

Solimanale
4
5

مصور

سالنامه
تذوق فنون

۱۳۲۹

انجمن احسان و نشر کاتبی

مطبعه مطبق عثمانی شرکتی

فیبائی ۵ غرودشهر.

مصور

سالنامه ثروت فستون

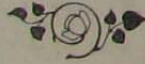
— هفته لوق ثروت فستون غزته سی نامه مؤسسدر —

به دالاتقلاب

در دنجی سنه

۱۳۲۹ سنه مالیه سنه مخصوص

— ۱ مارت ۱۳۲۸ دن - ۲۸ شباط ۱۳۲۸ ه قدر وقایعی حاکیدر



سالنامه ثروت فستون

استانبول

Sahnâmeler;

Cilt: 4
5

هفته‌ای

صور و فنون

مملکت مزک ۲۳ سنه لک، اک نفیس صورتده مطبوع، منتظماً و مطرداً چقار، صاحب
ملاک بر مجموعه علمیه و ادبیه سی در. بوسالنامہ فی نامنه چقار دیمز (ثروت فنون) غزته سی
تشریحات علمیه و ادبیه سیله دائماً مملکت مزک شیانی ایچون بو یوک بر مرشد منور اولمشدر .
بوکون بو یوک موقعلر اشغال ایدهن ذوات و قتیله ثروت فنون صحیفه لرنده یازمشلردر .
دور تجددیمزک و بوتون ادوار ادبیه مزک بو یوک شاعری عبدالحق حامد بک افندی ثروت
فنونہ (رایت ذی قیمت ادبا) دیشلردی . بزم مملکت مزده حیات علمیه و ادبیه و مدنیہ بی
رسملریله تعقیب ایچون مطلقاً ثروت فنونی او قومالیدر .
ثروت فنونک سنه لک آبونہ سی ممالک عثمانیه ایچون ۱۳۰ ، آلتی آیلنی ۶۰ ، ممالک اجنبیه
ایچون سنه لکی ۱۵۰ ، آلتی آیلنی ۸۰ غروشدر .

انجمن ایشاقی و کرامتی

طبع و ترقی

بزدہ جدیدت معاملاتیله طابعتش، منتظم، اک ظریف و نفیس بر اقتدار طبعه ماک
یکانه عثمانلی مطبعه سیدر . اخیراً معاملاتی بک چوق توسع ایلامش اولدیندن، نور عثمانیه
جاده سندن سلطان محمود تره سنه کیدهن سوقاقده صوک سیستم، بلکه استانبولده مثل اولمایان
بر مطبعه بنامی یابدیرمشدر . الکتریفله شوپروقالوریرله تسخین ایملین بومطبعه مملکت مزده
آناتولی، روم ایلی، بغداد، مناستر، مرسین شند و فرلیله شرکت خیریه و خلیج واپور
قومیانه لرینک، تونل شرکتک، پوموتی فابریقه سنک و دواتر مرکزیه حکومتدن
برچوننک معهدی در . هر نوع اوراتی و رنگلی رسملری اک نفیس، اک مستقیمانه
بر صورتده، اک یکی انگلیز ماکنه لرله طبع ایدهر .

آدرس : استانبول — نور عثمانیه، مطبعه احمد احسان و شرکاسی .

ربيع الاول - مارت				جاذى الآخر - نيسان			
ايام	ربيع الآخر	مارت	ربيع الاخر	ايام	جاذى الاول	نيسان	ربيع الاخر
# جمعه	۱۶	۱۴	۱۱	۸	۱۴	۲۱	۵
جمعه ايرتسى	۷	۲	۱۵	۹	۱۵	۲۰	موسم لاله
بازار	۸	۳	۱۶	۱۰	۱۶	۱۸	چهارشنبه
بازار ايرتسى	۹	۴	۱۷	۱۱	۱۷	۱۶	پنجشنبه
صالى	۱۰	۵	۱۸	۱۲	۱۸	۱۵	# جمعه
چهارشنبه	۱۱	۶	۱۹	۱۳	۱۹	۱۳	جمعه ايرتسى
پنجشنبه	۱۲	۷	۲۰	۱۴	۲۰	۱۲	بازار
# جمعه	۱۳	۸	۲۱	۱۵	۲۱	۱۰	بازار ايرتسى
جمعه ايرتسى	۱۴	۹	۲۲	۱۶	۲۲	۹	صالى
بازار	۱۵	۱۰	۲۳	۱۷	۲۳	۷	چهارشنبه
بازار ايرتسى	۱۶	۱۱	۲۴	۱۸	۲۴	۵	پنجشنبه
صالى	۱۷	۱۲	۲۵	۱۹	۲۵	۴	# جمعه
چهارشنبه	۱۸	۱۳	۲۶	۲۰	۲۶	۳	جمعه ايرتسى
پنجشنبه	۱۹	۱۴	۲۷	۲۱	۲۷	۲	بازار
# جمعه	۲۰	۱۵	۲۸	۲۲	۲۸	۰	بازار ايرتسى
جمعه ايرتسى	۲۱	۱۶	۲۹	۲۳	۲۹	۴	صالى
بازار	۲۲	۱۷	۳۰	۲۴	۳۰	۳	چهارشنبه
بازار ايرتسى	۲۳	۱۸	۳۱	۲۵	۳۱	۵	پنجشنبه
صالى	۲۴	۱۹	۱	۲۶	۱	۵	# جمعه
چهارشنبه	۲۵	۲۰	۲	۲۷	۲	۴	جمعه ايرتسى
پنجشنبه	۲۶	۲۱	۳	۲۸	۳	۳	بازار
# جمعه	۲۷	۲۲	۴	۲۹	۴	۲	بازار ايرتسى
جمعه ايرتسى	۲۸	۲۳	۵	۳۰	۵	۱	صالى
بازار	۲۹	۲۴	۶	۳۱	۶	۱	چهارشنبه
بازار ايرتسى	۳۰	۲۵	۷	۱	۷	۰	پنجشنبه
بازار	۳۱	۲۶	۸	۲	۸	۰	# جمعه

نيسانده : هوار ياواش بوش دوزله ؛
 برکتلى ياغورلر ياغار ؛ ياغله چوبوق غرس اولنور .
 آشي عملياته نهايت وريدير ، يازلق سيزه لرك زرعنه
 دوام ايددير . قاوون وقار بوز اكيلير . ليمونقلردن
 صاقيلر طيشاري چيقازدير . صحنه كذاك اعتنا
 لازمدر . قيشاق البه لرى آغير آغير تيبديل
 اتمه ليدر . فقط بوك فائيلارلى بردن چيقار مامه ليدر .

مارتده : مملكتتمز ده هوار ياغورولى وفورطنه لى
 كچر ، قيش بيشمه مصدر ، يازلى سيزه لردى كيلير ، چيچكلرك
 تخملى ا كيلير . ياغلا اكنجى دفعه بودا زير . طيور اهليه
 چو چو چيقاز برلر . ميوه آغا چلرى آشيلاير ، نا كهاني
 طوكلردن فدانلر و چيچكلر محافظه اولتمه ليدر . هوانك
 بر كونده بر قاج دفعه تيدل اتمه سى ، كونلش چازيمسى ،
 زله ، برو نهيت كى عارضه لره سب اولور . بونك ايچون
 احتياطلر بولتمه لى ، قيشاق البه لرى چيقار مامه ليدر .

۱۳۳۱ سنه هجرية قمرية سنه ۱۲۹۱ شمسه (۴) ۱۳۲۹ سنه ماله ۱۹۱۳ سنه ميلاديه

رجب شريف - حزيران				جادی الاخر - مایس			
ملاحظات	الايام الاربع عشر سابقه وسابقه	حزيران الاربع عشر سابقه وسابقه	يام الاربع عشر سابقه وسابقه	ملاحظات	الايام الاربع عشر سابقه وسابقه	جادی الاخر الاربع عشر سابقه وسابقه	يام الاربع عشر سابقه وسابقه
المنار اعير اطور سنك قعودي ۱۸۸۸ شمال روزكار سنك هيوي	۲۴	۱۴	۱۰	جمعه ايرتسي	۴, ۲۲	۱۴	۸
	۲۴	۱۵	۱۱	بازار	۴-۱۵	۲	۹
	۲۴	۱۶	۱۲	بازار ايرتسي	۳۹	۱۶	۱۰
	۲۴	۱۷	۱۳	سالي	۳۸	۱۷	۱۱
	۲۴	۱۸	۱۴	چهارشنبه	۳۷	۱۸	۱۲
	۲۴	۱۹	۱۵	پنجشنبه	۳۶	۱۹	۱۳
فورتنه	۲۴	۲۰	۱۶	* جمع	۳۵	۲۰	۱۴
	۲۴	۲۱	۱۷	جمع ايرتسي	۳۴	۲۱	۱۵
كون دونى فورتنسى	۲۴	۲۲	۱۸	بازار	۳۳	۲۲	۱۶
	۲۴	۲۳	۱۹	بازار ايرتسي	۳۲	۲۳	۱۷
	۲۵	۲۴	۲۰	سالي	۳۱	۲۴	۱۸
	۲۵	۲۵	۲۱	چهارشنبه	۳۰	۲۵	۱۹
	۲۶	۲۶	۲۲	پنجشنبه	۲۹	۲۶	۲۰
بيراق آشيسى زمانى	۲۶	۲۷	۲۳	* جمع	۲۸	۲۷	۲۱
	۲۶	۲۸	۲۴	جمع ايرتسي	۲۹	۲۸	۲۲
	۲۷	۲۹	۲۵	بازار	۲۹	۲۹	۲۳
معراج النبي عليه السلام تدور الفريجي	۲۸	۳۰	۲۶	بازار ايرتسي	۲۸	۳۰	۲۴
	۲۸	۳۱	۲۷	سالي	۲۸	۳۱	۲۵
بيراق فورتنسى	۲۸	۱	۲۸	چهارشنبه	۲۷	۱	۲۶
اول يادصوم	۲۹	۲	۲۹	پنجشنبه	۲۷	۲	۲۷
	۲۹	۳	۳۰	* جمع	۲۷	۳	۲۸
شعبان	۳۰	۴	۳۱	جمع ايرتسي	۲۶	۴	۲۹
	۳۰	۵	۳۲	بازار	۲۶	۵	۳۰
ميلاد يحيى عليه السلام. آتش كبيجسى	۳۱	۶	۳۳	بازار ايرتسي	۲۶	۶	۳۱
آخري دياح بوراخ فورتنه	۳۲	۷	۳۴	سالي	۲۵	۷	۳۲
	۳۲	۸	۳۵	چهارشنبه	۲۵	۸	۳۳
	۳۲	۹	۳۶	پنجشنبه	۲۴	۹	۳۴
	۳۳	۱۰	۳۷	* جمع	۲۴	۱۰	۳۵
	۳۴	۱۱	۳۸	جمع ايرتسي	۲۴	۱۱	۳۶
	۳۴	۱۲	۳۹	بازار	۲۴	۱۲	۳۷
	۳۵	۱۳	۴۰	چهارشنبه	۲۴	۱۳	۳۸
			۴۱	بازار	۲۴	۱۴	۳۹

حزيرانده : صيغافل ايجه باسمشدر . كونلر
غابت اوزوندر . فقط ياواش ياواش قيصافنه باشلار .
باغلرده ياغموزلردن صوكره كوكونرت سرينكه دقت
ايغليدر . يابراق آشيسى بوآك بكمبسنه قدر
قابل اجرادر . ميوه آغاجلري وسيزلر صولانير ،
ايك بوچكلري قوزه ياپارلر . بوآيده كومسلري
تيزلهمليدر . موسم حصاد ممالك عثمانيه نك اكثر
جهانده بوآيده باشلار .

مايسده : هوالرا ايجه دوزلشدر . بوآي ريعان
بهادر . هرطرف جنت آسا برمنظره عرض ايدر .
كووارك موسم كاليدر . اكثر چيچكلر آچار . باغلرده
كونوكلك فلزلري قيرلير . كوله مه خسته لفته قارشى
كوكونرت ، ميلد بو به قارشى كوزطاني ملول فولانيلور .
ايك بوچكلري چيادلير . حيوانات چايه چيقار .
حيوانلري صفايدن (اوكونوكدن) صافله ايچون
بورونلرته كوكونرت نوقيسى ويرمهليدر .

١٣٣١ سنة هجرية قريه سنة هجرية شمسية ١٢٩١ (٥) ١٣٢٩ سنة ماله ١٩١٣ سنة ميلاديه

رمضان المبارك — اغسطس					شعبان المعظم — تموز				
ملاحظات	ايام	رمضان المبارك	اغتسطس	اغتسطس الفريسي	ملاحظات	ايام	شعبان المعظم	تموز	تموز الفريسي
اول صوم مهريم	١٢	١٢	١٢	١٢	فراستزرك يوم محسوسى	١٠	١٠	١٠	١٠
	١٣	١٣	١٣	١٣	زيارت مهريم روى	١١	١١	١١	١١
	١٤	١٤	١٤	١٤		١٢	١٢	١٢	١٢
زيارت خرقة سعادت	١٥	١٥	١٥	١٥	ليله مباركه برات	١٣	١٣	١٣	١٣
اوستريا ايما طور ينك تولدى ١٨٣٠	١٦	١٦	١٦	١٦	فورتنه	١٤	١٤	١٤	١٤
تغير اوراق اشجار	١٧	١٧	١٧	١٧	شدت حرارت	١٥	١٥	١٥	١٥
	١٨	١٨	١٨	١٨		١٦	١٦	١٦	١٦
آخر بادسوم	١٩	١٩	١٩	١٩	عيدملى عثمانى	١٧	١٧	١٧	١٧
	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠		١٨	١٨	١٨	١٨
	٢١	٢١	٢١	٢١		١٩	١٩	١٩	١٩
	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢		٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
	٢٣	٢٣	٢٣	٢٣		٢١	٢١	٢١	٢١
ليلكرك كيدشى	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	يپراق آتسينك سوكى	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢
ليله قدر	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	حمرت عنب	٢٣	٢٣	٢٣	٢٣
	٢٦	٢٦	٢٦	٢٦		٢٤	٢٤	٢٤	٢٤
	٢٧	٢٧	٢٧	٢٧	قزبل اريك فورتسمى	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥
	٢٨	٢٨	٢٨	٢٨	اول ايام باخور (يوم ٨)	٢٦	٢٦	٢٦	٢٦
مهريان فورتسمى	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	اغستوس الفريسي	٢٧	٢٧	٢٧	٢٧
شوال عبد فطر	٣٠	٣٠	٣٠	٣٠		٢٨	٢٨	٢٨	٢٨
ميوه لرك كاله ايرمى	٣١	٣١	٣١	٣١	رمضان المبارك	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩
	١	١	١	١		٣٠	٣٠	٣٠	٣٠
	٢	٢	٢	٢		٣١	٣١	٣١	٣١
	٣	٣	٣	٣		١	١	١	١
بيلدريجين كيشى فورتسمى	٤	٤	٤	٤		٢	٢	٢	٢
قوج آيرمه زمانى	٥	٥	٥	٥		٣	٣	٣	٣
ولادت مهريم يورمايسى	٦	٦	٦	٦	آخرايام باخور	٤	٤	٤	٤
فورتنه	٧	٧	٧	٧	انكلتزه قرانك تنوى	٥	٥	٥	٥
	٨	٨	٨	٨	نهايت قوت كرما	٦	٦	٦	٦
	٩	٩	٩	٩		٧	٧	٧	٧
	١٠	١٠	١٠	١٠		٨	٨	٨	٨
چايلاق فورتسمى	١١	١١	١١	١١		٩	٩	٩	٩
	١٢	١٢	١٢	١٢		١٠	١٠	١٠	١٠
	١٣	١٣	١٣	١٣		١١	١١	١١	١١

آغستوسده : كيجله اوزار . بعض كونلرده تخملىق سا صيچاقلر اولور ، زياده جه چي دوشره . گنان ، خشخاش ، زعفران ، يولاف ، شلم ، پانجار تخملىق اكيلير ؛ ايلك زبون محصولى طولانير . اوزوملر ايجه كاله اير . قوانلردن بال آلتير . تموز و آغستوسده احوال صحيه به دقت لازمدر . صيچاقلر وميوه لرانسانه طوقونه بيلير . سيورى سينكردن تحفظ لازمدر . سينته به اوغراماق ايجون (كينين) آله ليدر .

تموزده : صيچاقلر يك مؤثردر . كونلر بر ساعت قدر قيصاير . قيشلق سبز لرديكيلير . ميوه لرك اكثرى كاله اير . قاوون قار يوز چوغاير . باغلرده اوچنچى چاپالاما عملياتى اجرا ايديلير ؛ حيواناته قورو اوت وبريليرسه يك نافعدر . صيچاقلرانسانه طوقونور ؛ يوزده لكه لرك حاصل اولور . دكر حاملريك تام موسيدر . جوق ميوه يك فساد معده قى موجب اولور .

۱۳۴۱ سنه هجرية قريه سنه هجرية شمسيه ۱۲۹۲ (۶) ۱۳۲۹ سنه هجرية ماليه ۱۹۱۳ سنه ميلاديه

ذی القعدة - تشرین اول				شوال - ابلول			
ملاحظات	ایام	ذی القعدة	تشرین اول	ملاحظات	ایام	شوال	ابلول
		تشرین اول	تشرین اول			شوال	ابلول
	سالی	۱۱۴	۱۱۴		یارار	۱۱۳	۱۱۳
اول ایام مطر	چهارشنبه	۲۱۵	۷۱۵		یا اریرتسی	۲۱۴	۳۷۱۵
	پنجشنبه	۳۱۶	۸۱۶	اکتاسار کرما	سالی	۳۱۵	۳۸۱۶
	* جمعه	۴۱۷	۱۱۷		چهارشنبه	۴۱۶	۳۹۱۷
قرلانچ فورتمسی	جمعہ ایرتسی	۵۱۸	۱۱۸		پنجشنبه	۵۱۷	۴۰۱۸
	بازار	۶۱۹	۱۳۱۹		* جمعه	۶۱۸	۴۱۱۹
پازار ایرتسی	پازار ایرتسی	۷۲۰	۱۴۲۰		جمعہ ایرتسی	۷۱۹	۴۲۲۰
باغ بوزومی	سالی	۸۲۱	۱۶۲۱	ولادت حضرت پادشاهی ۱۲۶۰ میلاد مریم	بازار	۸۲	۴۳۲۱
	چهارشنبه	۹۲۲	۱۶۲۲		بازار ایرتسی	۹۲۱	۴۵۲۲
برودت میاه	پنجشنبه	۱۰۲۳	۱۷۲۳	رأس سنه هجرية شمسيه ۱۲۹۲	سالی	۱۰۲۲	۴۵۲۳
	* جمعه	۱۱۲۴	۱۸۲۴		چهارشنبه	۱۱۲۳	۴۵۲۴
	جمعہ ایرتسی	۱۲۲۵	۱۹۲۵		پنجشنبه	۱۲۲۴	۴۷۲۵
	بازار	۱۳۲۶	۲۰۲۶	کستانه قورتمسی	* جمعه	۱۳۲۵	۴۸۲۶
اناج کسمه زمانی	بازار ایرتسی	۱۴۲۷	۲۱۲۷	اناجلردن سوولرک یکیلتمسی	جمعہ ایرتسی	۱۴۲۶	۴۹۲۷
بالق فورتمسی	سالی	۱۵۲۸	۲۲۲۸		بازار	۱۵۲۷	۵۰۲۸
	چهارشنبه	۱۶۲۹	۲۴۲۹		بازار ایرتسی	۱۶۲۸	۵۱۲۹
نهایت قوت خریف	پنجشنبه	۱۷۳۰	۲۵۳۰		سالی	۱۷۲۹	۵۲۳۰
ذی الحجه	* جمعه	۱۸	۲۶۳۱	ذی القعدة	چهارشنبه	۱۸	۵۳
اشترین مانی افرنجی، روسیه	جمعہ ایرتسی	۲	۲۷	تشرین اول افرنجی	پنجشنبه	۲	۵۴
ایمپراطورینک قعودی	بازار	۳	۲۸		* جمعه	۳	۵۵
	پازار ایرتسی	۴	۲۹		جمعہ ایرتسی	۴	۵۶
فورتمه	سالی	۵	۳۰	آوستریا ایمپراطورینک اسم کوفی	بازار	۵	۵۷
	چهارشنبه	۶	۳۱		بازار ایرتسی	۶	۵۸
	پنجشنبه	۷	۳۲		سالی	۷	۵۹
	* جمعه	۸	۳۴		چهارشنبه	۸	۶۰
روز قاسم	جمعہ ایرتسی	۹	۳۵	بیراق ذوقنی زمانی	پنجشنبه	۹	۱
عید اضی ۷ سال ۴۱	بازار	۱۰	۳۶		* جمعه	۱۰	۲
	بازار ایرتسی	۱۱	۳۸	مریم انا فورتمسی	جمعہ ایرتسی	۱۱	۳
	سالی	۱۲	۳۹		بازار	۱۲	۴
	چهارشنبه	۱۳	۴۰		بازار ایرتسی	۱۳	۵
	پنجشنبه	۱۴	۴۱				

تشرین اوله : خزان روزکارلری باشلار. قاسم بو آیدهدر. سفر دریا به نهابت ویریلیر. ایلولده باشلانان باغ بوزومنه ختام ویریلیر. آناج دیکک ایچون اک مناسب موسم بو آیدر. بقاله وایلیک بهار اسپیناغی، بزلیه زرغ اولونور. صاقیلیر «شهر» ه آلیر. طاووازلره حیوانات ویرمک نافهدر. آناجلرک برلری دیکلدر بیلیر.

ایلولده : آرتیق صغولر باشلار. کیجه لرا اکثریا پک بارددر. صیاحلری سیمس زیاده در. آزیه، یولاق، قیش پاناسی، طورپ نپاودار، بغدادی، ایه کویچی، قرغهبار، اسپناق زرغ اولونور. سوک جهر جهر لرنیک زمان اقتطاقدر. اوزوم ایله تدای، بروسه قابلیجه لرینی زیارت بو آیدهدر. سیقه لردن عودت اچیلیر.

ذی الحجه — تشرین ثانی					محرم الحرام — کانون اول					
ایام	ذی الحجه	تشرین ثانی	تشرین اول	تشرین ثانی	ملاحظات	ایام	محرم الحرام	کانون اول	کانون اول	ملاحظات
* جمعه	۱۵	۱۴	۲۲	۶	جنوب رووکارینک هبوی	۱۵	۱۶	۱۵	۷	بازار
جمعه ایرتسی	۱۶	۱۵	۲۱	۴۳		۱۶	۱۷	۱۶		بازار ایرتسی
پازار	۱۷	۱۶	۲۰	۴۴		۱۷	۱۸	۱۷		صالی
پازار ایرتسی	۱۸	۱۷	۱۹	۴۵	قوج قاتیمی فورتمسی	۱۸	۱۹	۱۸		چهارشنبه
صالی	۱۹	۱۸	۱۸	۴۷		۱۹	۲۰	۱۹		پنجشنبه
چهارشنبه	۲۰	۱۹	۱۷	۴۸		* جمعه	۲۰	۲۰		* جمعه
پنجشنبه	۲۱	۲۰	۱۶	۴۹	فورتنه	جمعه ایرتسی	۲۱	۲۱		جمعه ایرتسی
* جمعه	۲۲	۲۱	۱۵	۵۰	دخول مرم بحراب افرنجی	پازار	۲۲	۲۲		پازار
جمعه ایرتسی	۲۳	۲۲	۱۴	۵۲	تحويل شمس بقوس	پازار ایرتسی	۲۳	۲۳		پازار ایرتسی
پازار	۲۴	۲۳	۱۳	۵۳		صالی	۲۴	۲۴		صالی
پازار ایرتسی	۲۵	۲۴	۱۲	۵۴	اناچلردن صولرک چکلکسی	چهارشنبه	۲۵	۲۵		چهارشنبه
صالی	۲۶	۲۵	۱۱	۵۵	فورتنه	پنجشنبه	۲۶	۲۶		پنجشنبه
چهارشنبه	۲۷	۲۶	۱۰	۵۶		* جمعه	۲۷	۲۷		* جمعه
پنجشنبه	۲۸	۲۷	۹	۵۷	اول صوم میلاد	جمعه ایرتسی	۲۸	۲۸		جمعه ایرتسی
* جمعه	۲۹	۲۸	۸	۵۸	دخول مرم بحراب (رومی)	پازار	۲۹	۲۹		پازار
جمعه ایرتسی	۳۰	۲۹	۷	۵۹	اولکر فورتمسی	پازار ایرتسی	۳۰	۳۰		پازار ایرتسی
پازار	۱	۳۰	۶	۷۰	رأس سنه هجرية قريه ۱۳۳۲	صالی	۱	۱		صالی
پازار ایرتسی	۲	۲۹	۵	۲	کانون اول افرنجی	چهارشنبه	۲	۲		چهارشنبه
صالی	۳	۲۹	۴	۳	اوستریا ایپراطورینک	پنجشنبه	۳	۳		پنجشنبه
چهارشنبه	۴	۲۸	۳	۴	قعودی ۱۸۴۸	* جمعه	۴	۴		* جمعه
پنجشنبه	۵	۲۸	۲	۵	هبوب عواصف	جمعه ایرتسی	۵	۵		جمعه ایرتسی
* جمعه	۶	۲۷	۱	۶		پازار	۶	۶		پازار
جمعه ایرتسی	۷	۲۷	۰	۷	ابتدای ریح شمایی	پازار ایرتسی	۷	۷		پازار ایرتسی
پازار	۸	۲۶	۰	۸	فورتنه	صالی	۸	۸		صالی
پازار ایرتسی	۹	۲۶	۰	۹	بپراق دوکنک نهایتی	چهارشنبه	۹	۹		چهارشنبه
صالی	۱۰	۲۶	۰	۹	حمل مرم	* جمعه	۱۰	۱۰		* جمعه
چهارشنبه	۱۱	۲۶	۰	۱۰	یوم عاشورا	جمعه ایرتسی	۱۱	۱۱		جمعه ایرتسی
پنجشنبه	۱۲	۲۵	۰	۱۰	قره قیش فورتمسی	پازار	۱۲	۱۲		پازار
* جمعه	۱۳	۲۵	۰	۱۱		پازار ایرتسی	۱۳	۱۳		پازار ایرتسی
جمعه ایرتسی	۱۴	۲۴	۰	۱۱		صالی	۱۴	۱۴		صالی

کانون اولده : صغوقر آرتار ، سووکلکی یاغموورلر باشلار ، قار یاغار ، شب یلدا بو آیده در . طوکلردن اول غرسیاتی کمال ایته لیدر . فدانلری صغوقدن محافظه چاره سته توسل ایله ملیدر . آغاچلر نقل اولونور . رأس سنه افرنجیه بو آیده در . حیوانات آغیللره نقل اولونور . سه رلرده صوبالری یانار ، زمهریر بو آیده در . هوالر متبدل اولدیغندن صحتّه زیاده سیله اعتنا ایتمه لیدر .

تشرین ثانیده : صولک بهار ختامه ایرر . یا - صدیرمه یازی دینیلن صیجاق هوالر بو آیده در . باغدر کریمه ایدیلیر . چوق غرس اولونور . اورتلور . چفت سورولور . زیتون و کستانه محصلولاری طوبلانور . قیشلق البهلری آرتق کیمه لیدر .

ربيع الاول - شباط				صفر الحير - كاتون ثاني			
ملاحظات	ايام	ايام	ايام	ملاحظات	ايام	ايام	ايام
		ربيع الاول	صفر الحير		كاتون ثاني	ربيع الاول	صفر الحير
اجاج ديكمه زماني	جمعه ايرتسي	۱۸	۱۷	راس سنه ميلاديه ۱۹۱۴	چهارشنبه	۱۷	۱۶
	پازار	۱۹	۱۸		پنجشنبه	۱۸	۱۷
ازدواج طيور	پازار ايرتسي	۲۰	۱۹	فورتنه	جمعه	۱۹	۱۸
تحويل شمس بحوت	صالي	۲۱	۲۰		جمعه ايرتسي	۲۰	۱۹
	چهارشنبه	۲۲	۲۱		پازار	۲۱	۲۰
برنجي جمره هوايه	پنجشنبه	۲۳	۲۲	خاچك سويه اتلمسي	پازار ايرتسي	۲۲	۲۱
فورتنه	جمعه	۲۴	۲۳	تحويل شمس بدلو	صالي	۲۳	۲۲
	جمعه ايرتسي	۲۵	۲۴		چهارشنبه	۲۴	۲۳
فورتنه	پازار	۲۶	۲۵		پنجشنبه	۲۵	۲۴
	پازار ايرتسي	۲۷	۲۶		جمعه	۲۶	۲۵
	صالي	۲۸	۲۷		جمعه ايرتسي	۲۷	۲۶
	چهارشنبه	۲۹	۲۸		پازار	۲۸	۲۷
ربيع الاول	پنجشنبه	۱	۲۹	فورتنه	پازار ايرتسي	۲۹	۲۸
ايگنچي جمره سويه	جمعه	۲	۳۰	المثيا اعيراطور نيك تولد	صالي	۳۰	۲۹
	جمعه ايرتسي	۳	۳۱	۱۸۹۹ ربيع الاول . شدت سرما	چهارشنبه	۱	۳۰
ليلكرك كله زماني	پازار	۴	۱	آياندون فورتنسي	پنجشنبه	۲	۳۱
	پازار ايرتسي	۵	۲	آخر اربيعين	جمعه	۳	۱
انكسار سرما	صالي	۶	۳	اول خمسين	جمعه ايرتسي	۴	۲
	چهارشنبه	۷	۴	شباط القريني	پازار	۵	۳
فورتنه	پنجشنبه	۸	۵		پازار ايرتسي	۶	۴
اوچنچي جمره طيراشه	جمعه	۹	۶		صالي	۷	۵
جريان ماء اشجار	جمعه ايرتسي	۱۰	۷	ازدواج حيوانات	چهارشنبه	۸	۶
ياغ بودامه زماني	پازار	۱۱	۸		پنجشنبه	۹	۷
قلم آييسي زماني	پازار ايرتسي	۱۲	۹	غایت قوت سرما	جمعه	۱۰	۸
	صالي	۱۳	۱۰	ليله مولداني عليه وسلم	جمعه ايرتسي	۱۱	۹
اول برد مجوز فورينه	چهارشنبه	۱۴	۱۱		پازار	۱۲	۱۰
	پنجشنبه	۱۵	۱۲	فورتنه	پازار ايرتسي	۱۳	۱۱
اصه لره صوبورومه زماني	جمعه	۱۶	۱۳		صالي	۱۴	۱۲
					چهارشنبه	۱۵	۱۳
					پنجشنبه	۱۶	۱۴
					جمعه	۱۷	۱۵

شباطده : موسم شتا آرتق ختامه بوز طوتار .
 شباط ياييكي يابركون اكسيك اولديني ايچون «قيصر»
 آي ديرلر ، باغلر ، بودانير غرسياه دوام اولونور قلم آييشنه
 باشلانير . تارلارك سوي آقيديلير . سبزه باغچه لري
 تميزله نير . بوتون ميوه آغاچلري بودانير . هوالمساعده
 ايندكجه حيوانات قيره چيقاريلير ؛ طاووقلر قولوچقه
 اولورلر . هوالمساعده آقيديني ايچون وجود امراضه
 بك مستعددر . جرمه لر بو آينه دوشير .

كاتون ثابده : قيش بوتون شدتي كوسترر ،
 بويوك فورطنه لر اولور . كونلر اوزامغه باشلار .
 باغله كويره نقل اولونور . كونوكلر طيفيلانه قارشى
 بادانه ايديلير . آغاچلر كورومشاري كسيلير . اشجار
 غرس ونقل اولونور . ليمونقلر ك حرارتي اون درت
 درجه دن آشاني دوشمه مايدر . قوبولر طوغورمه
 باشلار . قازلر طاووقلر بومورطلار . قيزاق كلنجه لري
 بو آينه در .

هر آی ظرفند. کوندوز و کيجهلرك امتداد و تناقصی
کوندوزلرك امتدادی ، کيجهلرك تناقصی

ساعت	دقیقه	ثانیه	
۰	۱۸	۰۰	کانون اولك طقوزندن نهایتنه
۱	۰۴	۰۸	کانون ثانی ابتداسندن »
۱	۱۴	۵۲	شباط » »
۱	۲۴	۰۰	مارت » »
۱	۱۰	۴۰	نیسان » »
۰	۴۱	۲۰	مایس » »
	۰۱	۵۰	حزیران » طقوزینه قدر

کيجهلرك امتدادی ، کوندوزلرك تناقصی

ساعت	دقیقه	ثانیه	
۰	۱۴	۴۲	حزیران طقوزندن نهایتنه دکن
۰	۵۷	۱۴	آموز ابتداسندن »
۱	۱۸	۵۴	اگستوس » »
۱	۲۱	۰۲	ایلول » »
۱	۱۶	۳۲	تشرین اول » »
۰	۴۱	۲۴	تشرین ثانی » »
۱	۰۲	۳۴	کانون اول » طقوزینه قدر

استانبولده وقت زوالده یعنی ساعت ۱۲ ایکن ممالک آتیته شویله در :

۵	۳۲	نیویورق کيجه یاریندن سکرا	۲	استانبول
۷	۳۹	» » ریبودوژانه پرو	۱۲	۱۰ اسکندریه
۹	۵۴	صبح لیزبون	۱۲	۲۲ پترسبورغ
۱۰	۳	» دویلن	۱	۳ موسقووا
۱۰	۱۵	» مادرید	۱۲	۵۰ شام
۱۰	۲۶	کوندوز لوئدره	۱	۱۰ مدینه
۱۰	۳۰	» پارس	۱	۵۶ طهران
۴۰	۴۰	» جزایر	۲	۴۲ بخارا
۱۱	۱۸	» روما	۱۸	۳ بومبای
۱۱	۲۴	» برلین	۱	۷ زنگبار
۱۱	۳۶	» ویانه	۵	۳۹ باتاویا
۱۱	۴۲	» استقهولم	۶	۱۷ پکن
۱۱	۴۶	» امید برونی	۸	۳۱ سیدنه
۱۱	۵۷	» وارشووا	۳	۵۰ مکسیکو کيجه یاریسندن سکرا
۱۲	۱۰	» آتیته	۵	۱۸ پاناما
۱۲	۳۰	» بکرش	۵	۲۸ واشینگتون

ایام و ایالی مبارکه اسلامیة

مابیسک بکرمی بشنچی جمعه ایرتسی کیجه سی	: لیلہ رعایت عمیمه المواهب
خزیرانک بکرمی طفقوزنجی صالی کیجه سی	: لیلہ معراج سعادت منہاج
غوزک بشنچی جمعه کیجه سی	: لیلہ مبارکه برات
غوزک بکرمی برنجی بازار کونی	: غره شهر صیام
اغستوسک دردنجی بازار کونی	: زیارت خرقه سعادت
آغستوسک اون آلتنجی جمعه کیجه سی	: لیلہ جلیله قدر
اغستوسک بکرمنچی صالی کونی	: عید سعید فطر
تشرین اولک بکرمی یدنجی بازار کونی	: عید سعید اضحی
تشرین ثانیکنک اون آلتنجی جمعه ایرتسی	: رأس سنه بحریه قمریه ۱۳۳۲
تشرین ثانیکنک بکرمی بشنچی بازار ایرتسی کونی	: یوم عاشورا
کانون ثانیکنک بکرمی آلتنجی بازار کیجه سی	: لیلہ مولدالنبی ع . م .

عید ملی عثمانی

ملت معظمه عثمانیه نیک استرداد حریت اجمعی و قانون اساسینک دفعه ثانیه اولارق اعلانی

۲۴ جمادی الآخر ۱۳۲۶

۱۰ تموز ۱۳۲۴

مجلس مبعوثانک دفعه ثانیه اولارق یوم کشادی

۲۳ ذی القعدة ۱۳۲۶

۴ کانون اول ۱۳۲۴

ایام مخصوصه خرسدانیه

تقوم شمسی به تابع اولان ایام

- ۲۵ کانون اول — میلاد عیسی (بوکوندن سوکره کان یازار کونی ابراهیم ، اسحق ، یعقوب ، یوسف ، داود ، سلیمان (ع.م) نورانده مذکور صلحا ایچوندر .
- ۲۶ » — مریمک مادر مسیح اولدیغی تذکار مخصوصدر .
- ۲۷ » — نصرانیت نامنه فدای جان ایدن استغان نامنه .
- ۱ کانون ثانی — (رأس سنه میلادیه) خنان عیسی . ینه بوکون قیصریه یسقیوسی واسیلیوس ایچوندر . (لاینلر ۳۱ کانون اولده ، ارمنیلر ۲ کانون ثانیده اجرا ایدرلر .)
- ۶ » — تعمید عیسی (ارمنیلر میلاد ایله تعمیدی برکونده ۱ کانون ثانیده اجرا ایدرلر)
- ۷ » — یحیی علیه السلام نامنه .
- ۱۷ » — مصرلی آنطونیوس نامنه (لاینلر ۲۹ کانونده ، ارمنیلر ۱۹ رومیده تذکار ایدرلر .)
- ۱۸ » — اسکندریه بطریق آناساسیوس ایله کیریلوس نامنه .
- ۲۰ » — راهب اتمیوس نامنه . (اورتودوکسلر اجرا ایدرلر .)
- ۲۱ » — فداکاران رهباندن آناساسیوس نامنه . (اورتودوکسلره مخصوصدر .)
- ۲۵ » — استانبول بطریق کریمور نامنه . (ارمنیلره مخصوصدر .)
- ۲۷ » — استانبول بطریق لردن یوانیس خرسوسیوس نامنه . (اورتودوکسلره لاینلره مخصوص ۳ کون .)
- ۳۰ شباط — قیصریه یسقیوسی واسیلیوس ایله غره غوار نامنه (بوکا مکتب یورطیسی دخی دینیلور .)
- ۸ » — مریمک ذات مسیحی تولدینک فرقیجی کونی بت المحه کوتوریشنی تذکار مخصوصدر . (ارمنیلر ۱۶ شباطده اجرا ایدرلر .)
- ۸ » — ذکریا (ع.م) نامنه .
- ۱۰ » — لاسکیده راهب خرالامیوس نامنه (اورتودوکسلره مخصوصدر .)
- ۱۷ » — مقتول شه دوس نامنه ایلك برهیز هفته سنده ارمنیلرله برابر دخی تذکار ایدرلر .
- ۹ مازت — قرق چوجقی نامنه .
- ۲۴ » — بشارت حمل مریم .
- ۲۳ نیشان — نصارادن یورثیوس ایچون (لاینلر افرنجینک ۲۳ نده .)
- ۹ مایس — اشعیا (ع.م) نامنه .
- ۲۰ » — بیوک قسطنطینک والدهسی (الهنا) ایچون .
- ۲۴ جزیران — ولادت یحیی (ع.م) نامنه .
- ۲۹ » — حواریوندن پتروس وپاولوس نامنه .

- ۳۰ - » - عموم حواریون ایچون .
- ۳۱ - » - التمام لباس مریم .
- ۳۲ - » - الیاس (ع.م) ایچون .
- ۳۳ - » - والدهه مریم ایچون .
- ۳۴ - » - اعزازت نصارادن پاراشکیوه نامنه (اورتودوقسلاک یوم مخصوصیدر) .
- ۳۵ - » - اغستوس (عید تجلی) حواریوندن پتروس ، پاولوس ، یاقوسک بعدالرفع مسیحی طورسیناده رؤیتلرنی تذکار ایچون (ارمنیلر بوکوندن اول ویا سوکره کلن بازار کوننه تصادف ایندیررلر .)
- ۳۶ - » - وفات مریم (اون ییش کون اول پرهیز باشلار .)
- ۳۷ - » - شوئیل (ع.م) .
- ۳۸ - » - یحیی (ع.م) .
- ۳۹ - » - میان مریمی تثلیث نامنه .
- ۴۰ - » - ایلول - موسی (ع.م) .
- ۴۱ - » - ولادت مریم .
- ۴۲ - » - صلیبی کشف ایدن (الهنا) به تشکر ایچون .
- ۴۳ - » - حواریوندن یوختان ایچون .
- ۴۴ - » - تشرین اول - حواریوندن طوما ایچون .
- ۴۵ - » - حواریوندن لوقا ایچون .
- ۴۶ - » - مقتول دینتریوس ایچون (اورتودوقسلاک) .
- ۴۷ - » - تشرین ثانی - ملائکه مقربین نامنه .
- ۴۸ - » - عید تقدیمه (مریمک یدی باشنده ایکن معبده خادم اولدیننی تذکاردر .)
- ۴۹ - » - اعزازدن (اقامتینی) نامنده کی مقتوله ایچون (اورتودوقسلاکله برابر لاینیلر)
- ۵۰ - » - حواریوندن الک اول استانبوله کان آندریاس ایچون .
- ۵۱ - » - کانون اول - عابد ساوا ایچون (لاتین واورتودوقس) .
- ۵۲ - » - یسقیوس نیکولاؤس ایچون .
- ۵۳ - » - عید بکارت .
- ۵۴ - » - مریمک رحم مادره دوشدیک کونی تذکار ایچوندر .
- ۵۵ - » - قیریس یسقیوسی اسپریدون نامنه .
- ۵۶ - » - دانیال (ع.م) ایله علمای نصارادن (آناثیا) و (آزاریا) و (میقائیل) ناملرینه .
- ۵۷ - » - میلاد عیسی (ع.م) .
- ۵۸ - » - سینیه : یاسقالبه دن ۷۰ کون اول اولان بازار (بوکونده مسیحک کورکی ایله یهودی کاهن حفته کی بیاناتی تذکار ایدیلور) .
- ۵۹ - » - یاسقالبه : ۶۳ کون مقدمکی بازار (مسیحک ولد سفیه حفته مثال یاد ایدیلور) .
- ۶۰ - » - یاسقالبه : ۵۶ کون اول اولان بازار . بوکا لسان عوامده ات کسیمی هفته سی دینیلور . (ومسیحک یوم قیامت حفته کی کلانی تذکار اولنور) .
- ۶۱ - » - یاسقالبه دن : ۴۹ کون مقدمکی بازار (بوکا عوام پرهیز هفته سی دیر . مسیحک جدنی بشر حفته کی کلانی یاد اولنور .)

پرهیز کبیر : باسقالیه دن ۷ هفته ۴۳ کون مقدمکی بازار (بوکون سلاتیک متره پولیدی غره غوربوس بالامیدیس یاد اولنور .)

عبدالرمادل : پرهیزک برنجی چهارشنبه سنده اجرا اولنور .
 اراثة صیلب : پرهیزک ایلک بازار کونی .

باسقالیادن : یکرمی یدی کون مقدمکی بازار (استانبول بطریق لرندن نردبانلی یوانیس ذکر ایدیلور .)
 باسقالیادن : ۳ کون اولسکی بازار . مصرلی بر نائییه تی تذکار ایچون .
 باسقالیادن : ۱۴ کون اولسکی بازار . (مسیحک بر صیابه را کبآ جلیله دن قدسه عودتی تخطر ایدیلور . برکون اولده احيای الاموات ایدیشی یاد اولنور .)

وقعهٔ یوسف و ذلیخا : باسقالیادن ۶ کون اولسکی بازار ایرتسی .
 مخدرات عشره : باسقالیادن ۵ کون اولسکی صالی ، (یودانک مسیحه اولان اهانتنه اظهار ماتم ایدیلور .)
 باسقالیادن : ۳ کون اولسکی پنجشنبه (مسیحک حواریون ایله صوگ ایتدیکی طعام تذکار ایدیلور .)
 جمعهٔ مبارکه : باسقالیادن برکون اولسکی جمعه (یوم مذکورده صایب مسیح ناعنه ماتم وصوم اجرا ایدیلور .)

پرهیزک صوگ کونی دفن مسیح یورطیسی در . بیضةٔ سرخ باسقالیه سی . (بوکون مسیحک مرقددن خروجی زعم اولنقله تشکراً بایرام یاپیلور .)

عروج عیسی : باسقالیادن قرق کون صکره کی پنجشنبه .
 باسقالیادن : ۵ کون صکره کی بازاردرکه (بانه قوت) دینلور . بوکون روح القدسک حواریون اوزرینه نزولی تذکار ایدیلور .

عد الاقائم : بانه قوتدن تام بر هفته صکره کی بازار . سعین ثانی باسقالیانک ۷ کونی (بوکوندن بدأ ایله لاتین مذهبنده بولنانلر (Fête-Dieu) بیوک یورطی طوتارلر .)



عثمانی پادشاہلری

سامی اسلاطین

مدت عمر لری	مدت سلطنت لری	آی	تاریخ جاوسلری		
سنہ	سنہ				
۷۰	۲۶	۱	۶۹۹	غازی سلطان عثمان خان اول بن ارطغرل بن سلیمان شاہ	۱
۷۵	۲۵	۰	۷۲۰	سلطان اورخان غازی بن سلطان عثمان	۲
۶۵	۳۰	۱	۷۶۱	خداوندکار سلطان مراد خان اول بن سلطان اورخان	۳
۴۴	۱۴	۳	۷۹۱	یلدیرم سلطان بایزید خان اول بن مراد خداوندکار	۴
۴۳	۸	۰	۸۱۶	چلبی سلطان محمد خان اول بن یلدیرم بایزید	۵
۴۹	۳۰	۶	۸۲۴	سلطان مراد خان ثانی بن چلبی سلطان محمد	۶
۵۳	۳۱	۰	۸۵۰	فاتح سلطان محمد خان ثانی بن سلطان مراد ثانی	۷
۶۱	۳۲	۰	۸۸۶	سلطان بایزید خان ثانی بن فاتح سلطان محمد	۸
۵۱	۸	۸	۹۱۸	یاوز سلطان سلیم خان بن سلطان بایزید ثانی	۹
۷۴	۴۸	۰	۹۲۶	قانونی سلطان سلیم خان اول بن یاوز سلطان سلیم	۱۰
۵۳	۸	۶	۹۷۴	سلطان سلیم خان ثانی بن سلطان سلیمان قانونی	۱۱
۵۰	۲۰	۸	۹۸۲	سلطان مراد خان ثالث بن سلطان سلیم ثانی	۱۲
۳۸	۹	۲	۱۰۰۳	سلطان محمد خان ثالث بن سلطان مراد ثالث	۱۳
۲۸	۱۴	۰	۱۰۱۲	سلطان احمد خان اول بن سلطان محمد ثالث	۱۴
۰	۰	۳	۱۰۲۶	سلطان مصطفی خان اول بن سلطان محمد ثالث	۱۵
۱۸	۱۴	۴	۱۰۲۷	سلطان عثمان خان ثانی بن سلطان احمد خان اول	۱۶
۴۷	۱	۴	۱۰۳۱	ایکینچی دفعہ سلطان مصطفی خان اول بن سلطان محمد ثالث	—
۴۱	۱۶	۱۱	۱۰۳۲	سلطان مراد خان رابع بن سلطان احمد	۱۷
۳۴	۸	۹	۱۰۴۹	سلطان ابراہیم خان اول بن سلطان احمد	۱۸
۵۳	۴۰	۵	۱۰۵۸	آوجی سلطان محمد خان رابع بن سلطان ابراہیم	۱۹
۵۰	۳	۹	۱۰۹۹	سلطان سلیمان خان ثانی بن سلطان ابراہیم	۲۰
۵۴	۳	۹	۱۱۰۲	سلطان احمد خان ثانی بن سلطان ابراہیم	۲۱
۴۱	۸	۱۰	۱۱۰۶	سلطان مصطفی خان ثانی بن آوجی سلطان محمد	۲۲
۶۵	۲۸	۱۱	۱۱۱۵	سلطان احمد خان ثالث بن آوجی سلطان محمد	۲۳
۶۰	۲۴	۱۱	۱۱۴۳	سلطان محمود خان اول بن سلطان مصطفی ثانی	۲۴
۷۱	۳	۰	۱۱۶۸	سلطان عثمان خان ثالث بن سلطان مصطفی ثانی	۲۵

اسامی سلاطین					
مدت عمر لاری	مدت	سال	تاریخ جلوس ساری		
۵۸	۱۶	۵	۱۱۷۱	سلطان مصطفی خان ثالث بن سلطان احمد ثالث	۲۶
۶۶	۱۵	۸	۱۱۸۷	سلطان عبدالحمید خان اول بن سلطان احمد ثالث	۲۷
۴۸	۱۶	۹	۱۲۰۳	سلطان سلیم خان ثالث بن سلطان مصطفی ثالث	۲۸
۳۰	۱	۶	۱۲۲۲	سلطان مصطفی خان رابع بن سلطان حمید اول	۲۹
۵۵	۳۲	۱۰	۱۲۲۳	عدلی سلطان محمود خان ثانی بن سلطان حمید اول	۳۰
۴۰	۲۲	۸	۱۳۵۵	سلطان عبدالحمید خان اول بن سلطان محمود عدلی	۳۱
۴۸	۱۵	۵	۱۲۷۷	سلطان عبدالعزیز خان اول بن سلطان محمود عدلی	۳۲
.	.	۳	۱۲۹۳	سلطان مراد خان خامس بن سلطان عبدالحمید	۳۳
۳۲	۷	۷	۱۲۹۳	سلطان عبدالحمید خان ثانی بن سلطان عبدالحمید	۳۴





پادشاه عثمانیانه و خلیفه اسلامیه سلطان محمد شاه ضامن مظفر تبری

جلوس هایون

۷ ربیع الآخر ۱۳۲۱

ولادت هایون

۲۰ شوال ۱۲۶۰



ولی عهد سلطنت عثمانیه

دولتو نجابتلو بوسف عزالدین افندی حضرت نوری بن سلطانہ عبد العزیز خانہ

تاریخ ولادت نوری

صفر سنہ ۱۲۷۴ - ایلول ۱۲۷۳

دولتلردن بعضیلری و حکمدارلری حقیقده معلومات مختصره



ایمپراطور فرانسوا
ژوزف
ولی عهد آرشیدوق
فردیناند



ایمپراطور
ایکینجی ویلهلم
ایمپراطور بیله
اوغوستا و یقتوریا



آوستریا و مجارستان

مساحتہ سطحیہ سی « ۶۲۵,۵۱۸ » کیلو مترو
مربعی و نفوسی « ۵۰,۴۰۵,۲۶۷ » کشیدر .
آوستریانک مرکز اداره سی و یانه ، و مجارستانکی
پودا پشته شهر لیدر . شکل حکومتی مشروطه ،
مذهب رسمی سی قتولیک در . اخیراً اوزون مدتدنبری
اشغال عسکری تحتندہ بولندیفی بوسنه هر سک
قطعلربی دولت عثمانیہ دن اغتصاب ایله مشدر .

هایسبورغ - لورن خاندانہ منسوب اولان
برنجی فرانسوا ژوزف « ۱۸۳۰ » سنہ سی آگستوسک
اون سکزندہ شومبروندہ تولد و « ۱۸۷۴ » سنہ سی
کانون اولنک ایکسیندہ قعود ایلمشدر . ایمپراطور بیله
الیزابت « ۱۸۹۸ » ده بر آنارشیت طرفدن قتل
ایدلمشدر .

المانیا

برجوق قرالقلر ، بویوک دوقهقلر ، دوقهقلر
ایله « لوبک ، برده ، هامبورغ » سر بست شهرلردن
و فرانسه دن ضبط اولان آلس لورن قطعہ سندن
ترک ایدن بو حکومت ، دول معظمہ نیک ک قوی
الشکیه لردن عد اولنه بیلیر . مساحتہ سطحیہ سی
« ۵۴۰,۷۷۷ » کیلو مترو مربعی اولوب ، نفوسی
الیوم « ۶۵,۰۰۰,۰۰۰ » راده سنده در . مقر
حکومتی برلین ، شکل حکومتی مشروطه و مذهب
رسمی سی پروتستاندر . المانیانک آسیا ، افریقا ،
آمریقا ، و اوستریا لاده « ۹۰,۸۱,۰۱۶ » کیلو مترو
تربیعندہ و اون اوچ بیجی ملیون نفوسی حاوی
مستملکاتی واردر .

ایمپراطور ویلهلم ۲۷ کانون ثانی ۱۸۵۹
تاریختده برلینده تولد و ۱۰ جزیران ۱۸۸۱ تاریخندہ
تختہ قعود ایتمشدر .

آمریقا

مساحتہ سطحیہ سی « ۹,۳۱۶,۶۹۳ » کیلو
مترو مربعی و نفوسی « ۷۰,۹۴۱,۴۱۰ » کشیدر .
متعدد جمهوریتلرک اتحاددن متشکل اولان بو حکومت
معظمہ نیک پایتختی واشینگتون شهریدر .
رئیس جمهور میسر ویلسون موقع ریاستہ
« ۱۹۱۲ » ده انتخاب ایلمشدر .



قرال اون اوچنجی
آلفونس
قرال بیچہ و یقتوریا



اسپانیا

مساحتہ سطحیہ سی « ۵۰۴,۵۱۷ » کیلو مترو

صربى و نفوسى « ۳,۳۲۵,۰۲۳ » كشيدير. بكري
بش اوفاق قانتونك اتحادندن حاصل اولان بو
حكومتك شكل ادارهسى جمهوريتدر. رئيس
حكومت هرسته انتخاب اولنور .

باختى (برن) شهريدر . (۱۹۹) سنهسى
ايچون آتخاب اولونان رئيس موسيو (دوچهر)
(۱۹۱۰) ايچون آتخاب اولنان موسيو (قومنهس)در.

افغانستان

مساحة سطحهسى (۵۵۰,۰۰۰) كيلومترو
صربى و نفوسى (۵) ميليوندر . مذهب رسميسى
اسلام ، شكل حكومتى مطلقه ، باختى كابل شهريدر .
امير حاضر حبيب الله خلك تاريخ ولادنى
(۱۸۷۲) و تاريخ قعودى (۱۰) تشرين اول
(۱۹۰۱) در .



قرال بشنجى
زورر



قرالچه مەرى

انكلتره

دنيانك بلكه الك قوى الشكيمة برحكومتى اولان
بودولتك مساحة سطحهسى (۳۱۴,۳۳۹) و نفوسى
(۴۳,۷۴۰,۰۰۰) كشيدير .

انكلتره نك بالجملة قطعات موجودهده عظيم
وشايان دقت و اهميت مستملكاتى موجوددر .
(۳۴۹,۴۵۰,۰۰۰) نفوسه مالك اولان بومستملكاتك
مساحة سطحهسى (۱۹,۲۲۴,۰۶۹) كيلو مترو
صربيدر. باختى لوندره، مذهب رسميسى پروتستان
آنفليقانددر .

صربى و نفوسى « ۱۸,۵۶۵,۹۳۰ » كشيدير . جمعاً
« ۲۱۲,۷۲۰ » كيلومترو تربيعنده و « ۳۰۱,۰۰۰ »
نفوسى حاوى مستملكاتى وارددر . مقرر حكومتى
مادريد ، شكل حكومتى مشروطه، مذهب رسميسى
قتوليكدر .

بوربون خاندانه منسوب اولان اسپانيا قرالى
اون اوچنجى آلفونس، « ۱۸۸۶ » سنهسى مايسنك
اون يديسنده مادريدده تولد ۱۷ ميس (۹۰۳)
تاريخنده صندالى حكومته قعود ايتميدر .



قرال بشنجى
كوستاو



قرالچه ويقتوريا

اسوج

مساحة سطحهسى (۴۴۷,۸۶۴) كيلومترو
صربى ، نفوسى (۵,۳۳۷,۰۵۵) كشيدير . شكل
حكومتى مشروطه ، مذهبي لوترييه نر .
برنادوت خاندانه منسوب اولان قرال بشنجى
كوستاو ۱۶ حزيران (۱۸۵۸) تاريخنده تولد
و (۱۹۰۷) سنهسى كانون اولنك سكرنجى كوفى
جالس تخت حكمدارى اولميدر .



رئيس حكومت
(۱۹۱۲ ده)
موسيو فوردر



رئيس حكومت
(۱۹۱۳ ده)
موسيو مولدر

اسويچره

مساحة سطحهسى (۴۱,۳۴۶) كيلو مترو



قرالیجه الیزابت



قرال آلبر

بایچه قبا

(۲۹۴۵۶) کیلومترو صربی جسامتنده بولنان
بو حکومتک نفوسی (۷,۲۳۸,۶۲۲) در . مذهب
رسمیسی قنولیک، شکل حکومتی مشروطه در . مرکز
اداره سی بروکسل شهیدر . حکمدار حاضر ساقس
قوبورغ شوپه خاندانه مذسوب اولان قرال
« آلبر » در .

بخارا

مساحه سطحیسی (۲۵۰,۰۰۰) کیلومترو
صربی و نفوسی (۱,۸۵۰,۰۰۰) کشیدر .
بو حکومت اسلامیه نك امیری اولان [سیدمیر
عالم حضرت تلی] (۸ محرم ۱۳۲۸) ده قعود ایلمشدر .
بایختی (بخارا) شهیدر .

بلوچستان

مساحه سطحیسی (۳۵۰,۰۰۰) کیلومترو
صربی و نفوسی (۵۴۵,۰۰۰) کشیدر ، مذهب
رسمیسی اسلام ، مرکز حکومتی کلات شهیدر .
حکمدار حاضر (خدا ادا خانک) تاریخ ولادتی (۱۸۴۳)
و تاریخ قعودی (۱۸۵۶) .

ساقس قوبورغ شوپه خاندانه مذسوب اولان
قرال بشنچی ژورژ ۳ حزیران ۱۸۶۵ تاریخنده
« مالورو هاوز » سراینده تولد و « ۹ مایس
۱۹۱۰ » تاریخنده جالس تخت حکمداری اولمشدر .



قرال اوچنچی
ویقتور امانوئل
قرالیجه نهلن



ایتالیا

« ۲ ۶,۶۸۳ » کیلومترو تریبندده بولنان بو
حکومتک نفوسی « ۳۳,۰۵۰,۰۸۴ » کشیدر . امور
روحانیسی ناپالغه مودوع و مذهب رسمیسی قنولیکدر .
شکل حکومتی مشروطه در . مرکز اداره سی روما
شهیدر . افریقاده اهمیتسز (اریتره) مستملکسی
موجوددر .

ساووا خاندانه مذسوب اولان اوچنچی ویقتور
نمانوئل ۱۱ تشرین ثانی (۱۸۶۹) ده تولدو (۲۹)
توز (۱۹۰۰) ده تخته قعود ایلمشدر .

ایران

مساحه سطحیسی (۱,۶۴۵,۰۰۰) کیلوم
مترو صربی و نفوسی (۹) میلیوندر . شکل حکومتی
مشروطه ، مذهب رسمیسی اسلام ، پایختی طهران
شهیدر . شاه حاضر قاجار خاندانه مذسوب شاه
میرزا احمد خانددر .



رئیس جمهور براغا

بورتکنز

مساحت سطحیہ سی (۲,۹۱۹,۴۳۰) کیلومتر و
 صربی و نفوسی (۴,۴۲۵,۸۳۲) کشیدر .
 مذہب رسمیمی قنولیک ، شکل حکومتی جهورت ،
 مراکز حکومتی لیزبوندر . پورتکنزک قطعان سائرده
 (۰,۰۹۳,۰۰۰) کیلومتر و صربی مساحت سطحیہ سنده
 و (۷,۲۵۶,۰۰۰) نفوسی محتوی مستملکاتی
 واردر . اخیراً اعلان ج و ریت ایدلشدر .

سقس قوبورغ غوطہ خاندانہ مذسوب اولان
 صوک حکمدار ایکنجی (ئەمانوئل) کین سنہ خلع
 اولمشدی . برینہ رئیس جهور موسیوبراغا کتیرکشدر .

چین

مساحت سطحیہ سی (۱۱,۱۳۸,۸۸۰) کیلومتر و
 صربی و نفوسی (۲۳۰,۰۰۰,۰۰۰) کشیدر .
 مراکز حکومتی پکین شہریدر . خیراً مشروطیت
 اعلان ایلشدر .

متوق اینمراطور « توانج چو » نک وفاتی اوزرینہ
 برینہ اوغلی (پوپی) کچمشہده ہنوز پک اوفاق
 بولوندینی جہتلہ خاندان حکمداری بہ مذسوب پرنس
 « جوئہن » نائب حکومت تعیین اولمشدر .

حیدشستان

مساحت سطحیہ سی (۵۰۰,۰۰۰) کیلومتر و
 صربی و نفوسی (۱) میلیوندر . شکل حکومتی مطلقہ ،
 پایتختی آدیس آبابا شہریدر .
 حکمدار نجاشی ایکنجی (منہلیک) وفات
 ایشدر . برینہ (لیجی بہ آسو) کچمشدر . مشارالیہک
 تاریخ تولدی ۱۸۹۶ در .



قرال برنجی
 فردیناند



قرالچہ ئەلہ
 نونور

بلغارستان

مساحت سطحیہ سی (۹۶,۳۴۵) کیلومتر و
 صربی و نفوسی (۴,۰۲۸,۴۴۹) کشیدر . شکل
 حکومتی مشروطہ ، مذہب و سمیمی اورتودوقس
 و پایتختی صوفیہ شہریدر .

ساقس قوبورغ غوطہ خاندانہ مذسوب اولان
 قرال فردیناندک تاریخ تولدی (۲۵) شباط
 (۱۷۶۱) پرنسلکہ تاریخ انتخابی (۷) تموز
 (۱۸۸۷) ، تاریخ استقلالی (۵) تشرین اول
 (۱۹۰۸) و استقلالک حکومت عثمانیہ و دول معظمہ
 طرفندن تاریخ تصدیق (۲۰-۲۹) ایلول ۱۹۰۹ در .



خارجیہ ناظری مہری
 دول وال



پاپا اونجی پی

پاپالق

الیوم پاپالق مقامنی احراز ایدن پاپا اونجی پی
 ۲ حزیران (۱۳۸۵) تاریخندہ تولد و (۴) اغستوس
 (۱۰۹۳) تاریخندہ پاپالغہ انتخاب ایدلشدر .



قرال برنجی
شارل

قرالیه الیزابت



قرال سکزیجی
فره دربق



قرالیه لوئیز

رومانیا

مساحت سطحی سی « ۱۳۱,۳۵۳ » کیلو مترو
صربی و نفوسی « ۶,۵۸۵,۵۲۴ » کشیدر. مذهب
رسمی اورتودوکس، شکل حکومتی مشروطه،
پایتختی بکرشدر.

هوهنرولرن خاندانه منسوب اولان قرال
برنجی شارلک تاریخ تولدی « ۲۰ » نیسان « ۱۸۳۹ »،
تاریخ جلوسی « ۱۸۸۶ » در.



ایمپراطوریه
سناداقو



ایمپراطور
یوشامهیتو ژاپونیا

مساحت سطحی سی « ۵۲,۹۲۲ » کیلو مترو
صربی و نفوسی « ۵۱,۶۰۷,۲۴۸ » کشیدر. شکل
حکومتی مشروطه و پایتختی توکیو شهردر.

ایمپراطور موتسو هیتونک وفاتی اوزرینه اوغلی
تخته چیقمشدر.

سیام

مساحت سطحی سی « ۶۳۸,۰۰۰ » کیلو مترو
صربی و نفوسی « ۶,۶۷۲,۰۰۰ » کشیدر. مرکز
اداره سی بانفوق شهردر.

قرال « ماهواچیراود » ک تاریخ جلوسی
(۱۹۱۰) در.

دانمارقه

مساحت سطحی سی « ۳۰,۳۸۴ » کیلو مترو
صربی نفوسی « ۲,۶۰۵,۲۶۸ » کشیدر. مذهب
رسمی لوتریین، شکل حکومتی مشروطه،
پایتختی قوبنهاغ در.

اوروپا و امریقادده « ۲۳۳,۵۹۸ » کیلو مترو
صربی مساحت سنده و یوز الی بیکه قریب نفوسی حاوی
مستلکاتی واردر.

هولشتین فلاکسبورغ خاندانه منسوب اولان
قرال سکزیجی (فرهدریق) ک تاریخ تولدی
(۱۸۴۳) و تاریخ تولدی (۱۹۰۶) در.



ایمپراطور
ایکنجی نیقولا



ایمپراطوریه
الکساندار

روسیه

دول معظمه دن اولان بو حکومتک مساحت
سطحی سی « ۲۲,۸۴۰,۸۰۰ » کیلو مترو صربی
و نفوسی « ۱۳۴ » میلدوندر. مذهب رسمی
اورتودوکس، شکل حکومتی مشروطه مطلقه،
پایتختی پترسبورغدر.

رومانوف هولده شتاین خاندانه منسوب اولان
ایمپراطور ایکنجی نیقولانک تاریخ ولادت (۱۸)
میس (۱۸۶۹) تاریخ جلوسی (۱) تشرین ثانی
(۱۹۴) در.

رئیس جمهور موسیو فالیهردن صوکره اخیراً ریاسته باش وکیل موسیو پوانقاره انتخاب ایدلمشدر .



رالیچه وبلهلمین

پرنس هانری

دو بی بی با



فلمنک

مساحتہ سطحیہ سی (۳۲) بیک کیلومتر مربعی ، نفوسی (۵,۶۷۲,۲۳۷) کشیدر . مذهب رسمیہی پروتستان ، شکل حکومتی مشروطہ ، پایتختی لامی شہریدر . جمعاً (۲, ۴۵,۶۴۷) نفوسی حاوی مستملکاتی واردر .

ناسو خاندانہ منسوب اولان قرالیچہ وبلهلمینانک تاریخ ولادتی « ۳۱ » آغستوس « ۱۸۸۰ » تاریخ جلولوسی « ۲۳ » تشرین ثانی « ۱۸۹۰ » در .



قرال نیقولا

قرالیچہ میلیہ نا



قره طاغ

مساحتہ سطحیہ سی (۹, ۸۰) کیلومتر مربعی ونفوسی (۲۷۷,۸۳۱) کشیدر . بووافق پرنسلیک مذهب رسمیہی اورتودوقس ، پایتختی چتینہ شہریدر . پتروویچ ینہغوش خاندانہ منسوب اولان قرال برنجی نیولانک تاریخ ولادتی (۲۵) ایلول (۱۸۴۱) تاریخ قعودی (۱۴) آغستوس (۱۸۶۰) در .

موناکو

مساحتہ سطحیہ سی (۱,۵) کیلومتر مربعی ونفوسی (۱۵,۱۷۰) کشیدر . مذهب رسمیہی قتبلیک ، مرکز حکومتی موناکو شہریدر .



قرال پترو

ولی عهد پرنس آلکساندر



صربستان

مساحتہ سطحیہ سی « ۴۱,۳۰۳ » کیلومتر مربعی نفوسی « ۲,۷۳۵,۱۴۷ » کشیدر . مذهب رسمیہی اورتودوقس ، شکل حکومتی مشروطہ ، پایتختی بلغراد شہریدر . قره بورکویچ خاندانہ منسوب اولان قرال برنجی پتروانک تاریخ ولادتی « ۲۹ » حزیران « ۱۸۴۲ » جلولوسی « ۱۰ » حزیران « ۱۹۰۲ » در .

فاس

مساحتہ سطحیہ سی (۴۳۹,۲۴۰) کیلومتر مربعی ونفوسی (۸) میلیوندر . شکل حکومتی مطلقہ ، مذهب رسمیہی اسلام وپایتختی مراکش شہریدر .



موسیو پوانقاره

فرانسہ

مساحتہ سطحیہ سی « ۵۲۶,۴۶۴ » کیلومتر مربعی نفوسی « ۳۹,۲۵۲,۲۶۷ » کشیدر . قطعات سائرہده « ۹۸۴,۷۰ » کیلومتر مربعی مساحتہ سندہ و « ۴,۵۱۱,۰۰۰ » نفوسی حاوی مستملکاتی واردر ، شکل حکومتی جمهوریت ، مرکز حکومتی پاریس شہریدر .

رسمی لوتربین ، شکل حکومتی مشروطه ، پایتختی
قربستانیا شهر بدر .

هولشتاین غلوفسبورغ خاندانه منسوب اولان
قرال یدنجی هاگونک تاریخ ولادت « ۱۳ » آگستوس
« ۱۸۷۰ » و تاریخ قعودی « ۱۵ » تشرین ثانی
« ۱۹۰۵ » در .



قرال ژورژ



قرالیه اولغا

یوناستان

مساحة سطحیه سی « ۶۴،۷۹ » کیلومتر
مسابی ونفوسی « ۲،۵ » میلیوندر . شکل حکومتی
مشروطه ، مذهب رسمیی اورتودوکوس و پایتختی
آتنه شهر بدر .

هولشتاین غلوفسبورغ خاندانه منسوب اولان قرال
برنجی یورکینک تاریخ ولادت « ۲۴ » کانون اول
« ۱۸۴۵ » و تاریخ قعودی « ۵ » حزیران « ۱۸۶۲ » در .



پرنس آلبر



پرنسس آلیس

پرنس آلبرک تاریخ تولدی (۳) تشرین ثانی
« ۱۸۴۸ » و تاریخ قعودی « ۱۰ » ایلول « ۱۸۸۹ » در .



قرال یدنجی
هاقون



قرالیه مود

نورووج

مساحة سطحیه سی « ۳۲۱،۴۷۷ » کیلومتر
مسابی ونفوسی « ۳،۳۲۱،۵۸۸ » کشیدر . مذهب



دولت عثمانیه نك نشان و مدالیه لری



خاندان آل عثمانی نشانی

خاندان آل عثمانی نشان ذیشان خاقان سابق زماننده ایجاد ایدلدر . اورته سنده کی قطعہ زرینه منقوش طغرای هایونک زیرنده بیاض مینادن معمول بر دفته دالی و نشانک قلادهیه ربط ایدیلدیجکی محلنده کذلک بیاض مینادن مصنوع بر قوردون باغی واردر . تاریخ احداثی ۱۹ آغستوس ۱۳۰۹ تاریخته مصادقدر .

ارطغرل نشانی

ارطغرل نشان ذیشان خاقان سابق زماننده احداث ایدلشدر . آلتوندن معمول اولوب اورته سنده ارطغرل کلمه مچلهسی ، بر جهتنده ارطغرل حضرتلرینک کوچک آسیایه مجرتی تاریخی . دیگر جهتنده نشان نشان عثمانیذک تاریخ احداثی اولان ۱۷۸ سنهسی محرردر .

نشان افتخار

نشان افتخار فردوس آشیان سلطان محمودخان ثانی حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده احداث بیورلشدر . یالکز قطعہ مرصعهسی واردر .

نشان امتیاز

نشان امتیاز خاقان سابق عبدالحمید ثانی زماننده احداث ایدلشدر . رب متعددده منقسم اولمایوب یالکز آلتون وکوش مدالیه لری واردر . قوردوننک نصف طولانیسی یشیل ، نصف دیگر قمری رنگدهدر . تاریخ احداثی ۲۴ ذی الحجه ۱۲۹۵ تاریخته مصادقدر .

نشان عثمانی

نشان عثمانی جنتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلرینک ایجاد کرده عالیلریدر . مرصع ودرت رتبهسی واردر . برنجی رتبه سنک کرک مرصع ، کرک سیم قطعہ لرینک اورتهسی یشیل کناری قمری قورده لاسی واردر . برنجی رتبهسی صاغدن صوله تعلیق ایدیلیر . وعین شکلده اولان بیوک شمشهسی صدرک صول طرفنه وضع اولنور . ایکنجی رتبهسی عین رنگده اینجه قورده لایله کردانه طاقیلیر ، شمشهسی ده صدرک صاغ جهتنه تعلیق ایدیلیر . اوچنجی رتبه کذا عین رنگده اینجه بر قورده لایله کردانه طاقیلیر . دردنجی رتبهسی ایسه صدرک صول طرفنه تعلیق اولنور . تاریخ احداثی ۱۲۷۸ سنه سنه مصادقدر .

نشان مجیدی

نشان مجیدی . والد کثیرالمحامد شهریاری جنتمکان سلطان عبدالحمید خان غازی حضرت تبرینک مآثر عالیله لندندر . مرصع ویش رتبه سی و اردر . برنجی رتبه سنک کرک مرصع ، کرک سیم قطعه لرینک اورته سی قرمزی ، کناری یشیل رنکلی قورده لاسی و اردر . برنجی رتبه سی اشبو قورده لایله کردانه وشمسه سی ده صدرک صول طرفه طاقیلیر . ایکنجی رتبه سی کذا کردانه وشمسه سی ده صدرک صاغ جهتنه تعلیق اولنور . اوچنجی رتبه سی ده عین قورده لایله کردانه طاقیلیر ، شمشه سی یوقدر . دردنجی ویشنجی رتبه لری عین رنکده قورده لالره صدرک صول طرفه تعلیق اولنور . تاریخ احداثی ۱۲۶۸ سنه سی ذی الحججه سنک اوچنه مصادقدر .

نشان شفقت

شفقت نانی خاقان سابق زماننده احداث اولمشدر . نسوانه مخصوص اولوب اوچ رتبه سی و اردر . برنجی وایکنجی رتبه لری مرصع و قوردونی اورته سی بیاض وکناری یشیل ، قرمزی رنکده در .

معارف نشانی

۱۳۲۶ سنه سنده احداث اولمشدر . ممالک عثمانیه ده ترقی معارفه خدمت ایدن ذواته اعطا اولنور . اوچ رتبه دن عبارت اولوب قیدحیات شرطیله ویریلیر . معارف نظارتک برنجی وایکنجی و اوچنجی رتبه لری زمینی قرمزی مینه لی محذب بر دائره اوزرنده علامت سنیه دولت عثمانیه اولان هلال و ییلدیزی وهلالک اورته سنده طغرای هایونی حاوی اوله جق وهلالک بیاض مینه لی زمینی اوزرینه « علوم وفتون و صنایع نفیه » عبارته سی یازیله جقدر . برنجی رتبه سی یشیل مینه دن معمول دفته دالی تقلیدی بر دائره ایله محاط اوله جق وایکنجی رتبه سی ده ییلدیز جهتندن ایکی قوس دائره و اوچنجی رتبه سی ینه یوقاری جهتندن مقاطع ایکی قوس ایله محاط بولنه جقدر . [ثروت فنون ۱۳۲۶ سنه سنده با اراده سنیه معارف نشانک ایکنجی رتبه سنه نائل اولمشدر .]

مدالیله لر

معارف مدالیه سی — ۹ جمادی الآخره ۱۳۱۹ تاریخنده احداث اولمشدر . آلتون وکوش اولق اوزره ایکی رتبه در . ایوم ملقادر .
 جاز تیور بولی مدالیه سی — ۲۰ شعبان ۱۳۱۹ تاریخنده احداث بیورلشدر . آلتون وکوش و نیکل اولق اوزره اوچ رتبه سی و اردر .
 یونان مدالیه سی — ۲۷ ذی القعدة ۱۳۱۴ تاریخنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
 نقلیه مدالیه سی — ۲۵ ربیع الآخر ۱۳۱۰ تاریخنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
 لیاقت مدالیه سی — ۱۳۱۸ سنه سنده احداث بیورلشدر . آلتون وکوش اولارق ایکی رتبه سی و اردر .
 زراعت مدالیه سی — عبدالحمید زماننده احداث اولمشدر . آلتون وکوش و باقردن اوچ رتبه سی و اردر .

- کریه مدالیه‌سی — ۱۲۰۸ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . آلتون وکوش ایکی رتبه‌سی واردر . فردوس آشیان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده ۲۴ سنه‌سنده کذا ایکی رتبه اولوق اوزره احداث بیورلشدر .
- مجار مدالیه‌سی — ۲ ربیع‌الآخر ۱۳۱۶ تاریخده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- امتیاز مدالیه‌سی — ۲ ذی القعدة ۱۳۰۰ تاریخده احداث بیورلشدر . آلتون وکوش ایکی رتبه‌سی واردر .
- پلونه مدالیه‌سی — ۱۲۹۴ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- روسیه محاربه مدالیه‌سی — ۱۰۹۴ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- قره طاغ مدالیه‌سی — فردوس آشیان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده ۱۲۷۹ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- قارص مدالیه‌سی — فردوس آشیان سلطان عبدالحمید خان حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده ۱۲۷۲ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- قریم سلسیره مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۷۱ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- سیواستول مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۷۰ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- بوسنه مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۲۶ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- کردستان مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۶۳ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- یمن مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۶۳ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . آلتون وکوشدن معمولدر .
- بریه الشام وقلعه عکا مدالیه‌سی — خاقان مشار الیهک زمان سلطنتلرنده ۱۲۵۶ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .
- اشقودره مدالیه‌سی — فردوس آشیان غازی سلطان محمود خان ثانی حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده ۱۲۴۷ سنه‌سنده احداث بیورلشدر . کوشدن معمولدر .

دوآر مرکزیه نك بولندقلری یرلر :

- | | | |
|--|---|------------------------|
| صالی بازارنده مجلس ملی بناسنده . | } | ایمان و مبعوثان مجلسری |
| باب عالی بناسنده | | صدارت دائره‌سی |
| | | داخلیه نظارتی |
| | | خارجیه نظارتی |
| محاکم حقوق قسیمی صفوق چشمه تلغرافخانه بناسنده ، دیگر | | شورای دولت دائره‌سی |
| قسملری باب عالی قارشوسنده طبرق دائره‌سنده | | |

آباصوفیه میداننده کی بنا ه	عدلیه ومذاهب نظارتی
جنبرلی طاشده	اوقاف نظارتی
بایزیدده دائره مخصوصه ده	حریبه نظارتی
سلیانیه ده دائره مخصوصه ده	دائره صحیحته اسلامیه
بایزیدده دائره مخصوصه ده	مالیه نظارتی
قاسم باشاده دائره مخصوصه ده	بحریه نظارتی
باب عالی جاده سننده دائره مخصوصه ده	نافعه نظارتی
دیوان بولنده دائره مخصوصه ده	معارف نظارتی
سلطان احمد میداننده دائره مخصوصه ده	زراعت وتجارت واورمان نظارتی
استانبول ریختیمنده دائره مخصوصه ده	رسومات مدیریت عمومی سی
دیوان بولنده دائره مخصوصه ده	شهر اماتی
سلطان احمد میداننده کی دائره ده	دفترخاقانی مدیریت عمومی سی
جعال اوغلنده دائره مخصوصه ده	دیون عمومیه تنهاییه
جنبرلی طاش جوارنده	تقنعه نظارتی
غلظه ریختیمی اوزرنده دائره مخصوصه ده	صحیه نظارتی
میدانچقنده دائره مخصوصه ده	پوسته وتلغراف مدیریت عمومی سی
طوپوخچنده دائره مخصوصه ده	اعمالات حریبه مدیریتی
جعال اوغلنده نافعه نظارتیه متصل دائره ده	زراعت باقعه سی
مالیه نظارتنده دائره مخصوصه ده	جاز تیور پولی نظارتی
بک اوغلنده تقسیمده	رصدخانه
بایزیدده دائره مخصوصه ده	امنیت عمومیه مدیریتی
حریبه نظارتی قریبده دائره مخصوصه ده	خاصه قوماندانلی
حریبه نظارتی قریبده دائره مخصوصه ده	ژاندارمه قوماندانلی
جعال اوغلنده دائره مخصوصه ده	امنیت صندوقی
طوپوقو سرایی داخلنده دائره مخصوصه ده	مسکوکات ارده سی
» » » » »	مطبعه عامره
» » » » »	دیوان محاسبات
جعال اوغلنده	پولیس مدیریت عمومی سی
دیون عمومیه قارشوسنده	



پوسته و تلغراف تعرفه نری

المایا : ۰۰ ماریق - ۲۱۷۴ غروشدر.
 فلنتک : ۲۴ ثورین ۲۵، ۲۶، ۲۷ غروشدر.
 اسوچ و نوروچ }
 فلنایا بیوک دوتنهانی } ۲۶۰ قورون - ۲۲۰۷ غروشدر

ممالک عثمانیه داخلنده کی حواله نامه لره
 مخصوص اجورات تعرفه سیدر :

استیفا اوله جق

اجرت

غروشدن	غروشه قدر	پاره	غروش
۱	۱۰۰	۲۰	—
۱۰۱	۲۰۰	—	۱
۲۰۱	۳۰۰	۲۰	۱
۳۰۱	۴۰۰	—	۲
۴۰۱	۵۰۰	۲۰	۲
۵۰۱	۷۰۰	—	۳
۷۰۱	۹۰۰	۲۰	۳
۹۰۱	۱۱۰۰	—	۴
۱۱۰۱	۱۳۰۰	۲۰	۴
۱۳۰۱	۱۵۰۰	—	۵
۱۵۰۱	۱۷۰۰	۲۰	۵
۱۷۰۱	۱۹۰۰	—	۶
۱۹۰۱	۲۰۰۰	۰۰	۲
مرسل الیهک امضاسی طلب ابدلده کی تقدیرده آبروجه برغروش اخذ اولتور .			
ولایت ممتازه ممالک اجنبیه ایچون قبول اولنه جق حواله نامه لره مخصوص اجورات تعرفه سیدر :			
غروشدن	غروشه قدر	غروش	مصر
۱	۲۰۰	۱	۱
۲۰۱	۴۰۰	۱	۱
۴۰۱	۶۰۰	۳	۳
۸۰۱	۱۰۰۰	۵	۵
۱۰۰۱	۱۲۰۰	۶	۶
۱۲۰۱	۱۴۰۰	۷	۷
۱۴۰۱	۱۶۰۰	۸	۸
۱۶۰۱	۱۸۰۰	۹	۹
۱۸۰۱	۲۰۰۰	۱۰	۱۰
۲۰۰۱	۲۲۰۰	۱۱	۱۱
بلغارستان			
پورتگیز			
لوکسنبورغ			
رومانیا			
رومانیا			
بلجیقا			
اسویچره			
ارالمه			

تلغرافنامه اجورانی

در-مادتدن زبرده اسامیسی بحرر مواقع
 ومرا کتره کشیده اولنه جق تلغرافنامه لره
 کلمه سندن بکرمی پاره اجرت استیفا قنور .
 حد اصغری یدی بیجق غروشدر .

ادرنه آیوالقی جسر مصطفی پاشا
 اختی چلبی ازکلی بحر سیاه چرکش
 ادرمید بابا اسکی چفته لرچفتلیکی
 اردک بارطین چکرکه
 ارطغرل بایکسر چورلی
 ازکلی (مرمره) باندومه چوکه
 اسکجه بروسه حاجی دانشمند
 اسکاب بولی حوصه
 اسکیشهر بوی آباد خیره بولی
 آقیون قره حصار بیغادج داری دره
 آقچه شهر بیله جک دبورک
 آگری دره بیرامیج دوزجه
 اینوز بوطناق بارطین (نام دیگر
 اورته کوی پیکار حصار دوسباط)
 اوزون کوبری پایازلی دده اغاج
 ایصاله تکفورطای دمنوقه
 اینکه اطه بیور طاش دظوه
 اینه کول تره دره روپچوز
 اینه بولی چرکس کوی زالف
 زغفرانبولی عشاق کلیبولی
 سد البحر فره جک کلید البحر
 سکود قوشقوان - سلطان بوی کلبیک
 سلبوکن قرجه علی کنغری
 سهاو قرق کلایسا کوملخنه

بهر کله سی بش پاره به یعنی یکر می کله سی
بوز پاره به اولان مراکز تلغرافیه :

اناطولی فناری [۱]	بوستانچی	بیوک لیمان [۱]
ازناود کوی	باب مشیخت	باشا بانچه سی [۲]
ارن کوی	باب عالی	پربراز قلعه [۲]
اسکدار	بارونخانه	ترسانه
اقصرای	بورغازاطه سی [۱]	تکفور طاعی
اناطولی حصار [۲]	بشکطاش	جنشکل کوی
اورته کوی	بک اوغلی	حیدر باشا
ایاستفانوس [۳]	بکار بکی	خاصکوی
ایوب سلطان	بیوک اطه	داود پاش
ایروه (نام دیگر	بیوک دره	دیرکار آره سی
الماس طاش [۴]	بیک	رای قشله سی
زیتون برونی	بلاط	روم الی حصار
سرکجه سی	فتار خلیج	فتار [۴]
سلیبیه	قاضی کوی	قواغی
سینجاق تبه	قا کلیجه [۲]	بچار
سازار یار	چپان دقیق	مقری کوی
صغوق چشمه	قرق اغاج انباری	میرکون
طرابیه سی	قرق اغاج فشنک	وقا
طوبقیو	خانه سی	هکبه لی اطه
طوخانه	قرزل طوبراق	یکی جامع
غاطه	آندیللی [۳]	یکی کوی
غریجه [۵]	قوری چشمه	کیرج اوجانی [۵]
فانج	غوزغنیخقه	کیرج برونی
باب سرعسکری	قنالی اطه	کیلیوس

[۱] ۱۲ غروش مصرفله	[۱] ۱۰ غروش قایتی	[۱] ۱۴ غروش مصرفله
سورجی معرفتیه	اجرتی هکبه لی اطه دن	[۲] ۱۰
[۲] ۱۰ غروش قایتی	کیرندریلور.	[۳] ۱۴
اجرتی آلنور.	[۲] ۱۰ غروش مصرفله	[۴] ۲۸
[۳] ۵ غروش سورجی	[۳] ۱۰	[۵] ۰
اجرتی آلنور.	[۴] ۱۰ قازق	[۶] ۴۲
[۴] ۳۵ غروش مصرفله	اجرتی هکبه لی دن	
[۵] ۳۰		

بهر کله سی آلتش پاره به اولان مراکز تلغرافیه :

حانیه	سلطانیه	سنه ۸
قندیه	لاشید	مالوز
رسو	دل	قشیل

سید غازی	قره اغاج اسکله سی	لفکه
سینوب	قره حصار صاحب	لوله برغوس
شارکوی	قسطه ونی	مدانیه
صندقلی	قصیه کرزه	مدرنی
صوفیلو	قلعه جک	مدیه
طوش کوبری	طوب قلعه	مرادلی
طرنوه جق	کدوس	مرفته
طمراش	کره ده	معلقره
طوسییه	کره ده سینوب	میخالیج
زوربانی (نام دیگر	کشان	بکی شهر
کوتک)	کرماستی	

اخطار مخصوص

- ۱ - متعدد سربلحه لی اولان دنلر ایشامه اردن بهر یکر می کله ایچرن بوز پاره آلنور .
- ۲ - کله سی برغوش اولان تلغرافیه ملر حد اصغری اولدق ارن غروش دن اشانی اولیه بقدر .
- ۳ - حجاز مخبراتی ایچون ساط مرکزیه قدر قرق پاره ومعاندن ایلی مرکز ایچون ایکی غروش اخذ اولنه بقدر .
[اشبو تعرفه اسامیه سی بالاده بحرر موافقه درسه اذدن کشیده اولنه جق تلغرافیه ملر مخصوصدر]

بهر کله سی اون پاره به اولان مراکز

تلغرافیه : حد اصغری بش غروشدر .

ازمید	بندک	سوری
اطه بازاری	توتون چفتلکی	شبله
اغوه	خادمکوی	صباچه
انجلیلی	چنابله	طراقلی
اذینه	چکمه کیر	طوزله
آیواجق	داربچه [۱]	قره ترون
بیغا	دریجه	قره جه کوی
قوری قواق	قره بیغا	پارمجه
قره مهسل	آکبوزه	لاپسکی
قندره	کیوه	یالوه
قرتال	مالتییه	یقه جق [۲]
قلعه سلطانیه	هرکه	

[۱] ۷ غروش سورجی اجرتی التیر کیزه دن کوندریلور .

[۲] ۱۰ قرتال

سوده	ایاتیقوله	میرس	اسای ممالک	سانتیم	فرائق
اسفکله	یردیتره	بوزجه اطه	ژاپونیا	۲	۶
اشبو صرا کزه اولان تلغرافنامه لرك اجورات			سواکن	۶۴	۱
اصلیه لرندن بشقه آبروجه قابلو اجرفی اوله رق یوز			سیام	۲۳	۳
پاره آلتور .			سنگاپور	۱۰	۴
ادرنه ، بنغازی و طرابلس غرب ایچون تلسز			شیقاعو	۱۵	۲
تلغراف واسطه سبیله کشیده قلنه جق تلغرافنامه لرك			صربستان	۲۷	۰
پهر کله سی برغروش بکرمی پاره در .			طونکین	۴۶۰	۶
حد اصغری اون بش غروشدر .			طرابلس غرب	۸۸	۰
			عدن	۵۰	۲
			فرانسه و قورسیقه	۵۶	۰
درسمادندن ممالک مختلفه به کشیده قلنه جق			فلمنک	۶۰	۰
تلغرافنامه لرك پهر کله سی ایچون اخذ اولنه جق			فاس	۸۳	۰
اجورانک مقدراری :			قره طاغ	۲۷	۰
اسای ممالک	سانتیم	فرائق	لوکسنبورغ	۶۰	۰
حجاز	۴۰	۲	مالاغه	۱۰	۴
المانیا	۵۵	۰	مالطه	۶۹	۰
اوستریا - مجارستان	۳۴	۰	برنجی منطقه	۱۵	۱
اوستریا	۷۵	۳	مصر	۳۰	۱
اسپانیا	۶۵	۰	ایکنجی	۵۵	۱
اسوچ	۶۹	۰	اوجنجی	۷۵	۳
اسویجره	۵۱	۰	مکسیقه	۷۲	۰
انکلتز	۷۱	۰	نوروهج	۷۷	۱
ایتالیا	۴۸	۰	نیورق	۳۵	۲
			هندستان و بیرمانیا	۸۰	۲
			یمن	۲۸	۰
			یونانستان	۳۸	۰
			» (چشمه طریقله)	۴۲	۰
			یونان اطهرلی	۴۲	۰
			» (بوزجه اطه و شیره طریقله)	۴۲	۰
			کوستنجه طریقله کشیده اولنه جق تلغرافنامه لر		
			اجورانی :	سانتیم	سانتیم
			اوستریا - مجارستان	۳۸	۷۶
			المانیا	۵۵	۶۶
			بلجیقا	۶۰	۵۶
			دایمارقه	۶۰	۷۲
			لوکسنبورغ	۶۰	۷۸
			هولاندا	۶۰	۷۲
			پوسنه - هرک	۵۳	۴۸
			بلغارستان	۴۷	۵۷
			اسپانیا	۷۳	۶۹
			فرانسه	۶۵	
			پورتیکز	۶۹	
			پریم اطه سی	۶۸	
			نونس	۶۷	
			جزایر	۶۹	
			جبل الطارق	۸۵	
			جیونی	۵۰	
			چین	۸۵	
			حبشستان	۶۰	
			دایمارقه	۱۳	
			زنکیبار	۷۲	
			روسیه	۲۶	
			رومانیا		

الصربیه طریقله

مقیاسات

یکی مقیاسلر

طول و مسافه مقیاسانی

اقسامی

(۱)	آرشون	(متره)	=	(۱۰)	کراه	(دسیمتره)
(۱)	کراه	(دسیمتره)	=	(۱۰)	پرمق	(سانتیمتره)
(۱)	پرمق	(سانتیمتره)	=	(۱۰)	خط	(میلیمتره)
(۱)	خط	(میلیمتره)	=	(۱۰)	نقطه	(دسیمیلیمتره)

اضعافی

(۱۰)	آرشون	(متره)	=	(۱)	بوی	(دقامتره)
(۱۰۰)	»	»	=	(۱)	هکتومتره	
(۱۰۰۰)	»	»	=	(۱)	میل	(کیلو متره)
(۱۰۰۰۰)	»	»	=	(۱)	فرسخ	(میریا متره)

مساحه اراضی مقیاسلری

اقسامی

(۱)	آرشون صربی	=	(۱۵۰)	کراه صربی
(۱)	»	=	(۱۰۰)	»
(۱)	»	=	(۱۰۰)	»

اضعافی

(۱۰۰)	آرشون صربی	=	(۱)	اولک (آر)	=	دقامتره صربی
(۲۵)	اولک (آر)	=	(۱)	دونم		
(۴)	دونم	=	(۱)	جریب (هکتار)		
(۱۰۰)	جریب (هکتار)	=	(۱)	میل صربی (کیلومتره صربی)		
(۱۰۰)	میل صربی	=	(۱)	فرسخ » (میریا متره صربی)		

مایعات و حیوانات مقیاسانی

اقسامی

(۱)	اولچک (لیتره)	=	(۱۰)	قوطلی (دسیلیتره)
(۱)	قوطلی (دسیلیتره)	=	(۱۰)	ظرف (سانتیلیتره)

اضعافی

(۱)	یکی آرشون مکعبی (کیلولیتر)	=	(۱۰) کیله (هکتولیتره)
(۱)	کیله	=	(۱۰) شنیک (دقالبیره)
(۱)	شنیک	=	(۱۰) اولچک (لیتره)

اوزان و انتقال مقیاساتی

اقسامی

(۱)	درهم (گرام)	=	(۱۰) دنک (دسیگرام)
(۱)	دنک (دسیگرام)	=	(۱۰) بغدادی (سانبیگرام)
(۱)	بغدادی (سانبیگرام)	=	(۱۰) حبه (میلیگرام)

اضعافی

(۱۰۰۰)	یکی درهم (گرام)	=	(۱) قیه (کیلوگرام)
(۱۰)	قیه (کیلو)	=	(۱) بطمان (میریانگرام)
(۱)	بطمان	=	(۱۰۰) قیه (کنتال)
(۱۰)	قنطار	=	(۱۰۰۰) چکی (طونیلانه)

مقیاسات عتیقه

صنایع معماریه و ارض ساحه سنده مستعملدر	{	زراع معماری = ۲۰۰ پرمق	(۱)
		پرمق = ۱۲۰ خط	(۱)
		خط = ۱۲۰ نقطه	(۱)
حفریانه مستعملدر	{	پرمق = () قدم	(۱۲)
		قدم = ۱۰ قولاج	(۵)
زراع معماریدن بر پرمق اون خط الی نقطه نقصاندر	{	چارشو آرشونی = ۱۰ اوروب	(۱)
		اوروب = ۲۰ کراه	(۱)
چارشو آرشونندن سکر خط سکر نقطه نقصاندر	{	اندازه = ۸ اوروب	(۸)
		اوروب = ۱۰ کراه	(۱)

اضعافی

(۲۵۰۰)	زراع معماری = ۱ میل	=	اورته یوروشله یکری دقیقه لقی مسافه
(۳)	میل	=	اورته یوروشله یکری دقیقه لقی مسافه
(۴)	فرسخ	=	برید
(۲)	برید	=	مرچله
قرده بردرجه لک مسافه	=	۱۹,۱۱۵ ساعت	
دکرده	=	۲۹ ساعت	

مساحه اراضی مقیاسلری

(۱) = ۶۷۶ بریق صربی	زراع معماری صربی	(۱)
» خط (۱۴۴) =	بریق صربی	(۱)

اضعافی

(۱) اولك	=	زراع معماری صربی	(۴۰۰)
(۱) دوم	=	اولك	(۴)

اکیال مقیاسلری

اقسامی

(۴) شنيك	=	استانبول کیله سی	(۱)
(۲) قوطی	=	شنيك	(۱)
(۲) ظرف	=	قوطی	(۱)

اوزان مقیاسلری

اقسامی

(۴۰۰) درهم	=	قه	(۱)
دنك (۴) =		درهم	(۱)
قیراط (۶) قیراط (۱) =	(۴) =	دنك	(۱)
بغدای (۶۴) بغدای (۱) =	(۴) =	قیراط	(۱)
لودره (۱) =		درهم (۱۷۶)	
منقال (۱) =		» (۱,۵)	

[*]

اضعافی

(۱) بطمان	=	قه	(۵)
(۱) قنطار	=	قه	(۴۴)
(۱) چکی	=	قنطار (۱۷۶)	(۴)

مقیاسات عتیقه نك جدیده به تحویلی

طول و مسافه مقیاسلری

۷۵۸ = یکی آرشون (متره)	زراع معماری	۱
۰,۵۷۴۵۶۴ = » » صربی	» » صربی	۱
۰,۴۳۵۵۲۰ = » » مکعبی	» » مکعبی	۱

[*] اکثریا بوجهله مستعملدر .

پرمرق	۳,۱۵۸	=	عشیر زراع (سانتیمتره)
خط	۰,۲۶۳	=	» » »
نقطه	۰,۲۱۹	=	» » »
چارشو آرشونی	۰,۶۸	=	یکی آرشون (متره)
» » » صوابی	۰,۴۶۲۴	=	» » » صوابی
اوروب	۰,۵۸	=	عشیر زراع (سانتیمتره)
اندازه	۰,۶۵	=	یکی آرشون (متره)
» » صوابی	۰,۴۲۲۵	=	» » » صوابی
اوروب	۸,۱۲۵	=	عشیر زراع (سانتیمتره)
اسکی میل	۸,۱۲۵	=	یکی میل
اسکی فرسخ	۰,۵۶۱۵	=	یکی فرسخ
اسکی دوم	۰,۳۶۷۷۲	=	یکی دوم
استانبول کیله سی	۰,۲۷	=	یکی کیله
شیک	۰,۰۰۹۲۵	=	یکی آرشون مکعبی
استانبول کیله سی	۲۷	=	اولجک (لیتر)

اوزان مقیاساتی

بغدای	۰,۵۰۱۱۹۱۴	=	یکی درعم (غرام)
قیراط	۰,۲۰۰۴۷۶۵۶	=	» »
دنك	۰,۸۰۱۹۰۶۲۵	=	» »
اسکی درعم	۱,۳۰۷۳۶۲۵	=	» »
متقال	۴,۱۱۱۴۳	=	» »
لودره	۶۵۴,۵۴۱۱۲	=	یکی درعم
اسکی قیه	۱,۲۸۲۹۴۵	=	یکی قیه (کیلو)
اسکی بظمان	۰,۷۶۹۷۶۷	=	یکی بظمان
اسکی فنطار	۰,۵۷۴۴۹۶	=	یکی فنطار
اسکی چکی	۰,۲۳۵۷۶۸	=	یکی چکی

مقیاسات جدیده نك عتیقه به تحویلی

یکی آرشون (متره)	۱,۳۱۹۲۶۱	=	زراع معماری
» » (صوابی)	۱,۷۴۰۵۴	=	» » صوابی
» » (مکعبی)	۲,۲۹۶۱۰۷	=	» » مکعبی
» »	۱,۴۷۰۵۸۸	=	چارشو آرشونی
» » (صوابی)	۲,۱۶۲۶۲۹	=	» » صوابی

اوزان مقياسی

لیبره	۲,۸۱۸۱۰۱	=	اسکی تبه	۱
"	۲,۲۰۰۰۰۰	=	یک	۱
"	۲۰۰۰۰,۰۰۰	=	طن	۱
طن	۰,۹۸۱۲۰۰۹	=	"	۱

انگلیز طول مقياساتك عثمانلی مقیاسات عتیقه و جدیده سنه تحویلی

یک آرشون (متره)	۰,۰۰۰۰۰۰	=	یرس	۱
" " "	۰,۰۰۰۰۰۰	=	قدم	۱
زراع معماری	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
" " " یرس	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
پارشو آرشونی	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
" " " اوزوی	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
اندازه	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
" " " اوزوی	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
یک آرشون (متره)	۰,۰۰۰۰۰۰	=	پارده	۱
معمار آرشونی	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
" " " پارشو	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱
اندازه	۰,۰۰۰۰۰۰	=	"	۱

سنه میلادیدن سنه هجره قریبی بولاق

هر خانکی برسنه میلادینک مصادف اولدی
سنه هجره قریبی بولاق ایچون ۶۲۰ عددی سنه
میلادیدن طرح وحاصل طرحی ۳۳ عددی تسمیه
ایدوب ظهور ایدن خارج قسمت مذکور حاصل
طرحه شم اولدقدقه سنه هجره قریه اولور .

مثال : ۱۷۹۷ سنه میلادینس ایشاسنک
مصادف اولدی سنه هجره قریه مطلوب :

۱۷۹۷	۱۷۹۷
۹۹ ۲۷	۶۹۹
۱۷۹۸	سنه هجره شمسبه
۳۳۱	تسمیه ایدن ظهور ایدن خارج قسمت
۳۳	۱۷۹۷ سنه میلادینس سنه هجره قریه

سنه هجره قریه سنه میلادینس بولاق

هر خانکی برسنه هجره قریه ایدوب سنه میلادینس
بولاق ایچون سنه قریه دور شمسی اولان ۳۳
عددیه تسمیه و تسمیه ایدن ظهور ایدن خارج قسمت
مذکور سنه ایدن طرح وحاصل طرحه ۶۲۱ عددی
شم اولدقدقه سنه میلادینس اولور .

مثال : ۱۷۹۷ سنه هجره قریه ایشاسنک
سنه میلادینک لایق سنه شمسی اولدی مطلوب :

۱۷۹۷	۳۳	۱۷۹۷
۹۹ ۲۹	۳۳	۶۹۹
۱۷۹۸	سنه قریه ۳۳ تسمیه ایدن	
۳۳۱	ظهور ایدن خارج قسمت	
۱۷۹۸	سنه هجره شمسبه	
۶۲۱	شم	
۱۷۹۷	سنه قریه ایشاسنک سنه میلادینس	

تاریخ مالی عثمانی در تاریخ میلادی بی بولمه نك
اصولی

بيك سكر يوز قزق تاريخ ميلاديسندن اعتباراً
جاری اولق اوزره هر هانكي بر تاريخ ميلادی بی
تاریخ مالی به تحویل ایچون تاریخ مذکور ۵۸۴
وماهنگ عدد ایامندن ۱۲ - بيك طقوز يوز سنه
میلادی به تحویل ایچون تاریخ مذکور ۵۸۴
وماهنگ عدد ایامندن ۱۲ - بيك اوجیوز اون الی سنه
مالیه سی مارتك ایامندن اعتباراً ۳ - عددی
ضم ایدلده حاصل جمع تاریخ میلادی و ماهنگ عدد
ایامی اولور .

مثال : ۱۳۱۲ سنه مالیه سی مارتك ۸ نجی
کونی سنه میلادی دن هانكي سنه و ماهنگ قاچنجی
کونته تصادف ایتمدیکی مطلوب :

۱۳۲	سنه مالیه	۸	مارت
۵۸۴	ضم	۱۲	ضم
۱۸۹۶	سنه میلادی	۲۰	مارت افرنجی

اگر تحویلی ارزو اولنك تاریخ میلادی کانون
ثانی وشباط آیلرینه مصادف ایسه مذکور ۵ :
عددی برینه ۵۸۵ عددی ضم ایدلیدر و ماهنگ
عدد ایامنه ۱۲ ضم ایدلدهکن صکره مجموع اوتوز
واوتوز بردن فضله ظهور ایتمدیکی تقدیرده - ایجابنه
کوره - اوتوز ، اوتوز بر بکری طقوز وقا بکری
سکرز تفاضل اولندقهده باقی صکره کی ماهنگ عدد
ایامی اولور .

مثال : ۱۳۱۲ سنه مالیه سی کانون ثانیسنك
۲۷ نجی کونی سنه میلادی دن هانكي سنه و ماهنگ
ماهنگ قاچنجی کونته تصادف ایتمدیکی مطلوب :

۱۳۱۲	سنه مالیه
۵۸۵	کانون ثانیده بولندی بی ایچون ۵۸۴ عددی برینه ۵۸۵ ضم
۱۸۹۷	سنه میلادی اولور

تاریخ میلادی دن تاریخ مالی عثمانی بی بولمه نك
اصولی

بيك سكر يوز قزق تاريخ تاريخ ميلاديسندن اعتباراً
جاری اولق اوزره هر هانكي بر تاريخ ميلادی بی
تاریخ مالی به تحویل ایچون تاریخ مذکور ۵۸۴
وماهنگ عدد ایامندن ۱۲ - بيك طقوز يوز سنه
میلادی به مارتك اون دردیجی کونتن اعتباراً
۱۳ - عددی طرح ایدلدهده باقی تاریخ مالی و ماهنگ
عدد ایامی اولور .

مثال : ۱۸۹۶ سنه میلادی سی تموزينك بکری
التجی کونی سنه مالیه نك هانكي سنه و ماهنگ
قاچنجی کونته مصادف ایتمدیکی مطلوب :

۱۸۹۶	سنه میلادی	۲۶	اقرنجی تموز
۵۸۴	طرح	۱۲	طرح
۱۳۱۲	سنه مالیه	۱۴	تموز

بيك اوجیوز اون ایکی سنه مالیه سی تموزينك
۴ : نجی کونی ایتمدیکی .

اگر تحویلی ارزو اولنك تاریخ میلادی کانون
ثانی وشباط آیلرینه مصادف ایسه سالف الذکر
۵۰۴ عددیته واحد ضمیمه ۵۸۵ عددی طرح
ایدلیدر و ماهنگ عدد ایامندن ۱۲ طرح اولمه مدینی
سورته اولکی ماهنگ عدد ایامی ضم ایدلدهکن
صکره مجموعندن ۱۲ طرح و حاصل طرح اولکی
ماهنگ عدد ایامی اولور .

مثال : ۱۸۹۶ سنه میلادی سی شباطنك
دردیجی کونی سنه مالیه نك هانكي سنه و ماهنگ
ماهنگ قاچنجی کونته تصادف ایتمدیکی مطلوب :

۸۹۶	سنه میلادی	۴	شباط درتدن ۱۲ طرح
۵۸۵	تحویلی ارزو اولنك ۳۱ اولمه مدیغندن اونکی ماهی		
۱۳۱۱	تاریخ شباط آیتده ۳۵ اولان کانون ثانیسنك عدد اولدی بی ایچون ۵۸۴ ۲۲ ایامی ضم ایدلدهکن مجموع عددی برینه ۵۸۵ ۱۳ عددن ۱۲ تفاضل کانون ثانی طرح باقی سنه مالیه		

خسوف و کسوف

بوسنه اوچ دفعه خسوف و درت دفعه کسوف وقوع بوله جقدر . بونلردن يالکتر شباطک يکرمی يدنجی پنجشنبه کيجه سی صباحه قارشو واقع اوله جق اولان خسوف جزئی استانبول و سائر بلاد عثمانیه دن رؤیت اولنه جقدر .

خسوف مذکورک استانبولده بدایت ، وسط و نهایت زمانلری

اذانی ساعتہ	وسطی ساعتہ
دقیقه ساعت	دقیقه ساعت
۰۰ ، ۳۲ ، ۱۰	بدء خسوف ۳۸ ، ۴
۰۳ ، ۱۲	وسط خسوف ۰۹ ، ۶
۳۴ ، ۱	نهایت خسوف ۴۰ ، ۷

شمس اذانی ساعتہ $۱۲, ۰۸$ دقیقه ساعت ده و وسطی ساعتہ $۶, ۱۶$ دقیقه ساعت ده طلوع ایدہ جکندن وسط خسوف دن صکره رؤیت اولنه میه جقدر .

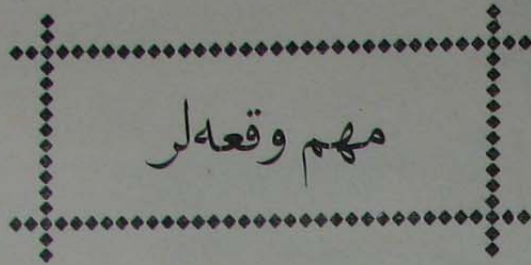
اذانی ساعتک و وسطی (زوالی) ساعتہ تحویلی

اذانی ساعتدن وسطی ساعتی بولمق ایچون آئیده کی تحویل جدوللرینه ماهک و کونک تاریخله دخول ایدیلهرک بولانان ساعت و دقیقه او آئیده کی اذانی ساعتہ ضم اولندقدہ و وسطی ساعت اولور . مجموع اون ایکیدن فضله ظهور ایتدیکی تقدیرده اون ایکی طرح ایدلملیدر .

وسطی (زوالی) ساعتک اذانی ساعتہ تحویلی

وسطی ساعتدن اذانی ساعتی بولمق ایچون آئیده کی تحویل جدولارینه ماهک و کونک تاریخیه
 دخول ایدیله رک بولان ساعت ودقیقه او آئیده کی وسطی ساعت ودقیقه دن طرح اولدوقده حاصل
 طرح اذانی ساعت اولور. طرح اولنه مدینه صورتده وسطی ساعتہ اون ایکی ضم ایدیله رک
 بعده طرح ایدیلمیدر.

ایتم	مارت	نيسان	ماینس	حزیران	تموز	اگستوس	ايلول	اکتوبر	نومبر	دکمبر	کانون اول	کانون آتک	شباط
۱	۶،۱۰	۶،۲۴	۷،۱۳	۷،۳۸	۷،۳۷	۷،۰۷	۶،۱۹	۵،۲۸	۴،۴۸	۴،۳۷	۴،۰۶	۵،۳۶	
۲	۱۰	۲۴	۱۴	۳۸	۳۷	۶	۱۸	۲۷	۲۸	۳۸	۵،۰۰	۳۸	
۳	۱۲	۲۵	۱۵	۳۸	۳۶	۳	۱۵	۲۶	۲۷	۳۷	۱	۳۹	
۴	۱۳	۲۶	۱۶	۳۸	۳۶	۳	۱۴	۲۴	۲۶	۳۸	۲	۴۰	
۵	۱۴	۲۷	۱۷	۳۹	۳۵	۲	۱۲	۲۲	۲۴	۳۸	۴	۴۲	
۶	۱۵	۲۸	۱۸	۳۹	۳۴	۰	۱۰	۲۱	۲۴	۳۹	۵	۴۳	
۷	۱۶	۲۹	۱۹	۳۹	۳۳	۰،۰۹	۹	۱۹	۲۳	۳۹	۶	۴۴	
۸	۱۸	۳۰	۲۰	۴۰	۳۲	۰،۰۷	۷	۱۸	۲۳	۳۹	۷	۴۵	
۹	۱۸	۳۱	۲۱	۴۰	۳۲	۰	۵	۱۷	۲۲	۳۹	۸	۴۷	
۱۰	۱۹	۳۲	۲۲	۴۰	۳۱	۰	۴	۱۶	۲۱	۴۰	۱۰	۴۸	
۱۱	۲۱	۳۳	۲۳	۴۰	۳۰	۰،۰۲	۱	۱۳	۲۱	۴۰	۱۱	۴۹	
۱۲	۲۱	۳۴	۲۴	۴۰	۲۹	۰	۰	۱۲	۲۰	۴۱	۱۲	۵۰	
۱۳	۲۳	۳۵	۲۵	۴۰	۲۸	۰،۰۹	۰،۰۹	۱۱	۲۰	۴۲	۱۳	۵۰	
۱۴	۲۴	۳۶	۲۶	۴۱	۲۷	۰،۰۶	۰،۰۶	۹	۱۹	۴۳	۱۴	۵۲	
۱۵	۲۴	۳۷	۲۷	۴۱	۲۶	۰،۰۵	۰،۰۵	۸	۱۸	۴۳	۱۵	۵۲	
۱۶	۲۶	۳۸	۲۸	۴۱	۲۵	۰،۰۴	۰،۰۴	۷	۱۷	۴۳	۱۶	۵۵	
۱۷	۲۷	۳۹	۲۸	۴۱	۲۵	۰،۰۳	۰،۰۳	۶	۱۶	۴۳	۱۷	۵۵	
۱۸	۲۸	۴۰	۲۸	۴۱	۲۴	۰،۰۲	۰،۰۲	۵	۱۵	۴۳	۱۸	۵۶	
۱۹	۲۹	۴۱	۲۹	۴۱	۲۳	۰،۰۱	۰،۰۱	۴	۱۴	۴۳	۱۹	۵۷	
۲۰	۳۰	۴۲	۳۰	۴۲	۲۲	۰،۰۰	۰،۰۰	۳	۱۳	۴۳	۲۰	۵۷	
۲۱	۳۱	۴۳	۳۱	۴۲	۲۱	۰،۰۰	۰،۰۰	۲	۱۲	۴۳	۲۱	۵۹	
۲۲	۳۲	۴۴	۳۲	۴۳	۲۰	۰،۰۰	۰،۰۰	۱	۱۱	۴۳	۲۲	۶۰	
۲۳	۳۳	۴۵	۳۳	۴۳	۱۹	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۱۰	۴۳	۲۳	۶۱	
۲۴	۳۴	۴۶	۳۴	۴۳	۱۸	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۹	۴۳	۲۴	۶۱	
۲۵	۳۵	۴۷	۳۵	۴۳	۱۷	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۸	۴۳	۲۵	۶۲	
۲۶	۳۶	۴۸	۳۶	۴۳	۱۶	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۷	۴۳	۲۶	۶۲	
۲۷	۳۷	۴۹	۳۷	۴۳	۱۵	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۶	۴۳	۲۷	۶۳	
۲۸	۳۸	۵۰	۳۸	۴۳	۱۴	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۵	۴۳	۲۸	۶۳	
۲۹	۳۹	۵۱	۳۹	۴۳	۱۳	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۴	۴۳	۲۹	۶۴	
۳۰	۴۰	۵۲	۴۰	۴۳	۱۲	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۳	۴۳	۳۰	۶۴	
۳۱	۴۱	۵۳	۴۱	۴۳	۱۱	۰،۰۰	۰،۰۰	۰	۲	۴۳	۳۱	۶۴	



تیتانیق واپوری قضاسی

کچن سنه افرنجی نیسانک اون دردنجی بازارکونی اقشای صنایع جدیده تک برخارقه‌سی اولان تیتانیق سفینه‌سی غرق و نابدید اولمش و یولجی و صرپانندن جزئی مقدراری قورتیلوب واپورک قیمتدار اشیا دن مرکب اولان حوله‌سی ایله پوسته چانظه‌لری و یولجیلرک قیمتدار اشیا سی دخی محو اولددر . کره ارضک اک بیوک برسفینه‌سی ایله بر جودیه آره‌سنده وقوع بولان مصادمه‌دن ، شمده‌یه قدر تاریخده امثالنه تصادف ایدایین برفلاکت عظیمه بحریه وقوع بولشددر .

شمده‌یه قدر انسان و ملجه بو قدر عظیم ضایعاتی باعث اولان بر قضای بحری کوروله‌مش ایدی . هر جهتجه مکمل اولان تیتانیق کنجیع بر صورتده غرقی مناسبیله بر جوق سیر سفائن و انشا آت بحریه شرکتلری و مهندس لر سفینه‌لرک جماعتی بیودلسی ایله قضای بحریلرک دهوت و شدتی تحقیقی ، بوقسه تزییدی اولندیقی مسئله‌سیله اوزون زمان اشتغال ایده‌جکلرددر . ارض جدید ساحلنده وقوع بولان بو قضای مدهش بین‌الملل حائر اهمیت بر وقعه‌در .

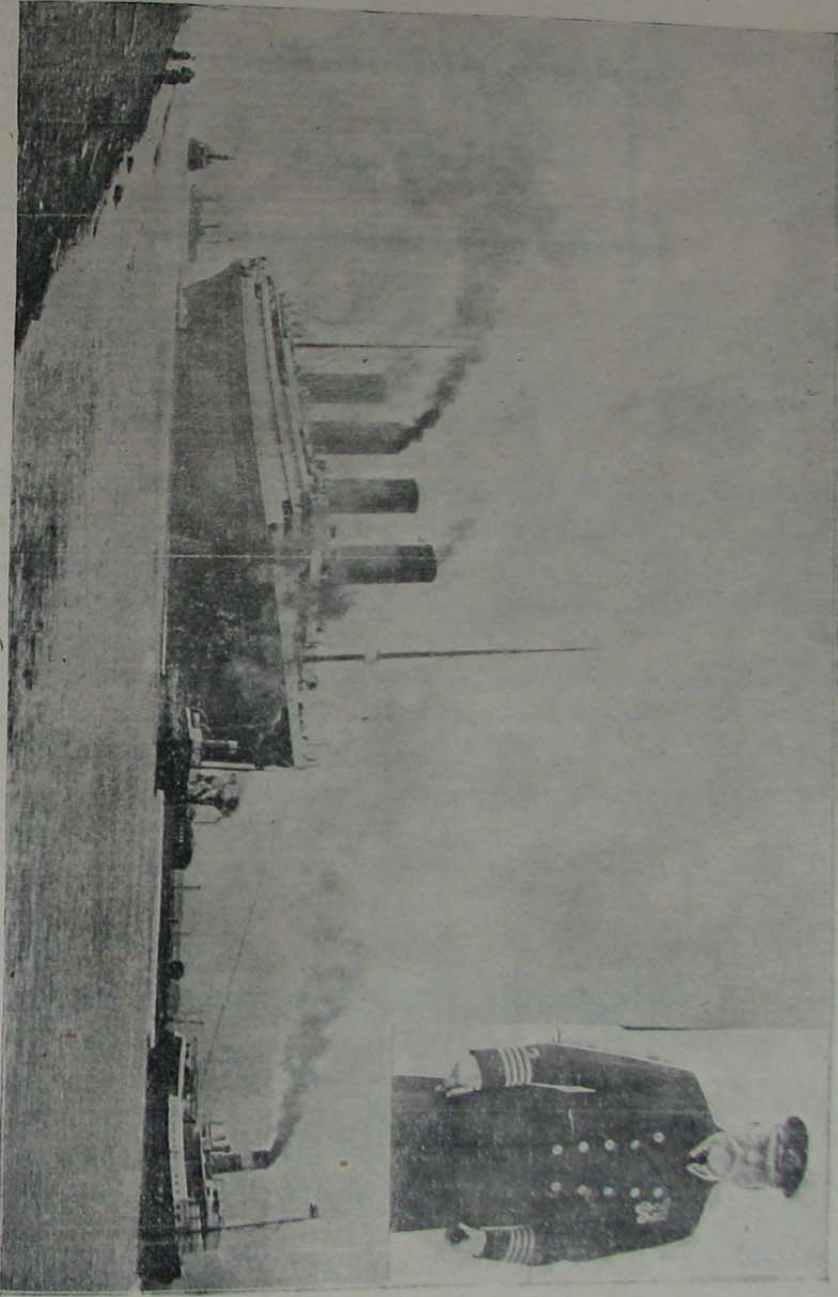
آوروپا و آمریکا‌ده بیکلرجه عائله ماتمه کیرمش و پک جوق کیمسه متضرر اولمشدر .

قضایک مبدأنده و منتهاسنده

ایلک خبر فلاکت نیویورقه قاپ دوراس ده کی تلسر تلغراف مرکزیله واصل اولیوردی . قاپ دوراسدن چکیلن تلسر تلغراف شوسوزلری احتوا ایدیوردی : « ۵۱ درجه ، ۴۶ دقیقه عرض شمالی ، ۵۰ درجه ۴ دقیقه طول غربیده سابع بر بوز کتله‌سنه چارپدق . امداده قوشوکز . »

بو تلغراف عینی زمانده آرز جوق او حوالیه یقین بر موقعهده بولونان پاریزیان ، قاریاتیان ، و برزیلیان ، بالطیق ، اولمپق سفینه‌لرندن ده آلمشدی . سوتامیتومدن نیویورقه کیتکده اولان فلاکتزده سفینه ترنو و اطه‌لری جوارنده قاپ دوراسدن ۳۰۰ میل اوزاقده بولویوردی .

عینی زمانده تلسر تلغرافی آلان واپورلردن امداد ایچون اک یقین بر موقعهده بولنان و برزیلیان سفینه‌سی ایله تیتانیق آره‌سنده ۱۷۵ میلک برمسافه واردی . حتی واپور اعظمی سرعتی اولان ساعتده بکری بش میل ایله شتاب ایتدیکی حالده بیله محل حادثیه وصول ایچون یدی ساعت قدر بر زمان لازم کلیوردی . مع‌التأسف قضازده تیتانیق درت ساعتدن فضله صو اوزرنده طوره نامشدر .



تیتاشیق و ابوری قوردان سمیت

تیتانیق سوارسی اول امرده قضانك كىمى باطیره جغنى ظن ائتمش ، بر طاقم اقسامه آیرلش اولان سفینهك رخنهیه رغماً بر ساحله قدر سوركلنه بيله جگنى امید ایلمشدی . حتی تلسز تلغراف مأموری قضایی متعاب عائلهسته شویله بر تلغراف چكمشدر : « صویك عموئ منع ایدلدى ، هالیفاقه دوغرى یولزده دوام ایدیورز . »



مغروق تیتانیق واپورینك چارپمش اولدینی بوز پارچهلری

فقط ، سفینهك رخنهی او قدر ممدی که تدابیر عاجله اون یواش یواش صولرك هجومدن صاقلایامدی . سواری حاك وخامتی تقدیر ایدرك یواش یواش تخلیصیه وساطتی احضاره ، قادیلری ، چوجقلری برر برر صاندالره ارکابه باشلادی . بو ائنده ، ساعت اون برده تلسز تلغراف کینك باشدن دوغرو باتمده اولدیغی و قادیلرك ، چوجقلرك صندالره ارکاب ایدلکده بولوندیغی بیلدیریوردی . مع التأسف انکلیز سفائنك تابع اولدقلری نظامانه کوره هر سفینه برابرنده طاشه جنى بولجینك ثلثی لستنده تخلیصیه لوازی بولوندرمغه مجبور اولدیغدن تیتانیقدهده آنجق موجود بولجینك ثلثی قدری قورتاراجق وساطت تخلیصیه بولونیوردی .

ساعت اون بر بوجوقده تیتانیق تلدر تلغراف جهازی متدباً اطرافه امداد اشارتلی کوندر بیور ، حالک پک وخیم اولدیغی اشعار ایدیور ، یالکز دیدیکمز کی ال یقین بولونان کیلرکده محل قضایه ایریسمی ایچون ایکی اوچ ساعتک بر مسافه بولونیوردی .
محل قضایه دیکر لرندن اول قارباتیا واپوری واصل اولدی . او زمان ساعت صباحک بشی ایدی ؛ یعنی تیتانیق باتالی اوچ ساعت اولمشدی .
قارباتیا اوراده ده کیز اوزرنده بر سمید بارچه سنه یاپیشمش ، صاندااره دولمش ، صوتوقدن بیتکین بر حالده امداده انتظار ایدن بدی سکز یوز بولجیدن باشقه قوسقوجه تیتانیقندن هیچ بر اثره تصادف ایتمه مشدی .

واپورک جسامت و مکملیتی

تیتانیق شمدی به قدر انشا ایدلمش اولان سفائن جسیمه نك ال بیوک ایدی . طولی ۲۶۸ ، عرضی ۲۸ ، عمقی ۲۹ متره ایدی . جم استیعابسی ۴۶۳۱۲ طونیلاتو اولوب بو مقدار الیوم موجود دره نوظلردن ال بیوک لیک ایکی مثلته معادلدر . باجلارندن بهری ، ایچندن چفته خطلی بر تره نك پک قولایجه کجه بیه چکی درجه ده بویوکدی ، کینک دومنی ۱۰۱۶۷۰ و بر دمیری ۱۰۵۷۴۰ کیلو ثقلته ایدی .

کینک تقسیمات و تریینات فوق العاده سی ایسه حقیقه هر درلو تصویرک فوقنده ایدی : بش یوز کئی استیعاب ایدیه لیک توجه بر طعام سالونندن طوتکزده قبول سالونلری ، سیغاره سالونلری ، لوقانطه سی ، قرائت سالونلری ، عادی اوطه لر کی کینیش قاربولالی مزین اوطه لری ، بانیولری ، آلتورقه حاملری ، کینک یوقاردن آشاغی صیرالانان قاتلری ایچون آسانسورلری ، هر درلو اکلنجه وساطتی ایله تیتانیق اوچ بیکی متجاوز نفوسی احتوا ایدن ال مدنی و صرفه بر شهر ساغ حالنده ایدی ! آوروپا ایله آمریکا آره سنده تیتانیقه وقوع بولاجق سیاحتک اجرت نقلیه سی موسسه و موقعاره ، آپارتمانلره کوره ۲۲۱۰۵۰ فرانقدن ۲۰۰ فرانقه قدر تبدل ایدیوردی .

فقط ترقیات صنایعه نك درجه عظمتته باقیکز که تیتانیق دنیا نك ال جسیم سفینه سی رتبه سی پک یقینه غیب ایتمک محکوم قالمشدی ؛ چونکه هامبورغ - آمریکا نامنده کی آلمان سیرسفائن شرکتی ایعراطور اسمنده بر واپور انشا ایتدیرمکده و ۱۰۰۰۰ طونو جم استیعابسی اولان بو سفینه نك مایده رسم تزیینک اجراسی مقرر بولمقده ایدی .

فلاکتک سببی

اولجه سولنمش اولدیغی کی فلاکتک سببی بو موسمه قطب شالیده مناطق حاره به دوغری آقوب کیدن یوز اکتله لری تشکیل ایدیور . اوتوز سنه دنبری ده کیز اوستنده دولاشان تیتانیقک آلتشلق قاپدانی مدت سیاحتی تقصیر ایچون بو موسمه تعقیب ایدلمسی لازم کان بولدن ده باشقه بر یول تعقیب ایتمش و بو سببه یوزالی کیلومتره طولنده ۶۰ متره عرضنده کی ساغ بر یوز اطه سنه چارشمدر .

بحر محیط اطلاسی اوزرنده بوکی قضالر اکثریا واقع اولمقده در . شمالدن آقبیتلرله جنوبه دوغرو کیدن یوز اکتله لری اوروپا - آمریکا خطنده دائماً برر ته لیکه تشکیل ایدرلر . بو ته لیکه لریک اهمیتنی تقدیر ایچون شو کوچوک لیسته برنظر عطف ایتمک کایدر :

۱۸۹۰ - بهارده : دوت واپور غائب اولمشدر .

۱۸۹۹ - بهارده : اون واپور غائب اولمشدر .

۱۹۰۷ - نوزده قرون پرچ اسمنده آلمان سفینه سی بارچالانمشدر ،

۱۹۰۸ - مونفولیان اسمنده کی انگلیز سفینه سی ایکی آی بوز کتله لری آره سنده عجوس قالمشدر .
 ۱۹۰۹ - ۱ مایسده : ماق شامپاین اسمنده کی سفینه وخم صورتده زده نمشدر .
 بولسته تدقیق ایدیله جک اولورسه پک انلا آکلاشیلای بیلیرکه غائب اولان کیلر هب بوبله بوز
 کتله لرینه چاره برقی باتمشلردر . چونکه موضوع بحث اولان سفینه لریک هیچ بریسی ، قطعاً ، نه قدر
 مدهش اولورسه اولسون برقی رطنه طرفندن باطریلامازدی .

باتانلر نه قدر ؟

تیتانیقده کی بولجیلرک مقداری بروجه آتی ایدی .
 برنجی صنف ۳۳۸ : ایکنجی صنف ۳۲۰ : اوچنجی صنف ۷۵۰ : مه ربیات ۹۵ : جمعاً یکون
 ۲۳۴۰ ایدی . تخلص ایدیلنلرک عددی بروجه آتیدر :
 برنجی صنفدن ۲۱۰ : ایکنجیدن ۱۲۵۰ اوچنجیدن ۱۰۰ : ۹۲ طائفه ، ۹۶ خدمه ۷۱ آتشی ،
 ۴ ضابط : جمعاً یکون ۶۴۱ .

تیتانیق واپوری قضا سنده ، آمریقایه کیتیمکده اولان انکتره و آمریقانک اک کبار فامیلالرندن
 برچوق ذوات تلف اولشلردر . بومیانده جهانک اک مشهور اغنیاسندن میلیاردر م الای آستورکده
 غرق وتلف اولدینی تحقق ایشدر . موی الیه هاروارد دالنفوننک صنایع شعبه سی اکیال ایش و ماکنه
 علمنده برچوق اختراعاته موفق ایش و باخصوص جسیم اوتار انسانی صنعتده تمایز ایش برات
 ایدی . جهانک اک جسیم ومحتتم اوتلرلرندن بولان نیورک والدورف - آستوریا ، سن رژی ، کینیقور
 اوتلری استورک اثر معرفت وصنعتیدر .

تیتانیق واپوری قضا سنده قریبان کیدنلردن بری ده ویلیام استدر . مومی الیهک وفاقی بتون
 جهان غزته جیلک عالمی ایچون برضیاع عظیمدر .

قرق سنه دنبری اک مشهور غزته لرده اجاله قلم ایدن استدر نویه قزایه پره سه غزته سنده دخی
 سیاست عمومیه حقنده غایت مفید مقاله لر نشر ایش ایدی . مستر استدر صوگ درجه ده و طبرور بر
 انگلیز اولقاه برابر صلاح ومسالمت عمومیه وانسانیت فکرنیک اک بیوک هروجلرندن وخادملرنددر . حتی
 ایتالیا محاربه سنک اعلانی مناسبیله اولکی سنه درسعادته ده کلش وایتالیاعلیبنده وصلح لهنده برچوق یازیلر
 یازمش ، چالیشمشدی .

فلا کتک اصل سی

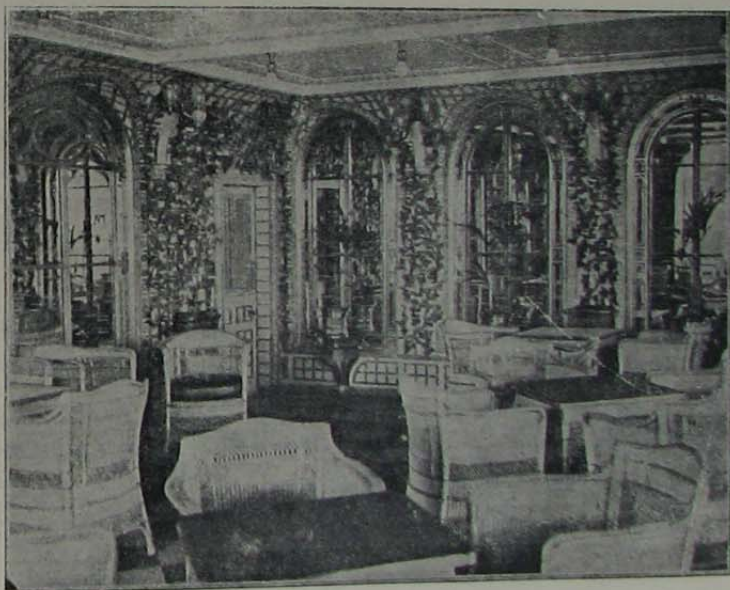
اسباب قضا حقنده وارد اولان زهرلر فلا کتک مسابقه هوس مجنونانه سندن نشأت ایلدیکنه شبهه
 برآقور .

تیتانیق ک سوارسی شمدی به قدر هیچ بروپورک موفق اوله مدینی آز بر زمان ایچنده نیویورقه
 تیشمک ایچون واپوره صوگ سرعتی ویرمنش وخط مستقیم اوزره کیتیمک ایچون شماله دوشه کدن حذر
 ایش وقضا نا کهای اولامشدر . برفرانسز واپوری سوارسی تیتانیق ک سوارسیسه بولی اوزرنده
 بوز کتله لری اولدیغی اخطار ایش و تیتانیق سوارسی بو اخطاره نلسز تلغراف ایله ناز کانه بیان تشکر
 ایشدر . تیتانیق سوارسی بولی اوزرنده بوز کتله لری و تهلیکه بولدیغی بیله کی حلاله وقت غائب ایتیمک
 ایچون بولنی دیکشدرمه مش وحی سرعتی بیله تقیص ایلهمشدر . بونک نتیجه سی اوله رق سفینه بوز کتله لری
 ایله غایت شدید مصادمه ایشدر . بوقضا مناسبیله نلسز تلغراف حقنده دخی بعض مطالعاتده بولنیق لازم

کلیور، تیتانیک و ایوری قضاذه اولدقدن سوکره هر طرفه برچوق تلسز تلغرافنامه کشیده ایلشدر. بوشاده قارشیلقلی اوقدر چوق تلسز تلغرافلر کشیده ایلشدر که تلغرافنامه لک مائی ومحل ورودی آکلاشیلماز بر حاله کلش وبونک نتیجه سی اولارق امداده وقت وزمانیه کیدیامه مشدر . تلسز تلغرافنامه لر قارمه قاریشیق اولماسه بدی نفوسجه ضایعات بو قدر عظیم اولماز ایدی .

نه دن چوق کیشی قورتولامادی ؟

تیتانیک و ایوری فلاکتی هر طرفدن باعث تأثر اولدینی کی ارباب اختصاصک انشات حاضره بحریه حقنده جدی تقیداته دخی بادی اولشدر . تیتانیک واپورنده کافی درجه ده تخلیصیه صدالارینک



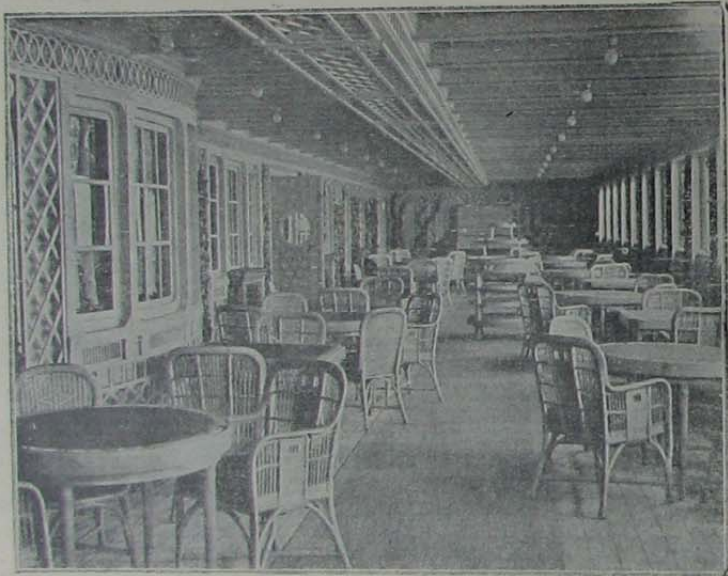
مفروق تیتانیک واپورنده آقسام چایی ایچمهک مخصوص دائره

بولنامسی شدتله تقید ایلدکده در . مذکور واپور تقریباً ۲,۵۰۰ نفوسی حاوی اولدینی ودها زیاده نفوسی حاوی اوله جق بر صورتده انشا ایلدش بولندینی حالده تخلیصیه صدالاری هر بری ۴۰ الی ۵۰ کیشی بی نقل ایده بیه جک ۱۸ پارچه دن عبارت بولمشدر .

قارباتیا واپوریه آلتان نفوسک مقداریه باقنبرسه تیتانیک سفینه سندن آتیجق صدالارینک آله بیه جکی قدر نفوس قورتیلش وقلان بولجی ومرتباتی سفینه ایله برلکده چاره سزغرق وتلف اولشدر . هر نه قدر تیتانیک سفینه سنده بر چوق تخلیصیه کرلری بولنش ایسه ده بوزلر ایچنده وغرق اولان سفینه تک حاصل ایلدیکي آنافوره قارشی بونلرک بر فائده وتأتیری اولمایه جنی آشکاردر .

قضادن سوکره نصل داورانیلدی ؟

مصادمه ایله غرق آره سنده کچن درت ساعت ظرفنده کمی ایچنده شایان تقدیر برانتظام واعتدال مشهود اولشدر . کینک بوتون طاقه ومأموری وظیفه سی باشندن آیرلامش ، ایکنجی وهرتجی موقعده هر شیدن اول قادینلرک وچوجوقلرک تورنولسی ایچون بوتون حرکاتی تحت انتظامه آشلردر . یالکز اوچنچی موقعده بر قارغشعلق ظهور ایتمش ایسه ده قایدانک وقوع بولان مداخلة شدیدیه سی ایله اوراده ده اعاده سکون ایدلشدر . بو قوصقوجه شهر ساجده حکمفرما اولان اعتدال ومئاتنک درجه سی آکلامق ایچون کمی شف دورکستروسنک یولجیلری تسکین ایچون صوک دقیقه یه ، صوچالغیلرک دیزلرینه کلنجه یه قدر ترنده دوام ایتدیکنی سوبله مک کافیدر ! کینک شف دورکستروسی پک چوق زماندن بری آوروپا - آسریقاخنده ایشلین کیلرده بولونیورمش . تیتانیقندن اولده دنیانک الک بویوک کبسی اولان موریتانیاده



تیتانیق واپورنده آلابارزیه ن قهوه خانه

ایتمش . کندیسسی مطلق برکون کلوبده دکیزده اوله جکنه قناعت کدیرمش ایتمش . آرقداشلرندن برسی بوفکرینه دائر کندیسسه وقوع بولان برملاقاتی نقل ایدیور :

— اختیار دوستم ، برکون قضارا بویله قشازده برکیده بولونسه ک نه یابارسک ؟

— درحال معینتی بر آرایه طولایوب چالنی چالدره جم !

— هاکی هوالری ؟

— الک زیاده سودیکم بر پروتستان نشیده سی ، « بن سکا پک یقینم ای ریم ! » هواسنی !

ایتمه تیتانیق اختیار ومتین شف دورکستروسی دیدیکنی یایتمش ، وجودینک یاریسی سوبه باتجه یه قدر « بن سکا پک یقینم ای ریم ! » دیه ترانه ساز اولشدر .

بینه آلمان — انکلیر رقابتی

اگر پوتون جهانده شو رقابت مسئله سی اولماسه یدی بوکون تیتانیقه برابر بحر محیط اطلا سینک درینلکری آراسه ۱۷۰۰ انسان کوچش اولمایه جقدی .

تیتانیق قسازده اولدینی زمان کندیسنه یاقین بولونان برسقینه واردی . تیتانیق تلسز تلغرافی اطرافه امداد اشارتی اولان «ت. ک. د.» حرفلری دائیتمدینی زمان اشارت اولا نوردویجه لوئید قومپانیه سنک فراتفورت واپوری طرفندن آلمشدی . فراتفورت تلغرافیسی بوخبری قاپدانه تبلیغ ایتمش ، قاپدانده نه اولدینی صورمسانی امر ایتمش . امری فراتفورت تیتانیقه تبلیغ ایتدیکی زمان تیتانیق تلغرافیسی آلمان واپورندن کنن بو سوآله برانکلیر صفتله پک زیاده حدتلمش وشو جوابی ویرمشدر :

— نه سوربیرسک ، اشک حریف !



تیتانیق واپورینک برنجی صنف قاره لرندن برینک یتاق اوطه سی

تیتانیق ایکنجی تلغراف مأمور معاونی اعیان اعضاسندن مرکب اولان هیئت تحقیقیه بروجه آتی افاده ویرمشدر :

— فراتفورتک سوآلی قاپدانه کورتوردم : قاپدان بکا « بوآدملر دیوانه می اولمشلر ؟ » جوابی ویردی ، بونی مأموره تبلیغ ایتدم ، اوده عینی جوابی فراتفورته تبلیغ ایتدکن سوکرا قارباتیا ایله قونوشمایه باشلادی . قارباتیا ایله قونوشورکن او بعض شیلر صورمق ایستدی ، بز کندیسنه « بزى راحتسز ایتمک ! » دیدک ، اولرده سکوت ایتدیلر .

— نه دن کندیسنه فضائک ماهیتی خبر ویرمدیکیز ؟

— ت. ک. د. حرفلری کافی ایدی . بونی هرکس آکلار . اوست طرفی وقت ضیاعی دیمکدی .

— یکی اما مادامکه « سز دیوانه میسکز »؟ جوانی ویرمشسکز ، بونک یرنه « کی باتیور ! »
 دیسه کز دها این اولامز میدی ؟
 اگر آلمانلق انکلیزیک رقابتی اولماسه بدی بیتانقده کی بولنانلرک همان کافه سی ده قور تولش اولاجقردی .

قابدان نه اولدی ؟

(تیتانیق) ک قابدانی اسمیت صوک دقیقه قدر هراصراره رغماً کمال متانتله موقعی محافظه ایتش
 وکینک صوک امواجی آراسنده غرق اولوب کیتشدر .

اوتوموبیللی خرسزلر

کچن سنه باشنده برکون آقشام غزته لرنده انتصار ایدن هیجانلی برخر بتون پارسلیری حیرتله
 دوشوردی . پارسک اک بپوک باشقلرندن برینه منسوب اولان بر مأمور مونقارتر جوارنده اک غلبه لقی
 بربرده کویه کوندوز درت جانی طرفندن آغیر صورته یارالانمش ، جانیلر مأمورک النده اولان وایچنده
 بش بوزبیک فرانقندن فضله اوراق نقده بولنان چانطه بی غضب ایدرک بر اوتوموبیلله اورته دن نهان اولمشلردی .
 کندیلرینی نه تشخیص ایده جک صورته کورمک نه ده ایزلرینه دسترس اولقی قابل اوله بیلمشدی . برایی
 کون کچدی . پولیس نظارتی هیچ براماره بوله مامق یاسی ایله پک عصی بربحران کچیر یوردی . دیرکن
 وقایع توالی ایتدی : بر آقشام ساعت بدی راده لرنده ینه پارسک اک غلبه لقی بربرنده ، هاور میدانده
 بر پولیس مأموری یا کلش مانورا یابان بر اوتوموبیل توقیف اتمک ایسته دی ، اوتوموبیل کندیسنه ویریلن
 امری دیکلمه دیکندن پولیس مأموری اوتوموبیلک اوزرینه آتلامشدی ، بوسرده برطانیجه صداسی
 هرکسک انظارینی بوغمود اوتوموبیلله چوریدی . فقط آرتق یرده بی روح یانان پولیس مأمورندن بشقه
 بر شی یوقدی . اوراده حاضر بولنانلرندن بعضیلری همان بر اوتوموبیلله آتلاهرق جانیلری تعقیب اتمک
 ایستدیلر . فقط پارسک باش دوندیریمی آمدشدی آراسنده بوایکنچی اوتوموبیل ایستدیکی سرعتله
 ایلریله مدی . اون سکز یاشلرنده برزووالی قیزجغزی ده تکرلکلی آراسنده بی حیات بر اقدقن صکره
 توقفه بچبور اولدی . جانیلر پنجه عدالتدن بوسفرده قور تولشلردی . بونک اوزرینه بتون فکر لر بر قاق
 کون اولکی مونقارتر جنایتی ایله بووقعه آراسنده بر علاقه آرا بولردی .

عجبا اوتوموبیلک سرعت مشیندن استفاده ایدرک پارسک اک کورولتولی برلرنده هرکه دهشت
 سالان بوچیدودلر عین آدملمری ایدی ؟

بوایکنچی وقعه ده اوتوموبیلک آرقه جهتنده مقید اولان نومرو ضبط ایدیله بیلمشدی . پولیس
 تحقیقاتی بو اوتوموبیلک بر قاق کون اول غایت زنگین برذانک آراهه لغندن چانش اولدیغنی میدانه چیقاردی ،
 صکره آراهه نیک رنکی ایله جسامتی ده ایلك وقعه ده کی آراهه نیک رنکته ، جسامته تماماً بکزیوردی .
 آرتق هیچ شبهه قالمش ایدی : ایکی جنایتک فاعلری بر ایدی . چاره پولیس مأموری اثر تصادف
 اولهرق دشمنلری اوزرینه دوشمش ، آجیق بروطیغه قربانی اولمشدی . عجبا بو هیبتلی ، بوغدار جانیلر
 کیلاردی ...؟

پولیس نظارتی تحقیقاتی ایلیولتسکده ایکن قاتلرک استعمال ایدکلری اوتوموبیل شهر خارچنده برخندک ایچنده بولندی . فقط عین کونده پارس جوارنده بر برده بر اوتوموبیلچی برطاقم اشخاص طرفندن روولورله تهدید ایدیلرک اوتوموبیلی ترکه مجبور ایدلشدی ، قاتلر کندیلرینه یکی بر اوتوموبیل تدارک ایش اولیورلردی . بته عین کونک ایشامی ، پارس جوارنده بر نوترک اوی صویولشدی ... خرسزلرینه اوتوموبیلی ایدی . ایرتسی کونی شاتی بی نام کوچک قصبه ده (Société générale) باقه سی شعبه سنک اوکنده بر اوتوموبیل توقف ایدیوردی . اوتوموبیلدن درت آدم ایشدی . بولردن بری ، النده بیوک برروولور اولدینی حالده باقه قوسنک اوکنده طورمش ، خارجدن برکیمسه نک



قلعه سلطانیه حرکت ارضی : جناق المعده بر قونسولسخانه نك اِحال خرابیسی

کیرمسه مانع اولیورلردی . دیگر اوچی ایچری کیره رک درت کشیدن عبارت اولان شعبه مأمورلرندن اوچی اولدیردکن سکره (دردنجیسی برماسه آلتنه کیره رک حیاتی قورتارایلشدی) قاصه ده موجود باره بی آلوب چیقشلردی . شاتی بی اهالیسی و پولیساری وقعه نک دهشتی انجق اوتوموبیل اورتهدن غالب اولدقدن سکره درک ایده بیلشلردی . اراق هیچ شبهه یوقدی . پارس پولیس هیئت غدار ، هیچ برشیدن اورکز بر جیدود جنه سی قارشوسنده بولنیوردی . هر طرفده بوخونخوار چنه دن بحث اولیور ، غرتهلر پولیس تشکیلاتنک نقصانلرینی تکرار ایچون بوسیلهدن استفاده ایدیورلر ، هر قهوه ده زمین مباحته بی قالی جیدودلر تشکیل ایدیوردی . بوسوک سیستم قاتاره یکی بر اسم ویرلشدی :

اوتوموبیلی خرسزلر !

اوت ، سارقلر اوتوموبیلی ایدی ، حالبوکه پولیسلر بولنرک آرقه سندن یا آت ایله یا خودده بیسیقلته

قوشیورلردی کندیلرینه یتشمک ، ایزلرنی بولق نهقدر زوردی . آزان اپی زمان کچدی . بو قاتلی وقایعک ذهنلرده برآقدینی اُردهشت پارسک های وهوی ذوقی ایچنده یواش ، یواش زائل اولیوردی . یالکزغزته لر آره صره قارلرنی هیجانه دوشورمک وظیفه سنی اونوتیورلر ، مثلا سارقلردن برینک توقیف ایدلیدیکی ، یاخود ایزینک بولندیغنی بیوک حرفلره اعلان ایدیورلردی . حالبوکه برکون اول ویریلن بوخبر ، برکون صکره تکذیب ایدیلور ، یاخود توقیف ایدیلن شخصک اوتوموبیلی جانیلر چته سی ایله علاقه سی اولوب اولدیغنک هنوز قطعیت کسب ایتدیکی اعلان ایدیلوردی .

نهایت نیشان کلدی ، برکون ایشام غزته لری ، بودهشت رسان وقوعاتی یواش ، یواش اونوتمه باشلایان پارس خلقی تکرار هیجانه دوشوردیلر :



حرکت ارض : کایبولی جوارنده حرکت دکانک حیات صورانه سی

پارس پولیس مدیر معاونی موسیو ژوشن اوتوموبیلی جانیلر رئیس یونونک ایزنی کشف ایتمش ، بو قاتنه صوصامش آتاتک پارس خارچنده ایوری ده برکوچک تحاقیه چی دکانک اوست قاتنده کیزلندیکی خیر ایتمشدی . موسیو ژوشن شایان حریت برجسارته ائده باستونی ، یاننده یالکزایکی سیویل پولیس مأموری اولدینی حالده اوتوموبیلی جانیلرک رئیس توقیفه کیتمشدی . موسیو ژوشن بو قدر تدبیرسز حرکت ایتمکله آلدانیوردی . تحاقیه چی دکانک برنجی قاتنه چیقارچقماز آلدینی قورشون ضربه سی ایله هان حیانه وداع ایتمشدی .

یا بونو ؟

متاتی انسانی حریتلره سوق ایدن بو قاتل پجیره دن آنلا یارق قاچمشدی . آرتق هرکده هیجان صوک

درجه یی بولدی .

عجبا بوسفرده حیدودلر عدلیه نیک ائدن قورتوله بیکلری ایدی ؟

غزته لرک بعضیسی یکیدن پولیس نظارتنک بطا ائندن ، تشکیلک نقصانندن شکایت ایدیورلر ،

بعضی‌دهه موسیو ژوئنک چارنی آلفیشلامقله برار ضیاعندن طولابی اظهار تأسف ایورلردی .
فقط نتیجه نه‌اوله‌جقدی ؟ پارس وجواری بو‌او‌توموبیلی جانیرلک اطرافه صالحینی ده‌شسته ده‌ا خیل مدت
تیره‌مکه محکومی قاه‌جقدی ؟

خیر ! ایوری‌ده پارس پولیس مدیر معاونتک حیاته‌خانه‌چکن وقعه بو‌نونک صوک جنایتی‌ایدی .
وقوعات هان اثبات ایدی‌که پولیس مدیر معاونی موسیو ژوئن ایوری‌یه بو‌نوی بولقی
امید قطعیه‌دلک ، فقط برشبه اوزرینه کیتشدی . حتی لازم کلن تدابیر تحفظیه‌بی اتخاذ ایتمه‌سی‌ده
بوندن ایلری کلیوردی . زوالی وظیفه قربانی .. بو‌جسارتک نه‌قدر آغیر جزاسنی چکمشدی . لکن
هیچ امید ایدیلن بربرده ، کوچک برتحافیه‌جی دکاننک اوست قاتنده برقاچ کوندنبری حضور وسکون
ایله یشایان شخصک بو‌نو اولدیفنده شبهه قالمایچه کندیلرندن شبهه ایدیلن قادین ، ارکک برطاقم
اشخاصک توقیفنه باشلاندی . بو‌نلرک عددی اون بشی بولدی . عین زمانده بو‌نوده محصور بر دایره
داخلنه صیقیشدرلش بولونیوردی . فی‌الحقیقه جایتنک صوک محل جنایتدن پک اوزاقلره قاچه‌مادینی آشکار
ایدی . پولیس تحقیقاتی بوجهته حصر ایتدی . برقاچ کون‌ظرفنده بو‌شهرتلی جیدودک احبارلندن برینک
دلالتیه شاسی‌لورواو نام موخته‌ده برآراه‌لغک اوستنده‌کی کوچوک بر او‌طیه‌التجا ایتدی‌کی آکلاشلمشدی .
آراه‌لق بر باغچه‌اورته‌سنده بولنیوردی . اطرافنده او ، دکان‌هیچ برشی یوقدی . بو‌وضعیت بو‌نونک
توقیفنی تصعب ایدیوردی .

قاه‌صوامش اولان بو‌جیدودک کندینه قلعه اتخاذ ایتدی‌کی بو‌اوطیه سلاحرله قاپاندینی وتسلیم
اوقدن زیاده - چونکه تسلیم اولسه کیویتنه کوتوروله‌جکی محق‌قدر - بنایه یاقلاشانلری اولدیرمکه قرار
ویردی‌کی بیدی ایدی . بو‌نک ایچون بوسفر پولیس اداره‌سی موسیو‌ژوئن کی تدبیرسز حرکت ایتک
ایتمه‌مدی . پولیس ناظری موسیو له‌بین بو‌نوی حیاً ، میناً دردست ایتک وظیفه‌سنی کندیس
درعه‌ده ایتدی . ده‌ا صباحدن آراه‌لق واوستنده‌کی کوچوک او‌طه اوزاق برمسافه‌دن کلیتی عسکرله
تحت محاصره‌یه آلدی . بو‌نویه قارشیدن قارشی‌یه تسلیم اولسی تکلیف ایدلی . بو‌نو بو‌تکلیفه
سلاحه جواب ویردی . بو‌نک اوزرینه کوچک بنا اوزرینه برقورشون یاغوریدر یاغمه‌باشلادی .
لکن بو‌نو متانتی عافظه ایدیور ، برابکی دقیقه فاصله ایله متماداً طبایع‌سنی بو‌شلیوردی . بو‌محاصره
کونی پارس برهیجان ایدی ، غزله‌ر متصل تلاوه‌لرله محاصره‌نک نتیجه‌سنی اعلان ایدیورلردی . ایتنی
کوجنی براقان بو‌ستنا‌وقعه‌یه شاهد اولقی ایچون شاسی‌لورواویه قوشیوردی . او‌کله اولدی .
محاصره‌دن حالا برنتیجه چقمامدی . کرک بو‌کوچک فقط مسراق انکیز محاربه حاضر بولسا‌نلرک ،
کرک پارسده اولرنده ، یازخانه‌لرنده ، قهوه‌لرده خبر کلین خانک مسراق کیتدکجه آرتقمده ایدی . نهایت
پولیس ناظری موسیو له‌بین ک برفکری امداده ییتشدی : بو‌نو تسلیم اولبور ، اولیه‌جق . کندینی
برجیات طوته‌نک امکانی یوق ، او‌حاله بو‌نا ایله عربله‌نی واوستنده‌کی کوچوک او‌طیه‌نی اوچورتمق ...
فقط بو‌یایی اوک آلتنه نصل قویلی ؟ بو‌چاره‌ی‌ده موسیو له‌بین ک ذکاسی کشف ایتکده
دوچار مشکلات اولدی . بو‌وک بریوک عرب‌سی بولدی . عرب‌نک هرطرفنی اولرله طوله‌بردیلر ، شیلته‌لرله
صاردی . عرب‌سی ایله برعسکر اولجه حاضرلانا بومبایی آله‌رق عرب‌نک آلتنه کیردی . بو‌مبلج‌متحرک
کندیلری سورولکله‌رک بنایه یاقلاشدیلر ، بو‌مبایی قوبدی . فیتیلی آتشدیلر وهان اوزاقلاشدی .
دنبایت آلتی دقیقه سکره انفاق ایده‌جکدی . قلبلر هیجانلرله شیشیور ، کوزلر هوایه اوچه‌جق اولان
کوچوک بنایه‌ده اداقتله اعطاف ایدیوردی . آلتی ، بیدی ، حتی اون دقیقه بکلدی . بو‌مبا باطلامیوردی .
فیتیل یایی آتشنه‌مش ، باخود آتشنه‌کدن سکره سومتشدی . جسور عرب‌سی ایله عسکر عین عملیاتی
خلفک آلتلری آرسنده برکره ده‌ا تکراره مجبور اولدی . فقط بوسفر بو‌مبا لازم کلدیکی وجهله
آتشنه‌شدی . آلتنج دقیقه خاتمنده مدھش برکوروبانی برنوز ، دو‌مان فورطنه‌سی تعقیب ایتدی بر آرز

صکره کوچک بنانک برجهتک بریغین مولوز حالده اولدینی کورولدی . پولیس مأمورلری قوشدیلر . بونو کوچک اوطنه نك برکوشه سنده بر شیلته ایچنه صارلش اولدینی حالده یاتیوردی . ننده کی طبایعیه یی صوک برغیرتله بوشلندی . فقط هیجاندن ای نشان آله مامشدی ، قورشون کیمسه به اصابت ایتدی ، بالعکس بوجسور حیدود ، اوزرینه بوشانان قورشون یاغموری آنتنده ترک حیات ایتدی ، بیتدی ...

جسد ، خلقک کورولتولری ، آلفیشلری آره سنده همان مورخ ه نقل ایدلیدی . شمیدی هرکس کنیش برنفس آلمش ، اوخ دیمشدی . لکن غزته لرینه صوصا بوردی . قاتلر صیق تعقیبات نتیجه سنده اونه بری به طاغلمش ، بونلرک برقمسی ده توقیف ایدلشدی . فقط رئیس بالکز بونو دکادی . تحقیقات بوفجیع وقایع صرتی اولق اوزره برده غارینه نك موجودیتی میدانه چیقارمشدی . غارینه دیبورلردی ، بونو قدر مدهش برحیدود .. شمیدی اون بولق لازم .. عیبا نره ده ؟

بوخصوصه نشر ایدیلن روایتلر مختلفدی ، غزته لردن بعضیلری غارینه نك بلجقابه قاجدیغی ، برقمسی طوله جفته قطعاً امین اولدیغدن اتخار ایتدیکنی ، برقمسی ده پارسک ایچنده کال حضور ایله کر مکده اولدیغی ادعا ایدیبورلردی .



حرکت اراض : مرفقده خراب بر محله

پولیس نظارتی ده تحقیقاتنده دوام ایدیبوردی . فقط بومهب قاتلک ایزینی بوله بیلیمک ایچون دها بر آی بکلمک لازم کلدی . غارینه نه اتخار ایتش ، نه بلجقابه کیتش ، نده کال حضور ایله پارسده کزیبوردی . بالعکس ، ایلاک بهارک لطافتندن استفاده ایچون مستننا بر حنه مالک اولان بر مترسی و بر آرقداشی ایله پارس جوارنده نوزان سورمارن استنده کی لطف کویده بریاغچه اورتیه سنده کوچیک بر صیفیه چکلمش ، مکمل بر حیات سوریبوردی . پولیس نظارتی بوخصوصه کی تحقیقاتنک قطعینه برکون ... مایسک نهایی ایدی - کچ وقت قرار ویرمش اوله جق که غارینه نك صیفیه سنک محاصره سنه کیچهلین باشلاندی . صیفیه نك اطرافنده کی خانه لر تخلیه ایدیلرک جواره برعکری قوردون وضع ایدلیدی ، هجوم باشلادی . لکن غارینه ده بونو کی ایدی . اوله جکی ، فقط تسلیم اولیه جنی آشکار ایدی . صیفیه یی اولو طوب ایله تحریب ایتکی دوشوردیلر . فقط صیفیه نك جوارندن کچن بر شمندوفر کورپرسی پولیسک وظیفه سنی تسهیل ایتدی . بووکسک کوبری اوزرندن صیفیه به بومیا یاغدردی . بر آراتق غارینه نك مترسی دهشت و هیجان ایله قاتلرک آلتدن قورتولوب قاجدی . بوزوالی قادی توقیف دکل ، نداوی ایتدیلر ، جانیلر کیچه یاریسندن ایکی ساعت صکره به قدر مقاومتدن خالی

قالادیلر . نهایت موسیو (له پین) برمدت غازیه ایله آرقداشك مقاومت ایتمک لرخی کورونجه صیقیه یه کیمک یاقلاشه بیله جکئی صورتی . درحال برقاچ جور عسکر بووظیفه فی درعهده ایتمیلر ، اوه یاقلاشدیلر . هرکس بو فداشیلرک غیرتی آلقیشلا نله برابر غایت فحیح بر وقعه قارشوسنده بولنه جغنی ظن ایدیوردی . فقط بو قورقولی نتیجه حصوله کلدی . غازیه ایله آرقداشی چاتی بی قیروب ایچری دوشمش اولان برقاچ بومانک تأثیریه ترک حیات ایتملردی ..

غازیه وقعه سندن صکره پولیس تحقیقاتی سهولنه تعاقب ایتدی ، قائلر همان کاملاً توقیف ایدلدی .

* *

بکین هفته لر طرفه موقوف جانلرک پارسده محاکم لری اجرا ایدیلرک کیدسی اون بش سنه یه ، دیگر لری ده آ ز جزایه محکوم ایدیلر . محکمه ده شایان دقت برحاده وقوع بولمشدرکه غرابته بناء قید ایدیورز : شاهدک بریسی اثنای محکمه ده تهدید آمیز مکتوبلر آلدیفندن بحث ایدرک قورقدیفنی سولشدی . اووقت ، برقاچ آووقات « بزده آلدق ، بزده ! » دیه حایقردیلر .

فقط رئیس محکمه : « نه اوله جق ؟ بزده آلدم . » دیه جواب ویردی .

وقتل تهدیدیه اخافه ایدلک ایسته نیلن بوجور حاکم بولنه شیلره اهمیت ویرمیرک لازم کان مجازاتی متانله حکم و تعین ایتدیلر .

انکلتزده کور غره وی

معدن عمله سنک غره وی کبی هیچ بر غره و احتراصاتی تحریک ، افکار ی تهییج ایدم س . چونکه ، هیچ بری ، نتیجه اعتباریه بو قدر داعی مضرت دکدر ، بر مملکتک حیانه بغدادی نه قدر لازمه ، کورده اوقدر لازمدر . بو کون ، کور ، صنایع اکسی دیمکدر . کور سز ما کشلر ایشلیه من ؛ کور اولمازسه اوجاقلر سوز ؛ اییلک فابریقه لری بلا حرکت قالیر ؛ تنویر بورولری شهر لری ضیاسز براقیر ، لوقوموتقلر یوللر اوزرنده حرکتسز قالیر ؛ کیلر ، لیمانلرده باغلانیر ... کور بو کون دنیا تک حکمداریدر ، او اولمازسه ، قرا کافده ، عظالتده ، سفالت ایچنده سوروزیرز ، انکلتزده غره و دوام ایتدیکی مدتیجه ، نه اضطرابلر پیدا اولدی . اگر وقتنده بیتمه مش اولسه یدی ، مدهش هر یعتلره سبب اوله جقدی . مملکت ایچون بر بیجق میلیار ضرردن باشقه اک وحشی احتراصات ایله بر آندن دیگر آنه اک مهلک فلاکتاره سبب اوله بیله جک بر میلیون عمله تک ایشسز قالستی تصور ایدیکر ...

فی الحقیقه انکلتزه کاملاً کور غنی اوزرنده در ؛ اگر خریطه لره باقیله جق اولورسه ، انکلتز تک جنوب بندن اسقوجیایه قدر قردیف ، نیوقاسل ، غلاسکو ، لانقشایر ، یورکشایر ، الح . کبی یرلر سراپا کور معدنلریله طولودر . بو مسافه داخنده ۲۳۵ دن فضا له معدن واردر . بو معدنلرک بر دانه سی ، بتون فرانسه معدنلر تکمیل عمله سی قدر عملایه مالکدر . نیوقاسل حوضه سی ۱۱۹۰۰۰ عمله ایله ایشلر ؛ دورهام معدنی ۱۱۴۰۰۰ ، یورکشایر معدنلری ۲۳۷۰۰۰ ، لانقشایرده ۲۹۰۰۰ ، اسقوجیایه ۱۳۷۰۰۰ ، مینلده اراضی سنده ۱۰۷۰۰۰ ، لیوور پولده ۶۸۰۰۰ که جمماً ۱،۰۴۹،۰۰۰ عمله ، و بونک ۲۰۱،۰۰۰ عددی خارجی ایشلر ایچون ، ۸۴۸،۰۰۰ عددی تحت الاض ایشلر ایچون چالیشمقددر .

بو عملة سنوى اوله رق انكلتره اراضيسندن ۲۶۶۴۱۰۰۰۰ طون كور اخراج ايدر . بو حيايه كوره ، واغون باشنه بش طون دوشرسه ، اللى اوچ ميليون واغونلق كور ايدر . اكر برتك قطارده بونلزي بربريله برلشديرمك ممكن اولسه يدي ، انكليز كورى ، اون اوچ كره دور عالم ياباردى !... انكلتره كور حاصلتايه حقيقه "مفتخردر ؛ و بونك ايچوندر كه ، شو مشهور سوز سولتمشدر : « انكلتره باش وكيلى ، يوكله ايشاه نمش بر صنداليه يه دكل ، كور چوانندن بر صنداليه يه اوطورماليدر . » بو مهيب استحصالات سايه سنده در كه انكلتره نك ثروتى چوقدر ؛ يوز يمتش سنه دنبرى تحت الارض چاليشان بو ميليونلرجه قوللر يالكر واغونلزي كور ايله طولدرمق دكل ، فابريقه لرى ايشاه تيرلر ، كيلىرى



غره و ايچون عمه نك اجتهائى

تحريك ايدرلر ، قطارلى دولدورلر ... اونلر اولمسه ، بو يوك شهرلرده ارزاق بولنه مازدى ... بونك ايچون ، بو عمه نك تعطيل اشغال ايده چكى محسوس اولور اولماز ، لوندرده بو يوك بر قورقو پيدا اولدى . عائله لر محاصره اوله جقمش كى ارزاق طولدرديلر ؛ واپور قوميايتيه لرى ده پولرئى كورايه املايتديلر ؛ غره و دن سوكره انكلتره يى برده قحط استقبلا ايتسه يدي ، مختلف صنايع معطل قالديفندن ، هر عائله يه سفالت چوكسه يدي ، انكلتر ايچون نه فلاكت اولوردى !

مارتك برنده ، عمه نك اكثريتك تابع اولدئى قوتلى جمعيتلك رؤساسى طرفندن وريلىن بر احرا اوزرينه بر ميليون عمه قولارنى باغلاديلر . معدنلك اوززنده بوكلن بيكلرجه باجه لر دومانسز ، كچيدلر تنها قالديلر ؛ يالكر معدنك تميزلسكى ايله موظف اولان عمه وظيفه لرنده دوام ايتدى . بو غره و ك سببى نه ايدى ؟ ايلك كوندنبرى بر سوز ، « اصغرى اجرت » سوزى هر آغزده

کزدی . بواسفري اجرت نهدر وعمله بوئی نه ایچون ایسته بورلر ؟ بوئی آ کلامق ایچون انکلیز عمله سی
تضویر ایتمک لازم کلیور .

انکلیز عمله سی ، هانکی حوضیه منسوب اولورسه اولسون . فرانسیز عمله سنه هیچ بکنه من ، غره وائسانسته ،
- بعض مستنارلردن صرف نظر - ساکن ، بارد ، هیجانسزدر ؛ غره وک ایلمک کونلر نده معدنلردن
برخی کز مکنده اولان بر آدم ، نهرلر ، صولرله طولو بر حوضه ده بر کوبده توقف ایدر . کویک مدخلنده
یشیل رنگلی مشمع کیمش بر قاج دلیقانی اولرک اوکنده طولیلاشمش قونوشیورلر . اولرک آجیق قپولری ،
تیز ، منتظم ، وسائط استراحتله مجهز داخلر کوستریورلر .

بوساکن حالی دلیقانیلر ازلرنده غره و دنیی بحث ایدیورلر ؟ نرده ؟ ... ساده جه انکله رده
هرکک دیجه سویدیکی فوطبول یاریشندن بحث ایدیورلردی .

غره و صوک فعالیتنده ایکن ، فایزقه لر برر برر قیاندینی خبری انباشار اتمکنده بولسورکن ،
شه قیلد معدن عمله لری ایکی مخالف طرفی بر برینه قارشى جیقاران بویوک بر فوطبولده حاضر بولونمق
ایچون طولیلاشمعلردی . یدی بیکدن فوله عمله یوریه رک اون سکز میل ، یعنی : اوتوز بش کیلو مترو
مسافه قطع ایستدیلر یاریش موقعته کیتدیلر ، بوو ، فرانسه ده یاپیله جتی کتی ، اختلال شریقلری
چاغرمق سزین ... هر طاقک اوکنده بر برلی موزیقه طاقی وار ایدی . یاغور شدتله یاغیوردی ، لکن ،
کیکلرینه قدر ایضلاشمش اولان بوادمان بدن عاشق فوطبول دلپسی عمه نیک نشه وشطارتق بوقدر جق
شیله نصل خللدار اوله بیلیر ... حتی ، بو یاریشده حاضر بولونمق ایچون ، طقسان کیلو مترولق مسافه ده
یوریه رک کیمش اولان عمله بیله بولوندی . بومستله فرانسیز عمله سیله انکلیز عمله سی ازه سننده کی فرق
اظهار ایدر ! بویله اولقله برابر انکلیز عمله سی حدندن ، هیجانندن کاملاً معراده دکلدن ؛ ایسته معدن
حوضه لر نده ، غره و دن اول توزیع ایلمش بر کتشدن بر قاج سطرکه بو ادعایی اثبات ایدر : « قاز
آلتون بومورطه لر نی بومورطه لامقده دوام ایده جکدر ، یالکز غره و دوام ایدرسه ، اوسطه لر سترک
دلیقی یورطه لر کوجولجک ، وعمله نیک کیلر بویوبه جکدر . » دیمک ، دایانه لم ...

شمدی لوردلر ، وعوام قارده لر نده ، وعمله اجتماع کاهلر نده ، هر برلرده بحث اولنان بواسفري
اجرت نهدر ؟ معدنلرده کور طهارلری هب صورت مشابهه ده توزیع ایده مشدر ؛ قالینلری ، ایجه لری
واردر ؛ طولولری واردر ، سوکره اویله لر ی ده واردر که قالینلر نیک قالینلغنده ، کور واردر ده ناکهانی
میدانه جیقار .

بوکا « غیر طبیعی کیم » دیرلر . ابی برکسمده چالیشان عمله بویوک کور پارچه سی اخراج ایدر ،
کونده ۱۲ ، ۱۵ ، حتی بعضاً ۲۰ شیلین ، یعنی ۱۲۰ غروش قازانه بیلیر ، حالبوکه فنا بردامارده
چالیشان بر عمله اک چوق اوتوز غروش ، واک آز یکری بر غروش قازانیر .

البته معدن اداره لری ، عمله نیک موجب ضرری اولان بو محاذیره قارشى برطاقم تدابیر اتخاذه دن
گری قالمزلردی ؛ فقط بر عدلیه قراری هر آی غیر طبیعی کسملرک حالی معاینه ایدن مدیرلری
فوله معاش وبروب ویرمکنده مختار بر اقدینی ایچون بوکا مجبوریت کورمینلرده بولنیورایدی . ایسته بونک
انکلیز عمله لری ، عمله ، یاخود چرات ، هرکس ایچون ، اسفري بر اجرت تعیینتی تکلیف وتکلیف لرنده
اصرار ایستدیلر .

سعی بویجه سکز ساعته تنزیل ایدن ۱۹۰۸ قانونی ایسی ده ا زیاده زهرلدی ؛ چونکه ، آز کونده کک
آسی مقدر اولان عمله ، فضا له پاره آلمق ایچون ، فضا له مدت چالشمه یوردی ؛ انکلیز غره و ی کاملاً اسفري
اجرت اوزرینه ظهور ایندی . هان سوبیله م که عوام قاره سی ، بونک قانونییتی تصدیق ایندی . هر منطقه
عمله هرخصرلیه ، معدن صاحب لری آره سننده قرارلاشدیرلمش بر اسفري اجرت تعیین ایده جک . بو قرار
اوزرینه ، غره و ختام بولدی ، وعمله تکرار معدنلرده چالشمه باشلادی .

بوعظیم حرکت هر نه قدر مبادیده ظن اولند بنی قدر نتایج مؤسسه بی موجب اولدیه ده ، بعضا جدی وقایعه مصدر اولفندن ده خالی قالمادی ؛ عمله اره سنده بالکز فوطبول سراقیلری یوقدی . بیرمیتغام جوارنده ، آلتی بیک عمله باستونرله مسلح اولدقلری واوزلرنده « رئیسلمزه صادق قالم . » سوزلری



غره ووزندن تعطیل اولان معدن اوجاغی

یازلی بایراقلری حامل بولندقلری حالده ارقداشلریک بعضیسنک چاشدینی معدنه کیتدیله ، واونلری تهدید ایتمکله باشلادیله . مداخله ایدن ضابطه به تجاوز اولندی ؛ غره ووجیلر برقاچ بنای طونوشدیردیله ، برطاقم آلاقی قیردیله . بشیوز قدر عمله هایدوقده برقاچ آدمک کور عربهلرینی طولددقلری معدنه قوشوشدیله ، عربهلری دوبردیله ، عمله نیک آلتلرینی قیردیله ، واونلری ایشدن منع ایتدیله . استوجیاده باشقه کورلتیلر

حادثه‌ها ظهور ابتدای، چالیشمقده دوام ایدن عمله بی محافظه ایچون قوردون تشکیل آیتش اولان ضابطه به
 عمله هجوم ابتدای، باستونله دوکوشولدی، عمله دن ضابطه دن مجروح اولانلر اولدی؛ بونلر هم کون کوریلن
 وقوعاندر.



ایتالیا قرالنه تعرض

بوننیسولده عمله کور دپولرینه هجوم ابتدایلر، ومانع اولوق ایسته یین ضابطه مأمورلری ایله کورلنی
 چیقدی، آتارشیستلرک ایتمی علواندیزمک ایچون جهدلری نوالی ایدیوردی؛ آبلعتسونده بر میخانه سی ایله
 برمطره باز، ضابطه به آتیش ایتک ایچون عمله بی محلی غرتلر واسطه سیله تشویق تمثیله محکمه به سوق اولندی.

حالبوکه ، دیگر طرفدن ، فایف سا پرده بر معدنده یاغین وقوع بولدیجی جهته عمله نك حریق اطفا ایچون معاوتی کوردی ؛ مدیرلری طرفندن چاغلدیلر ، هان شتاب ایتدیلر ، غاز هر طرفی اشغال ایتیش اولدیجی ایچون ، اونلر اولماسه معدن کاملاً محترق اوله حقدی .

بونلر قضا بوعدن شدائد ومصائب اولوب غره وک فنالی ایشه ، ایشز لکدن متحصل هزیمتدر ، ۶۰۰۰۰۰ ه قریب ایشز عمله صایلیور ؛ سی دمیر ، باقر و تنگه صنایعنه منسوبدر ؛ اسقوجیاده په یزله یده بولنان دیکیش ایله کی فابریقه لر ی ۲۰۰۰ کشیدن مرکب اولان عمله لرینه یول و پرده ک قورلری قایماغه مجبور اولدی . ۳۵۰۰۰ عمله ایله ایشله ین غلا سقووده کی بارقه ر دمیر خانه سی قاپاندی . بو یوک شمندوفر قومپانیه لر ی سوقیاتی تحدید ایتدی . نورث ئیسترن قومپانیه سی ۸۰ ، غره یه سه نترال قومپانیه سی ۳۶۰۰۰ انکلیز لیراسی زیان ایتدیلر . کور نقلیه الکچوق کار ایدن غال قومپانیه لر ی یوزده سکیان ایشلرینک آزالدیغی کوردیلر . غلا سقووده ، ۱۰۰۰۰ لیمان عمله سی ایشز قالدی . قاردیغه باری لیمانده ده نارنده بیکارجه عمله ره یول ویرلدی . وهست هارتبول چلیک اوچاقلری وسیطین دمیر فابریقه لر ی قاپاندی . سوازیده ، لیمانده هیچ ایش کورولدی . نیوقاسلده ۲۰۰۰ نقلیه عمله سی ایشز قالدی . ایشیا یوکیه مکسزین اون یدی واپور برکونده لیمانی ترکه مجبور قالدیلر .

یاواش یاواش فالج یابلدی . غال قطعه سننده چوق کچمه دن ایکی یوزیک ایشز عمله اولدی . لوندرده لیمان طاراجیلری و یوک چیقاران دوبله ایشله مدیلر . شمندوفر قومپانیه لر ی قطارلرک مقدارنی تحدید ایتدن بولجیلر و اغونلره هجوم ایدره ک بربری اوزرینه بیتیورلردی . غره وک سوکته طوغری معدن اراضیستک خارچنده کور غره وندن طولای بر میلیون ایشز آدم بولونیوردی .

سقات هر طرفه انتار ایتدی . میدلسبوروده صفقه چوجقرله ضعیف وصولوق قادیلر شهرامانته هجوم ایدره ک معاوت ایتدیلر . دره قسامده ، معاوت عمومیه بناسی مراجعت ایدنلری آلهماز اولدی . سوازامپوتنده غاز فابریقه سی ققرایه فوق توزیع ایتدی . نه قترده ضابطه ، ره بان ، وجعیات خیرییه کور ، ا تکک وبقالیه ایچون اوراق توزیع ایتدیلر . قرال وقرالیچه بتون بوسفالتره چاره ساز اولوق ایچون ۲۵۰۰۰ انکلیز لیراسی ویردیلر . دهاموجب الم وقوعاته معروض قلامق ایچون ، ایشک اوراده قالمسی ایجاب ایدیوردی .

غره و ابدیا دوام ایدمه یجکی ایچون نصل اولوبده بیته چکدی ؟ غره وه ایله کون ، ۱۱۷۵۰۰ رأیه قارش ی ، ۳۳۰۱۰۰ رأی اکثریت عظیمه ایله ، ۴۴۵۸۰۰ رأی ایله قرار ویرلشدی . فقط بو قراره رغماً ، بوتشبت برنجم ایله معلول ایدی ، مالک اولدقلری بش اون باره بیتر بیتن بو ۱۰۴۹۰۰ غره وچینک هبسی جمعیتلرینک قاصه سنه مراجعهته مجبور قالدیلر .

بو قاصه لر غایت زنجین اولقله برابر ، وارداتی بولنیان و بوکا مقابل متادیا صرف ایدیلن بر ثروت نه اولور ؟ مارت نهایتده ، ۵۴۱۷۵۰۰ فرانقه بالغ اولان بوپاردن ، ۲۶۰۸۱۲۵۰ فرانقی غره وچیلره توزیع ایداشدی که غره وچی باشنه ۲۵ فرانق قدر بر باره ویرلش اولیوردی . حالبوکه ، بر میلیوندن فضله غره وچی اولدیغی اونوتهمالی . غره ووی اداره ایدنلر ، حقلی اولارق قاصه لرینک باره سنی پتیرمه مک لازم اولدیغی دوشوندیلر ، عمله یه ایش باشنه عودت لزومنی تفهیم ایتدیلر .

نیسانک انشجی کونی ، عمله شرکتی لوندرده عقید اجتاع ایدرک ، قرار ویرمک ایچون تشکیل اولنان هیئته نلکان مخالف اولدیجی ایچون ، غره وک ختامه ابردیکنی تقریر ایتدی . هیئته ۱۸۶۰۰۰ رأی غره وک دوامنی ، ۱۶۸۰۰۰ رأی ختامی ایسته مشدی ؛ استنکاف ایدنلرک یکن عظیمی ، غره وک ختامی ارزوسنه حمل ایدلدی ؛ عمله چوقورلرینه تکرار ایتدیلر ، مجادله رسیده حد ختام اولمشدی ، و بویه جه منتج اولسی ملحوظ اولان ضررلرک قورقوسی ده بیتدی .

قطب جنوبینک کشفی

اسوه جلی آموندسن ، انکلین سقوط

انکلتره ونوروج آره سنده آچلمش اولان قطب جنوبی مسابقه سی ۱۶ کانون اول ۱۹۱۱ ده نوروجک لهنده نتیجه لشمش ، اون سته دن بری تکرر ایده کلن تشبثات نوروجلی رولد آموندسن ک موفقیتیه ختامبیر اولمشر .

قطب شمالینک کشفی برعصرتلی فدا کارلرله حالا نصیب اولامامش ایکن قطب جنوبینک بویه بالنسبه آرز زمانده خزانه اسرارینی کساد ایته سی جای صراق کورولک طبیعیدر . بونک سببی پک آشکار ، وپک قطعیدر : قطب شمالی بی احاطه ایدن سابع بوز کتله لری مئادی روز کارلرک ، تحت البحر جریانلرک تأثیریه تابع اولوب برطرفدن اک متین کیلر بیله بوجسیم کتله لره مجادله دن عاجز قالیر ، دیکر طرفدن ده شمالدن جنوبه دوغرو اولان بوروز کارلر ، بوجریانلر شاله دوغرو لقی ایسته ین کیچی بی مئادی جنوبه دوغرو ایتهر . کیلرک اوزون مجادله لردن سوکره عینی برده قالدقلری ، کری به کیتدکاری صیق صیق واقع اولور .



سیاح شهر آموندسن

قطب جنوبی ایسه غایت جسم جودیه لر ایله محاط ایسه ده اطراف یوکسک و اوچو . روملرله طولو بویوک سلسله جال ایله چورلمش اولدیغندن بیک مشکلات ایله آتیلان برخطوه ترقنک هیج اولمازسه یکیدن غائب ایده سی احتمالی مرفوعدر ؛ ایلرله مک پک کوچدر ؛ فقط ایلرله دکدن سوکره کری به کیتمک واقع دکلدر .

۱۹۰۲ سنه سنده ایلک کشف

تشبثی سفوت طرفندن اجرا ایلمش ایدی .^{۲۱} سفوت (بویوک سد) تسمیه ایدان خط فاصلدن حرکت ایتمش ۸۰۰۰ نجه درجه یه قدر ، یعنی قطب جنوبینک ۸۹۰ کیلو مترو یقینه قدر واصل اولمش ایدی . آلتی سنه سوکره شاقل تون ۱۷۸ کیلو مترویه واصل اولایلمش ایدی ؛ هیتنک بیه جکنی حامل اولان برکوجوک بارکیر برجاتلاق ایچنده غائب اولوب شاقل تون ذخیره سزلک دولایسیله بولنه دوامدن منع ایلمش اوله ایدی ، اغلب احتمال بوشراف اکا نصیب اولوردی .

سفوت ۱۹۱۱ سنه سی کانون نایسی اوائلنده بویوک سده اخذ موقع ایلوب تشبثی تکرار ایچون تدار کایده ایکن نوروجلی آموندسنک ده عینی قایه اطرافنده دولاشدینی خبری واصل اولدی . بورقیب هیج برصورتله استحقار ایلمه جک کمیده دکل ایدی .

مشهور سیاح نانه مک فرام اسنی طاشیان کیسته راکب اولان آموندسن ستونک نقطه حرکتنک ۷۰۰ کیلو مترو اوتیه سنده اخذ موقع ایله اوراسنی اس الحركات اتخاذا ایتمش ایدی . طرفینک

مهمات و ترتیباتی مانده یکدیگر بنه مساوی ایدی . سقوت ۳۰ کویک ، ۱۵ انگلیز پونه سی ، و برده اوتوموبیل قزاغه مالک ایدی ؛ برده کیده جکی یولک قسماً آشناسی ایدی . آموندسه بنده یالکنز کویک واردی . یونلرک عددی ۱۱۵ شه بالغ اولوبوردی ؛ کیده جکی یولک ایسه بوستون یابانجیسی ایدی ؛ فقط کرک کندیسی ، کرک رفقاسی اسوه جلی اولدولرندن ال قیزاغی قولانغده یک ماه ایدیلر . برده یونلرک نقطه حرکتی سقوتک نقطه حرکتی نسبة قطب جنوبی به ۱۰۰ کیلو مترو دها یقین ایدی . برجوق جسم بوز اووالرخی کچدکدن ، اوچ درت بیک مترو ارتفاعنده بوز ایله محاط جسم سلسله جبالی آشدقدن سوکره ، نهایت شیطان بوزلی تسمیه ایدیلن تهلکلی برحله واصل اولدیلر . بوندن سوکره آرتق یالکنز برایش ، قطب نقطه سنه واصل اولق ایچون نهایت بر بوز اووه سی کچمک قابیلوردی . بوواضی ، اوزرنده نوروچیلیرک قطع ایتدکلری مسافله شیددی به قدر ده ایدلش اولان سرعتلری کزیده برافش ، بعضاً کونده الی کیلو مترو به بالغ اولمشدر .

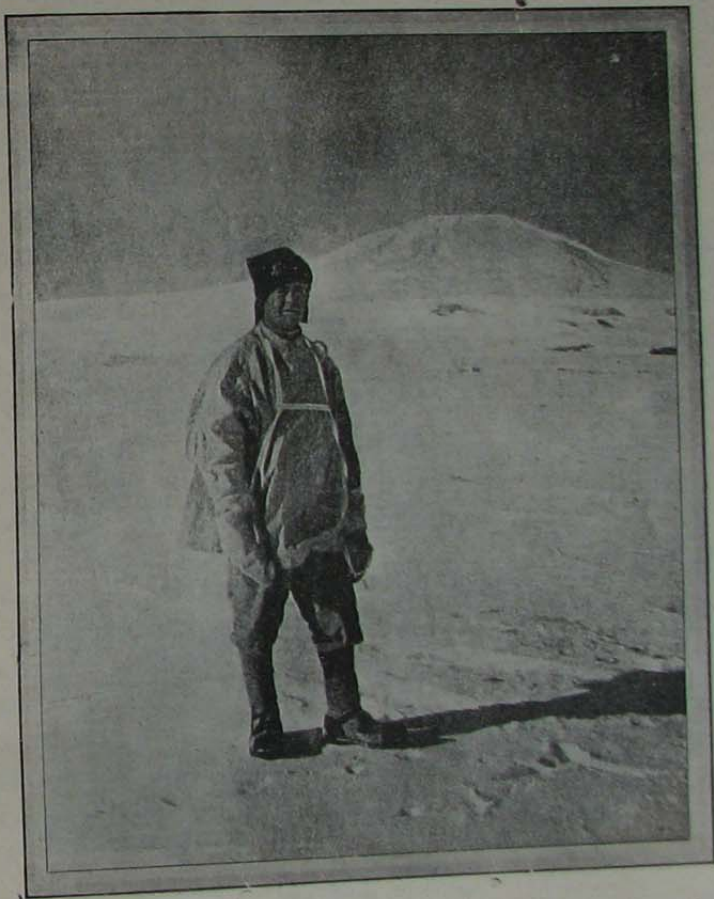


قطب جنوبی خریطه سی

اک نهایت سوک برحله ایله ، ۱۶ کانون اولده آموندسن وجسور رفقاسی قطبه واصل اولوب هیچ بر پای بمرک هنوز تعرض ایدمه مدیجی بوز کتله لری اوزرینه نوروچ بایراغنی رکنه موفق اولمشدر . یک چوق سیاحتیه غبطه بخش اولابیلن بوکشفک آموندسه نك عطش فعالیتتی تسکین ایتدیکی طن ایدلون ! آموندسن بوتشیت عظیمی موفقیتله نتجه لندرنجه بوته نوس آیره سه حرکت ایتشدو ؛ اورادنده سان فرانسیسکو به کیده جکدر ! پروغرای ۱۹۱۳ ده قطب شالینک بوز لرخی برزیلوت ایش ! کیم بیلیر قطب جنوبی کاشنی نامنه برده قطب شمالی کاشفکلر علاوه ایتک خیال نوازشی اولمازی ؟

سقوطك سرگذشتی ، عاقبت خجعه‌سی

رقیبی آموخته‌ن کندیسندن سوکره تشبث ایش ایکن ، قطبی کشفه موفق اولدینی وقت ، سقوط
نه یاییور ایدی ؟
سقوطك حرکتدن سوکره طیبی اولدینی اوزره ، کندیسندن اوزون مدت بر خبر آله‌مادی .



قطب جنوبیه قدر مواصات شرفی احراز ایله کدن سوکره عودتده بوزلر آلتنده ترك حیات ایدن انکلیز
سیاح شهری اسقوط

فقط ، بو خبرسزلك ارتق فوق التخمین اوزادینی ایچون بر یکی هیئت کشفیه دهها ترتیب ایدیلرک
اونی تخیری ایچون سوق اولوندی .
ایسته بو هیئت طرفدن اله کچیریلن علامت ودلیلرله کچن آی بوتون عالم مدنیت بر خبر خجیع ایله
چالقادنی: قبودان درت ارقداشیله ، قطبه مواصاتدن سوکره عودتلرنده ، برقرار فورطنه‌سنه طوئیه‌رق ،

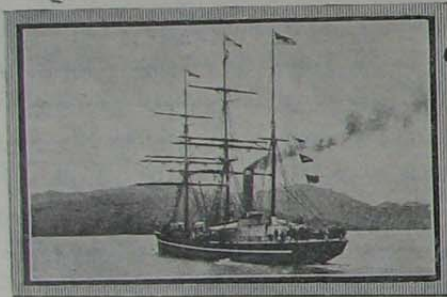
تلف او ایشلرایدی . سقوط ، قطبه ۱۹۱۲ کانون ناینسنگ اون سکزنجی کونی واصل اولمشدی واوراده آموندسن طرفندن رکز اولنان اسوهج بایراغنی بولهرق رقیبنک کندینه غلبه ایتدیکنی اکلامشدی .

**

ایلك خبرلر طبیعی ناقص ایکن بالاخره نیوزه لاندن واصل اولان خبرلر ده مفصل ویکی معلوماتی حاوی ایدی .

هدفلرینه واصل اوله دن خیلی اول هیئت کشفیه آموندسنک کندیلرینه تقدم ایتدیکنی وکندیلری ایچون بالکز انکلیز بایراغنک شرفنی قورنارمق ایچون مجادله ده دوام مجبوریتی قالدیغنی اکلاملر ایدی . سکان سکزنجی عرض دائره سندن اعتباراً یعنی قطبدن تمام ۲۲۰ کیلومترو مسافه ده ، نوروچ قافله - سنک ایزلرینه تصادف ایشلر ایدی ، و او آندن اعتباراً آموندسنک قطبده برادیننی و « پولهایم » یعنی قطب اوی اسمیه ایتدیکی جادیره قدر او ایزلری تعیب ایتدیلر .

هدف حرکتیه واصل اولدینی ۱۷ کانون ثانیده ، (ایلك خبیده مواصلتک ۱۸ کانون ثانیده وقوعی سوبلنمش ایسه ده صورکه دن ۱۷ کانون ثانیده اولدینی اکلالمشدر .) سقوط اوراده قرق سکز ساعت توقف ایتدی . ایلك کون



قیودان اسقوطک سوار اولدینی قطب سیاحتیه مخصوص سفینه سی

احوال هوائییه رصد آلمق ایچون مساعد دکادی ، هوا ده کوچوک بوز بلورلری موجود ایدی . بونک ایچون قرص شمس بوزوق و غیر معین ایدی و طبیعی اولهرق ارتفاع آلمق ممکن دکادی . او برکون هوا براقلاشدیغندن ، سقوط رصد ایدی ، و رصدلرینی نوروچیلر طرفندن قوللانیلان سکتانته بدل تیودولیت ایله اجرا ایتدی که ، بونک ایچون ، ده ماکمل اولمسی لازم کلیر . سقوطک رصدلری آموندسنک قطب اونک تمام قطب نقطه -

سنده دکل ، ثانیه ۳۰.۵۹ دقیقه ۸۱ درجه یعنی ، ارضک محورینک نقطه جنوبیه سنک کچدیکی موقع ریاضیدن ۹۲۵ متر ووزاقده اولدینی میدانه چیقاردی .

بوفرق ایسه آموندسنک قوللانینی آت رصدن انبعاث ایتدیکی بدیهیدر .

بوندن صکره ، سقوط ایله ارقداشلری رصدلرینک اشعار ایتدیکی نقطه یه حرکت ایتدیلر . و شانلی انکلیز بایراغنی قطب حقیقی اولان نقطه یه رکز ایتدیلر .

عینی کون عودت وقوعبولدی . حرکت ایدراغمز رفقای سیاحتدن نه وائس آثار ضعف اظهار ایتدی . فقط نه اولورسه اولسون ، اول ، قرال هودارد اووه سنده منزل باشه ۲۹ کیلومترو قطع ایتک اوزره ، ای یول آلدی . ده اشاغیده اووه نک بویوک سده ایتدیکی بهر مور جودیه سی اوزرنده ، یعنی داغلرک آلتنده ایش دیکشدی . اورالرده ، بوزلق ، اوچ اوچ بچق متره ارتفاعنده کوچوک داغلرله توالی ایتدیکندن بونلری اینوب چیقق لازم کلوردی .

بوشرطلر داخلنده ، ایلرله مک پک یورجی برشکل آلدی ، وسقوطلر تکرر ایتدیلر . بونلرک برنی کچرلرکن ، نه وائس باش اوستی دوشدی ؛ تلفرافلرک اشعارندن بدبخت آدمک بوسقوطی متعاقب شعورینک

مخل اولدینی تظاهر ایدیور . بویه اولقله برابر، ارقداشلیرنیک فدا کارلنی سایه سنده بویوک سده قدر کیده بیلدی .

عودتک دوام ایتدیکی زمانک قسم اعظمی مدتجه ، زواللی مجنون ارقداشلیرنیک معاونتیله حرکت ایدیور ، حتی اولنرک قوشیلوب چکدکاری قیزاق اوستنده طاشدیور ایدی . ایشته بو حالر حرکتی آغیرلاشدیره رق ، مصیبتک سبب یگانه سی اولمشدر .

اگر سقوطک و اوتنه کی اوچ ارقداشک اولوی ازمته قدیمه قهرمانلرینه لایق برخاعت و علویت اظهار ایدیورسه ، سوک آن یغیدن اولکی خط حرکتلری ده دها آرز حیران اولنه جق برشی دکادر .
بونجیب قلبر ، بیله بیله - مختصر برارقداشلیرنیک حیاتی تمدید ایچون کندی حیاتلرنی فدا ایتشلردر . برکشی ایچون هبسی ... شمدی به قدر اقلیتک اکثریته فدا ایدلسی نظریه خودکامانه سنه معایر بر حرکت عالیجنابانه !...

بالا-تزه بویوک سدک اوستنده ، کاشقلر دیگر ارقداشلیرنیک خسته لغدن طولانی دوچار تأخر اولدیلر . اوزرینه لایققطع یاغان بوزیاغمورلری آلتنده کونده اعظمی اولارق انجق اون بش کیلومترو ، حتی اکثریته بش کیلومترو قطع ایده بیلورلردی .

نهایت ، اوچ کشی قالان هیئت کشفیه ارزاق ده پولرندن اون بر میل اوزافده بولونیوردی ، حالوکه ، یانلرنده اوچ کونک ارزاق انجق وار ایدی ، و حالوکه ، قورقونج برقریطنه باشلامش سلامت طوغری بویه چیقمقدن اولنری تمام طقوز کون منع ایتمشدر .

بویه جه اوچ ارقداشک احتضاری تمام طقوز کون امتداد ایتمشدر . فریطنه مارنک بکری برنجی کونی اولنری بولدن منع ایتش ایدی ، حالوکه کندیسندن اول اولن ایکی ارقداشندن سوکره ، سقوط مارنک بکری طقوزنجی کونی اولمشدر . ارقداشلیرنیک جسدی یاندقلری طوربه لره صیتی صیتی باغلامش اولارق بولونمشدر . کندیبی ایه ضعف مونک سرائتی حس ایدنجه ، چادیرک اورتنه دره کنه دایانه رق اوطورمش ، و سوکره ، یول دفترینی باشی ایه اناجک اره سنده کورینه چک صورتده قومبشدر .
ایشته قبودان سقوطک جسدی سکرآی صکره بووضعیده بولونمشدر .

کندیسی مختصر برحاله ایکن ، هیئت کشفیه نیک ریسی ، ارقداشلیرنه قارشی سوک وظیفه سنی سوکنه قدر حقیله ایفا ایتمشدر . بوهرمان آدمک اولومک اوکنده نه فوق البشر اعتدال دم اظهار ایتدیکی ، یول روزنامه سنی محافظه ایچون اتخاژ ایتدیکی احتیاطلردن تظاهر ایدیور .

اوله دن اول ، فعال کیچی ، آجلفک و صوغوغک وحشت و افتراسی ایچنده ، اوزون برمکتوب یازدرق ، بونده ، اذعالی و بارد برایشاح فی افاده سیله ، عدم موفقیتنک سینی بیان ایتمشدر .
مکتوبده کندی ، وقومانده ایتدیکی ارقداشلیرنی ، سفرك مصرفی تأدیه ایتش اولان انکلیزملتی حضورنده تریبه به چالشور ، نه اعمالکارانه ده آجلاق اولدقلرنی تأمین ایدیور .

بر شکایتسز ، بر تأسفسز ، فورقنج سرکدشترلرنی نقل ایتدکن سوکره ، بو مکتوبی بتون وطنداشلیرنده و بتون عالی قلیارده برعکس صدا بولان شو بویوک سوزلرله بتیریور :

« برطاقم تهلکالر کچیردک . فقط بونلری کچیره جکیزی بیلوردرق . وقوعات بزه قارشی دوندی ، شکایت ایدجه چک دکاز ، قدرت ربانیه نیک حضورنده سرفرو ایتلی بزه بوتشبنده اگر حیاتلرمزی اختیارمه لره و بردکه ، بوعلکتیزک شرفی ایچوندر . شمدی بالکیز بزه عاقد اولانلرک ترک ایدلملری ایچون وطنداشلمه مراجعت ایدرم . اگر یانامش اولسه بدق ، هر انکلیزک قلبنی تهییج ایدجه چک اولان برتحمل و جسارت حکمبسی نقل ایدجه چکدم . »

ملنك نام و شرفی اعلا ایچون فدای حیات ایدن بو قهرمانلره ملنلری نه یادی ؟
 غزیه لرنده حقه بازجه یازلمش بش اون سطر، سوکره لاقیدی ونسیان... اویله ی طن اییدیورسکنز ؟
 اگر اویله اولسهیدی ، نه انکلیر ماتی بو قدر بویوک اولوردی ، نه ده بو قدر بویوک آدم لر ظهور ایدوب
 اومت حقنده بو قدر بویوک فداکارلرلر اختیار اولنور ایدی ؟
 ایلك خبر انکلتریه واصل اولوب وقعه یه هر طرفده هر کجه وقوف حاصل اولنجه ، بتون انکلتره ،
 برنك قب اولارق بونجیب اولادلری ایچون فریاد ایتدی ؛ غزیه چیلر ، کونلرجه ستونلرنده وقعه نك
 تفصیلاتی اعطا ایدرک خلقك آجغنی طوبورمه چالیدیلر ، شاعرلر منظومه لر ترتیب ایتدیلر ، رسمچیلر ،
 اولنلرک رسملری نشر و توزیع ایتکله غیرت ایتدیلر .
 صنعتکارلر ، رساملر کشفك مهم آنلری تصویر ایدرک خلقه تقدیم ایتدیلر ، سینه ماطوغرافلر ، ترتیب
 ایتدیلری قطب قورده لاریله ، وقعه یی مملکتک درت گوشه سنه تعیم ایتدیلر .
 نهایت ، حکومت ، بالذات قرالکده حاضر بولندی بر مراسم ایله اولنلرک خاطره سی ایچون اجرای
 آیین ایدلسنی و بوئانده ، وقعه نك بتون مکتبلرده ، طلبه حضورنده ، خواجهلری طرفدن تشریح و ابضاح
 ایدیلرک بتون چوجقنلرک فکرینه سقوطك و از قداشلرینك قهرمانلی نقش ایدلسنی تسیب ایتدی .
 نهایت ، بتون انکلیر ملتی ، سقوطك صوك آئنده وطنداشلرینك حمایه سنه ترك ایتدیکی چوجوقلری
 وقاریلری ایچون بویوک برعانه ترتیب ایتدیلر و بو اعانه مارت بدایتنده ۰۰ ، ۰۰ انکلیر لیراسنه باله اولدی .
 بو اعانه سایه سنده ، اولنلرده بابالرینك کندیلرینه ترك ایتدیکی شرفلی نامی ، ده اعلا ایتك اوزره
 ادم اولق ایچون چالیده جقنلر ...

هیئت ک- فیه نك بتون وثائق ، بالکنز یول دفترلری دکل ، حتی آلدقنلری فوطوغراف په لیکوالری
 و اون بش کیلو قدر طوتان علم ارض نمونه لری ده قورنارلشدر .
 هر زمتملی عودتلرنده ، بیتاب و خراب بر حالده ایکن بیاه ، کاشغلر قسماً غیرتلرینك ثمره سی تشکیل ایدن
 بو طاشلری آتمه شلر و طاشیمشدر ایدی . تلغرافلره نظراً بونلر بو طبقه ده غرائینلرک اوزرنده کی طاشلرده
 بولنان کمور نمونه لر یله مستحانه لر دن عبارتدر . صنایع ایچون شبهه سز قیجتمسز ماده فحمیه اقسامندن عبارت
 اولان بو کمور نمونه لری فوق العاده بر قیمت فنیه یی حائز عد اولونیور . نبات پارچه لرندن متشکل اولان
 بو ده بولر سایه سنده ارضك تاریخندن مقدم بردورده بو کون بوز آئنده مستور بولنان اراضی قطیه نك
 نباتات ایله قابلی اولدینی تحقق ایدیور .



استانبول حیاتی

یانغین

استانبول حیاتی دینلجه اک اول عقله کان شیئک یانغین اولدیغنه شبهه یوقدر .
یانغین !



اسحق پاشا یانغیندن برمنظره

عصرلردنبری متدایاً ، استانبولک محله لرین آتیش دیشلریله کپرن بر عفریت خانان سوزدر + یانغین ارتق استانبول ایبون هرکونک وقعه سیدر .



طوخانه يانغىندىن برىمنظره



يکى آلمان براطانيايه اوتوموبىلى

استانبولده براهل سراق چي قوبده، وسطى اوله رقى برسندده قاج حريق وقوعولديغنى قىدو حساب ايدوب ايتديگنى بيله مم ؛ بيلديگم شودرکه ، شايد حسابيله صاييله جق اولورسه ، يکونک کيجه لرك عددى قدر ظهور ايديجى محقق کيدير .

بو همان هر کچه بر بکچی فریاد منتهوميله اعلان ایدیلن اوافق تفک یانغینلردن ، غزلرك افاده لطیفه سی وجهه : « عاكر شاهانه ومأمورین ساثره نك » یشوب اطاقسنة موفق اولدتلری ، خساری درت بش خانه یه منحصر قالان کوچوك یانغینلردن باشقه ، آره صره ، محله لری ، حتی سمتلری محو و نابود ایدن ، قطعهلری بریغین آتش ویا کول حالنده براقان بویوك یانغینلرده واردر .
 بك اوغلی ، خواجه باشا ، بازید - شهزاده باشی - آقسرائی کچی بویوك وتاریخی یانغینلر استانبولی همان تصفه یقین تخرب ایلشلردر .

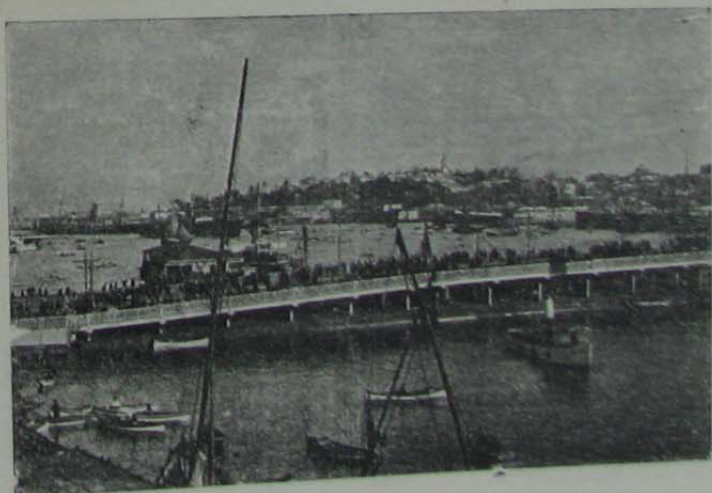
۱۳۲۸ سنه سی سلطان احمد حریتی دخی ، هرته قدر اودرجه دکلسده ، اونلره یقین بر خسار ایقاع ایش ، برچوق محله لری طعمه لهیب ایلشدر .

بویانغینك برغرابی ده ، آره ده آیلرجه بر فاصله دن سوکره ، ایکنجی دفعه بردها طوتوشه رق ایلک یانغینك نصله مصون بر اقدینی برلری ایکنجی یانغینك کاملاً سیلوب سوپورمسیدر .

کچن سنه کی بویوك یانغینلرك بری ده طوبخانه حریقدرکه ، بونلکده بررسنی درج ایدیوروز .

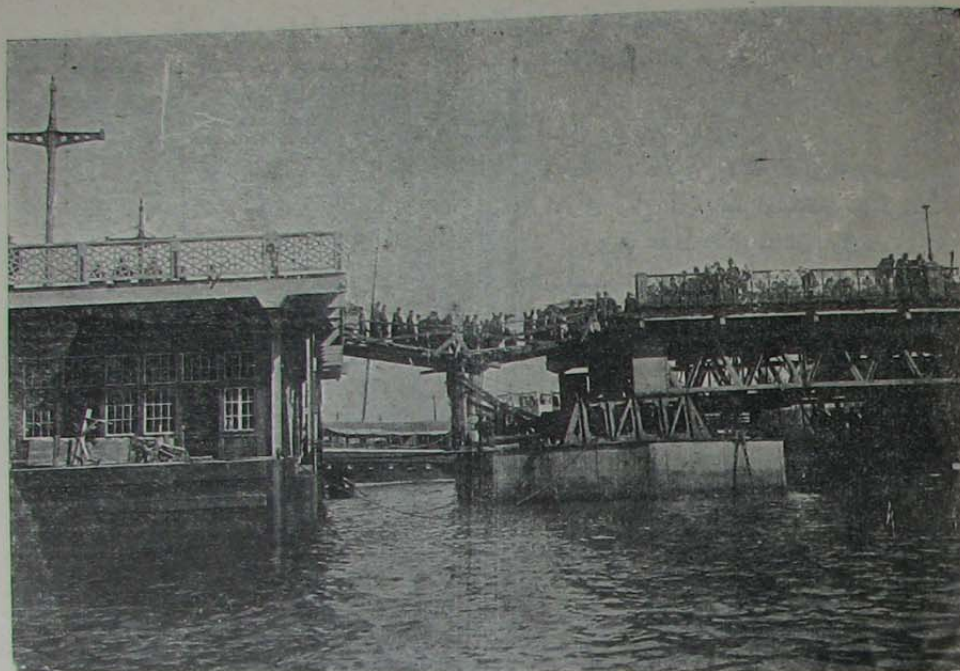
بکی کوپری

ذیله بیلیرکه استانبول حیانتك مراکز تجلیسی بالکنز غلطه کوپریسیدر .
 استانبول دنیانجه ، اك اول عقله غلطه کوپریسی کلیر . استانبوله عاثر رسملرده اك چوق کوپری منظره سی کوستریلیر .



بکی کوپری ، غلطه طرفه ربط اولونان قسم (یاندن کوروشوش)

فقط بوقدر مهم ، بوقدر قارق برشی اولان کوپری ، بوسوك سنه یه قدر ، استانبول ایچون عادتا برشین اوله جق برانقاسدن ، برقدیدن عبارت ایدی . انسان اوزرنده یورکن ، ایانك تحته آراقلرندن برینه طاقلوب دوشمه مك ایچون صرف دننه عبور اوله رق پورر ایدی .



یکی کوپری برینه طاقیلیر ایکن ، اسکی ایله یکی کوپری یان یانه !



یکی کوپری ، غلطیه طرفنه ربط اولنان قسم (جبهه دن کورونوش)

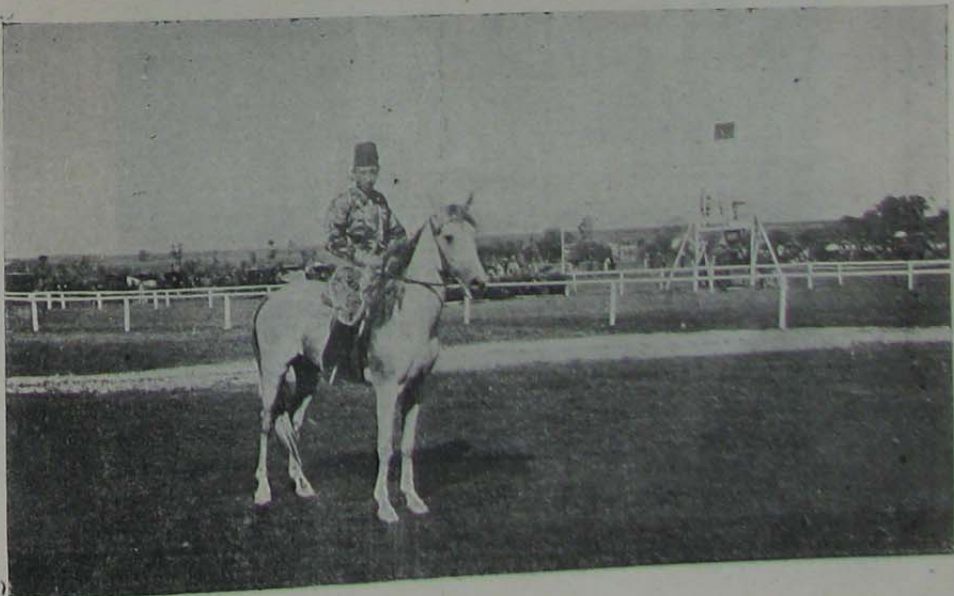
هله بو آره لقلره طاقیلوب قیریلان شمشیه و باستونک حدوحسابی یوق ایدی . ایکی طرفک پارماققلری ده ،
دوشمه سی قدر کهنه و بر باد ایدی .

عبدالحمید زماننده متعدد دفعه‌لر آوروپا فابریقه‌لری کوپری بی تجدید ایچون مراجعت ایتمش لر ایدی .
فقط نه اولدیغی کسه‌نک کشف ایده‌میجکی بر طاقم اسبابدن طولانی پادشاه کوپری بی دکیشدیرمک
ایسته‌میور ایدی .

او وقت یوفابریقه‌لره جواب رد ویرمک ایچون برکوزل اصول بولونمش ایدی .
تجدید ایچون تادم ایدلین پروژهلر افادهٔ رسمیه‌سی وجهله : «عائدیجی جهتیله تدقیق» ایچون
بخریه نظارتیه ارسال اولونور ایدی . بخریه نظارتنده ایسه ، اوراق برقاچ آی حفظ اولندقدن سوکره
برکون تدقیق قومیسونی طرفندن ترسانهٔ عامره فابریقه‌لرینک کوپری بی مجدداً اعماله مقتدر اولدیغندن
کوپرینک فابریقهٔ هایونلر طرفندن انشاسی قرارکیر اولدیغی اتلان ایدیلیر ایدی . وحقیله برتسکه مشربه
پانقدن عاجز اولان فابریقه‌لر اره صره بعض کیلرک مصادمه‌سندن پیدا اولان رخنه‌لری تعمیر ایچون
هفته‌لرجه مارین و عابریجی بیک درلو تهلیکه‌لری آنلاتدقلری کرچکدن اجل کوپریلرندن کچرلر ، نهایت ،
اسکی شکلندن یوزکره دها بیچمسز ، یوزکره دها ثقیل پارچه‌لره اکارلر ایدی .
مشروطیتدن سوکره طبعی الک اول عقله کلن اجرا آتدن بریسی‌ده کوپری اولمشدی ؛ ایشته ،
پوکونکی کوپری ، او تمشنک ثمره‌سی اولیق اوزره ، انشا ایدلش ویرینه وضع ایدلشدر .

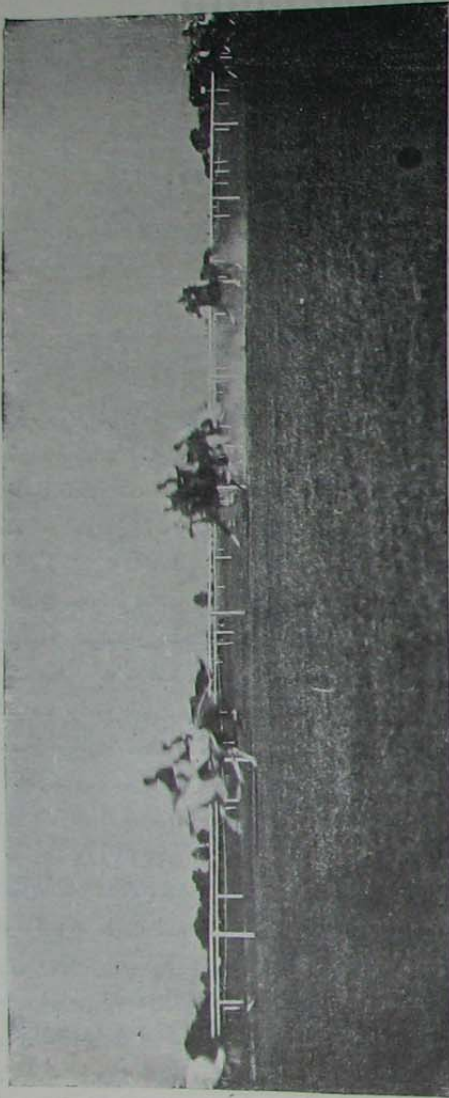
یاریشلر

کچن سنه ، استانبول حیانتنده پک پارلاق ، پک نشوه قزا بریکلیک اظهار ایدلشدی ؛ شمدی‌یه
قدر موده‌ده ، بویوک آطه‌ده ، حتی دور حمیدیه بیله نصله مساعده ایدیله‌رک قایتن وقوטרه یاریشلری



ول اندی آت یاریشلی

اجرا ایدلش ، فقط آت یاریشی استانبول حیاتی ایچون کلیآ مجهول بر ذوق اولارق قالمادی .



ولی افندی آت، قوشوروی

ایشته ، کچن سنه ،
ولی افندی موقی بوا کلنجه
ایچون پک مساعد بولنه رق ،
اوراده ، ممتاز بر هیئت
ترتیبه نك زیراداره سنده ،
آت یاریش لری اجرا اولدی .
ایلك یاریش لر ، بوایشلرده
یکی باشلا یانلره مخصوص
مجمیل کلره ، شاشقینلقلره
رغمآ ، غایت بویوک بر موفقیته
یاپیلدی .

بتون استانبول خلقی ،
تعبیر مخصوصیله ، « فوج
فوج » احوالی یه هجوم
ایندی ؛ تصرلردنبری ،
بالخاصه بویولده کی تظاهرات
حیاته پک بیکنانه بر نظر
خصوصیله باقان استبداد
دورنده محروم اولدینی بویولده
اکنجه لر ایچون بتون
استانبول بویوک بر اشتیاق
وکشایشله اظهار رغبت
ایندی .

فقط ، مع التأسف ،
ایکنجی یاریش ، بردنبره
بر صاعقه بلاکی کورلین
حرب سیته سیله ، یالکنز
طیاره لره اشتراکی ،
تأمین موفقیته ایچون هر شیک
یاپیلدی یعنی وعدایدن دیوارلر
ده کی اعلالردن عبارت
بر اثر حیات کویستره بیلدی .

یاریش بارکیرلری محاربه یه سوق اولندی ، واو ذوقلره بدل استانبول خلقی ، مع التأسف دشمنزک
پایتخت قبولرینه قدر کلینی موجب اولان فجیح ، خونین دیگر بر یاریشده ، بر حرب یاریشنده حاضر
بولوندی .

حربک خیرلیسیله خنامندن سوکره ، یاریشلره تکرار باشلانسی اخص تمیباتدنذر .

صفحات حرب

بالقان دول متفقہ سنک نو طہ سی

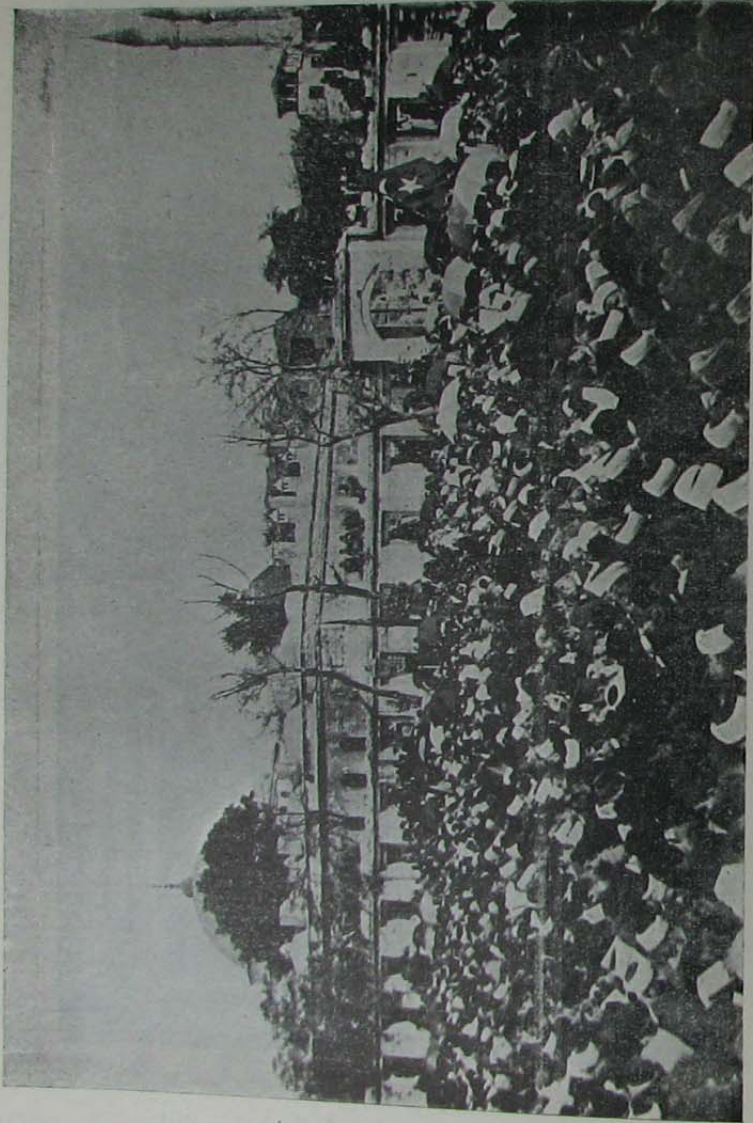
« زبرده واضع الامضا بلغارستان رئیس وکلامی و خارجیہ و مذاہب ناظری ، دولت عثمانیہ مصلحتکذاذاری افندیمن ، تبلیغات آتیہک و مربوط نو طہک حکومت سنیہیہ ایصالی رجا ایتمک کہ کسب شرف ایلمر .
دول معظمہ ستہ طرفندن آستریا - مجارستان و روسیہ حکومتلرنک و ساطتیہہ بالقان حکومتانی
نزدندہ اجرا اولنان و اوروبای عثمانی ادارہ سندہ اصلاحاتک حیز فعل و تحققہ ایصالی خصوصتی دول
سابقہ الذکر الارینہ آلہ جقلمی وعدنی متضمن بولنان تثبیت و مراجعتہ رغماً ، بلغارستان ، یونانستان
و صربستان حکومتلری ینہ ظن ایدر لکہ طوغریدن طوغری بہ حکومت سنیہیہ مراجعتہ ، امپراطورلق
ولایتلرنکہ کہ خرسیتیان اہالینک تاریخ سفیلانہ لرلی اصلاح ، اوروبای عثمانیہ سکون و انتظامی ترصین
و دولت عثمانیہ ایلم - باب عالینک اکثریا ہیچ برشیتک بحق کوسترمدیکی بروضع متحکمانہ و نزاع جویانہ
قارشیسندہ بولندیردینی - بالقان حکومتانی آرہ سندہ متین برصلح و مالت تأمین ایتمک خصوصاتک آنجق
بلا نقصان و تلوص نیلمہ تطبق ایدیلہجک اصلاحات اساسیہ ایلمہ قابل اولہجفتی بیلدیرمک و وظیفہ لریدر .
بلغارستان ، صربستان و یونانستان حکومتلری ، ظہورہ کان حادثانندن طولانی قرہ طاساغ حکومتک
بوتدبتہ اشتراک ایدہ مہ منہ تأسف ایلمہ مکملہ برابر ، باب عالی تی درحال و دول معظمہ و بالقان حکومتلری
ایلمہ مشترکاً آوروپا ولایات عثمانیہ سی حقندہ برلین عہدنامہ سنک ۲۳ نجی مادہ سنجہ نظر اعتبارہ آلمان
اصلاحاتی تنظیم ایتمکہ و بواسلحاتی فکر ملت عناصر اساسیہ ، ولایانہ مختاریت ادارہ اعطاسی ، بلچیقالی
ویا خود اسویجردلی والیلر تعیینی ، منتخب مجالس ولایات تأسیسی ، زاندارمہ تشکیلاتی ، سربستی
تدریس ، مجلس عسکری احدائی خصوصانہ اینا ایدیرمک و اصلاحاتک تطبیقی درسعادندہ مقیم دول
معظمہ سفراسی ایلمہ درت بالقان حکومتی ایلمجینسک نظارتی آلتندہ بولنہجق و مقصداری مساوی اسلام
و خرسیتیان اعضاءن صراک اولہجق بر مجلس عالی بہ تودیع ایلمکہ دعوت ایدر لر . امید ایلمر لکہ دولت
عثمانیہ کرک اشبو نو طہدہ ، کرک بوکا مربوط ایضاحی نو طہدہ مندرج اصلاحاتک آتی آتیق بر مہلت
ظرفندہ موقع تطبیقہ وضعی تمہد ایدرک اشبو طلبی قبول ایلمدیکنی بیان ایدہ بیلمہجک و موافقتک آتیق
اولتی اوزرہ اردوسنک سفربلک امرنجی کری آتیق ایستہ بیکدر .

امضا : کدوف

واضع الامضا بوسیلمہدن استفادہ ایلمہ احتراماتی الخ

۳۰ ایلول سنہ ۱۹۱۲ رومی تاریخندہ اعطا اولنان بروجہ بالا نو طہیہ مربوط ایضاحی نو طہ :

۱ — امپراطورلقندہ عناصرک مختاریت ملیہ لری بشون ایلمہاتیلہ تأیید و تأمین اولتیق .



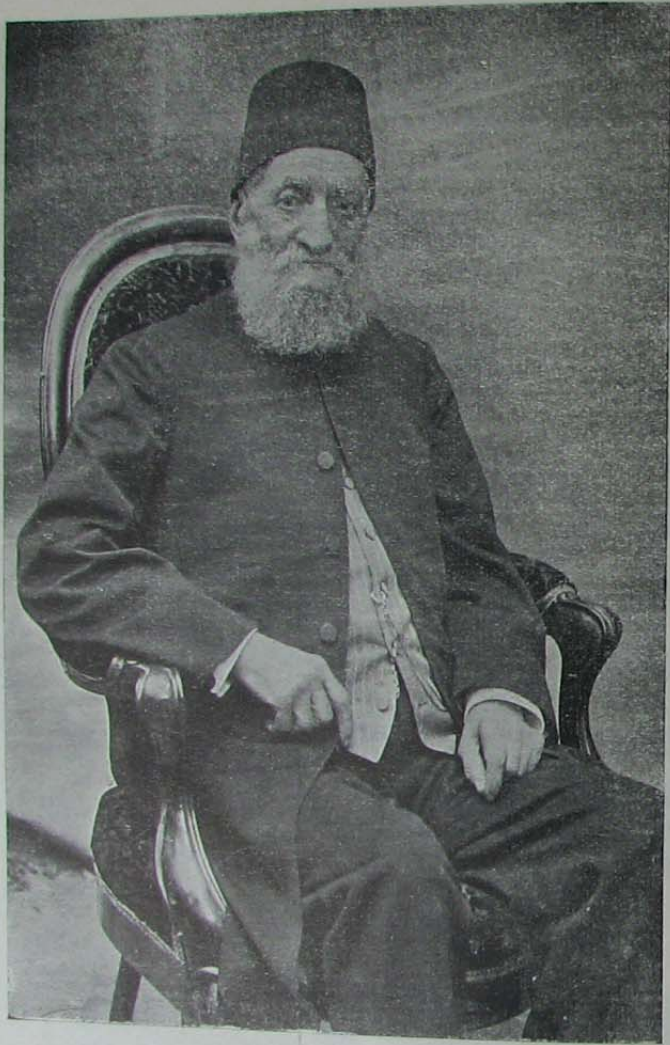
بالتان حكومتدارنه اعلان حرب ايدلسى ايچون استانبول اهابلسنك سلطان احمد ميداننده عقد ايدنكلرى حازربه مينينى

- ۲ — هر عصر عثمانلى پارلمنتوسنه نسبت اوزره مبعوث كوندريمك .
- ۳ — خرستيانلرله مسكون ولايتلرده خرستيانلر بالجمله حكومت مأموريتنه قبول اولمق .
- ۴ — جماعت خرستيانيه نك هر صنف مكاتبلى عثمانلى مكاتبلى ايله ساوى اوله جفتى تصديق ايتمك .
- ۵ — اهالى مسلمه نقل و هجرت ايتدريمك صورتيه ولاياتك شكل عنصرى وملبسنى تغييره چالشميه جنى باب على طرفندن تمهد ايدلك .



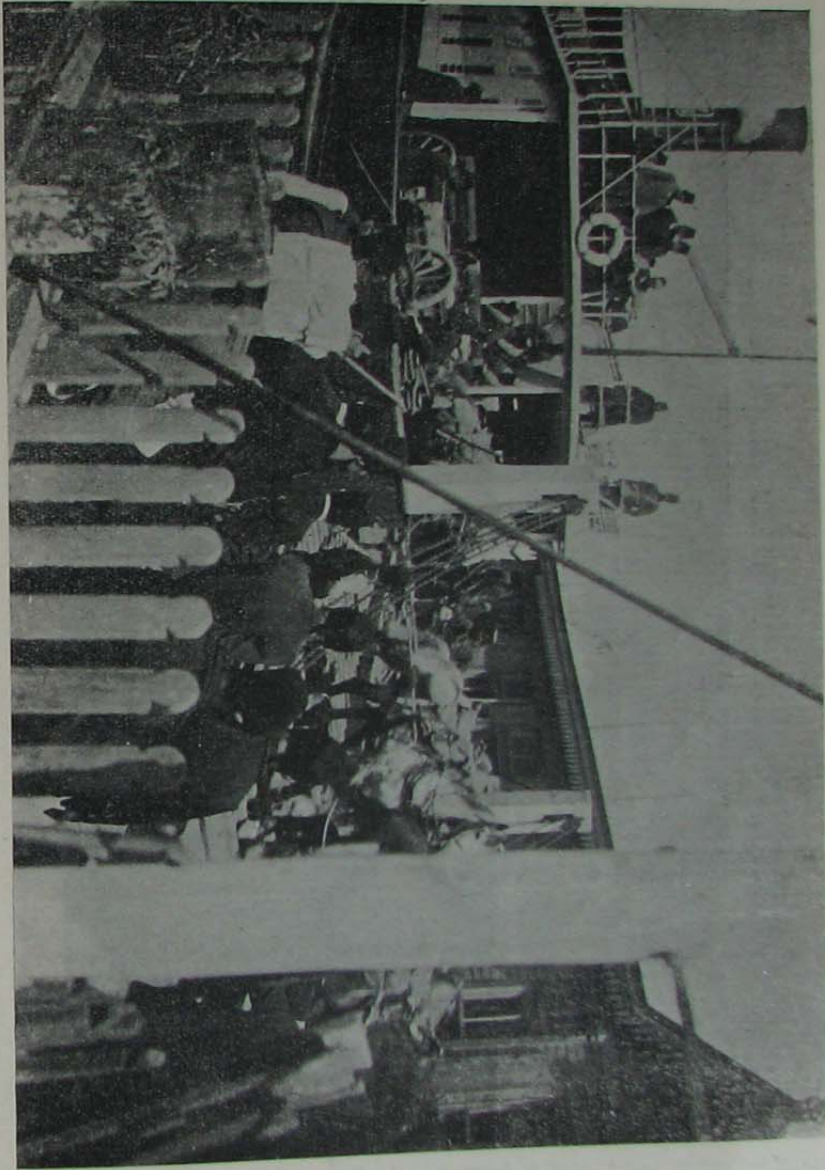
اعلان حرب اثناسنده مقام سدارتده بولنان غازي مختارباشا

- ۶ — خرسيتانلر خرسيتيان قادرولوده خدمتلرني ايفا ايتك اوزره قطعهلري داخلنده عسكره آلتيق و بوقادرولر تشكيل ايدينجه به قدر عسكره آلتملري تأخير اولتيق .
- ۷ — اوروياي عثماني ولاياتي ژاندارمه سي اسويچره و پاچيقالي مأمورلرك بالفعل قومانداسي آلتمده نسيق اولتيق .



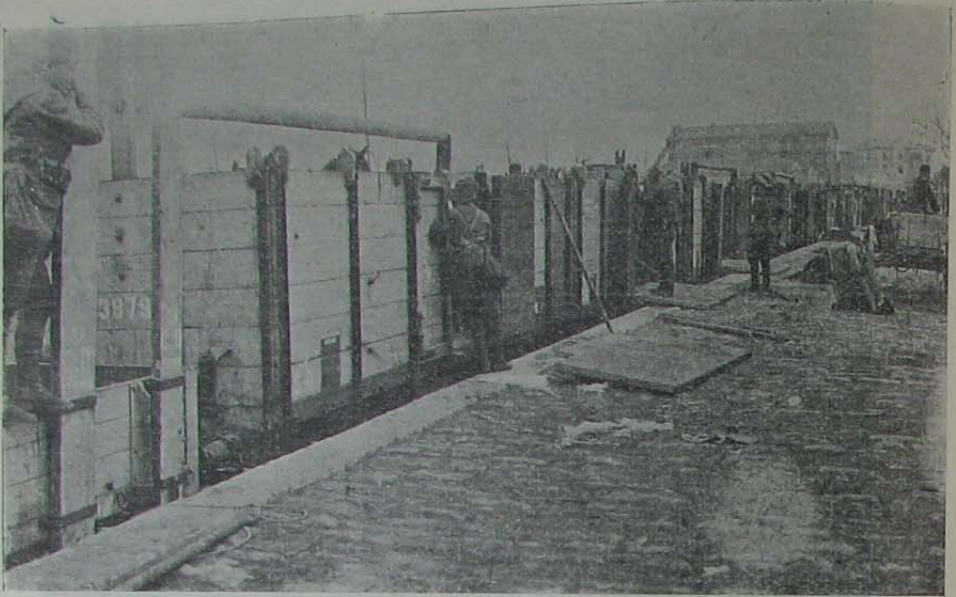
اولا شورای دولت رئیس ایکن ایلاک مغلوبیتلرده مختارباشانک استغفاسی اوزرینه صدارتی درعهده ایدن کامل باشا

- ۸ — خرسدیانلرله مسکون ولایتلره مأموریتلری دول معظمه طرفندن تصدیق اولنهجق اسویجریلی، یاخود بلجیقالی والیر تعیین ایدلک وبونلره دواثر انتخاب اولنهجق مجالس عمومیه ترفیق ایتمک .
- ۹ — اشبو اصلاحاتک تطبیقاتنه نظرت ایتمک اوزره صدارندهاعضاسی م اوی مقدارده خرسدیان و مسلمان بر مجلس عالیتهک تأسیسی .
- دول معظمه سفراسی ایله بالفان حکومتی ایچیلری بوجملسک امور و معاملاتنی تفتیش وظیفه سیله مکلف اوله جقلردر .



سوقات عسکریه، حیدرآباد ان عرصه واپوریلله طوب بطاربهاری تفلانی

بونوطه صوفیه وبلغرادده مقیم مصالحتگذارلرضه تبلیغ اولیش وموی الیها طرفندن متنی حکومت عثمانیه شایان قبول اولدینی کی رسماً تسلیحه ده موقع وظیفه لرله غیرمتناسب کوردکاری فقط معلومات قیلندن بابتالیبه اشعار ایده چکاری بیانیه بوقیود احتیاطیه تحتنده بابعالی بونوطه لری جوابدن مستغنی عد الیوب پانقان حکومتاری نذرلنده کی سفراضی استانیوله چاغرمشدر .



سوقیات عسکریه : سرکه جیده طوب و مکاری حیواناتیه ملو رقطار

روم ایلی اصلاحاتی

مشترك نوطه

خارجیه نظارتیه ۱۰ تشرین اول ۱۹۱۲ تاریخیه آوستریا ، انکلتره ، فرانسه ، روسیه و المانیا سفیرلری طرفندن اعطا قلتان مشترك نوطه نك ترجمه سیدر :

واضع الامضا آوستریا ، انکلتره ، فرانسه ، روسیه و آلمانیا سفیرلری بش دولتک اصلاحات اجراسی خصوصنده جانب حکومت عثمانیه دن علناً اظهار اولنان فکر و ناتی سند اتخاذ ایتدکاری و روم ایلی ولایات عثمانیه سی اداره سنجه ایجاب ایدن اصلاحاتی و بواصلاحاتی افراد اهالینک منافقته موافق صورتده حیز قعله ایصالنی تأمیننه صالح تدابیری براین معاهده نامه سنک بکرمی اوچنچی ماده سیله ۱۸۸۰ تاریخلو نظامنامه نك مضمون و مفادی وجهله باب عالی ایله درحال موقع بحث و مذاکره و وضع ایده جکاری و اصلاحات مذکور نك دولت عثمانیه نك تمامیت ملکیه سیه ایرات نقیصه ایتیه جکی مقرر بولندیقی باب عالی به اشعاوه حکومت متبوعه لری طرفندن مأمور اولشلردر .



سوقیان عسکریه : سرکچی موقعتده دشمن حدودینه متوجها حرکتیه مهیا ایکی عسکری قطاری



پانامه لهما بره صورت منیفه بربر :

دولت علیه منک صلح پرورلیکی جهانک ، ماوم و مسامیدر . عثمانیلر هر ملنک حقوقه رعایت ایدرلر . هرملنکده بالمقابله حقوق عثمانیه رعایت ایتمسی ایسترلر .
عثمانیلرک هیچ بر حکومت حقنده سوء نظری ، سوء نییتی یوقدر . بنسابرین کندی حقارندهده سائر حکومتلرک شعار مصافاته مغایر حرکاتده بولناملارینی طلب ایتمک حقاریدر . عثمانیلر هیچ بر قومک سعادتسی ، ترقیاتی اخلال ایتمک آرزوستندهدرلر . کندیلرینک سعادتسه ، ترقیاتندهده دیکرلرینک حائل اولسنی نیویز ایتمزلر .



حریه ناظری مرحوم ناظم پاشا

مملکتتو محتاج اولدینی اصلاحاتک ، علی الدوام مصادف اولدیغوز غوائل عظیمیه رغماً بحسب الامکان پیدرینی اجراسیله اها لیرک استکمال اسباب سعادت واستراحتیه چالیشمده اولدیغوز حالده وطن عزیزمزه کوزلرینی دیکن و ترقیات تدریجیه موزک دوی امل غیر مشر و علرینک حصولی کیندیکه دها زیاده تصعب ایده چکنی بیلن کوچک قومشولرمز اصلاحات و ترقیاتموزک انکشافیه مانع اولق و غوائلمزدن استفاده ایتمک سوداسنه دوشه رک توحید افکار و ولایات متجاوزمزه توجیه سوء انظار ایتملر در .

عثمانیلرک جلادت عالم پسندانه سنه بالدفعات جلوه گاه اولان بلغارستان و صربستان و یونانستان و قره طاغ خیال پرستانک اقوام عثمانیه نک محافظه وطن ایچون الی بوز بوقدر سنه دنبری فدا ایندکاری جانلرینی دشمنلرینه نه قدر بهالی و یرمش اولدیغوزدن تفاعل و ممالکموزک اقسام سائره سندن بیایدیکی ایلتمزک بردول معظمه ایله بر سنه بی متجاوز مددنبری باشلی باشنه قهرمانانه حرب ایتمکده بولدیغوزده تجاهل ایندک سر حدلرمزه قوای عسکریه سوقنه قالمشملری نکهبان شجاعت عنوان مملکت وحای حجت نشان ناموس ملت اولان عسکر اولادمک سلاح آلتنه جعنه مجبوریت حاصل ایتملر .

بنه علیه ذاک شمداک برنجی و ایکنجی مفتد لیکر داخلنده بولسان نظامیه و ردیف و مستحفظ قطعانک تماماً و اوچنجی مفتد لک داخلنده کیلرک قسماً حال سفر بری به وضعی اراده ایتمم .



دشمن حدودی شرق اردوسی قوماندانی عبده پاشا

آبا واجدادكزك ، سزك سعادتكز ايچون مبارك قانلريله يغوردقلرى ، سزك استراحتكز ايچون عزيز جانلرني فدا ايدرك بوكونه قدرحفظ ايندكارى خاك باك وطنك مدافعهسى وظيفه مقدسهسى بوكون سزك عاقدور .

هر ذرهسى آبا واجدادكزك اجزاي مباركه وجودندن مركب اولان او مقدس طوبراقلرى ، آبا واجدادكزك مقبر منورلرني دشمن آياغي آلتنده چيكنتمهك ، اولاد واحقادكزك ملك مشروعى تجاوزاتدن محافظه ايتك عهدهكزه متحم بر ذمت مقدسهدر .

دشمنلرني سر حدلرمنه طولانيور . بشون مقدساتمزي بامال ايتك ، آبا واجدادكزك ميراثي الكزدن آلفه ، اولاد واحقادكزك سعادتى شو ايتك حاضرلانيورلر . اجداد عظاممز كي سزك ده كال شجاعته وطني محافظه ، ناموس ملتى مدافعه ايچون حدوده مان شتاب ايله مادر وطنه اوزاتيله جق دست تجاوزى سيف جلاذتكزله كهرك شانلى آبا واجدادكزك طرابلس غرب وبغنازیده حرب ايدن



استانبول سورقارلرينك مناظر حربه سى

قرداشلركرك آنلركى ستايش جهانة لايق خيرالحقلىرى، برادرلى اولديقكزى عالمه كوستره جككردن،
 واجداد پاك ارواحكرك داستان حماسته مناقب مظفرياتكزى علاوه ايده جككردن امينم . جنا بحق
 امضاي عايون
 سزى دائما منصور، عثمانلىلى فتوحاتكزله مسرور ايتسون .
 محمد رشاد

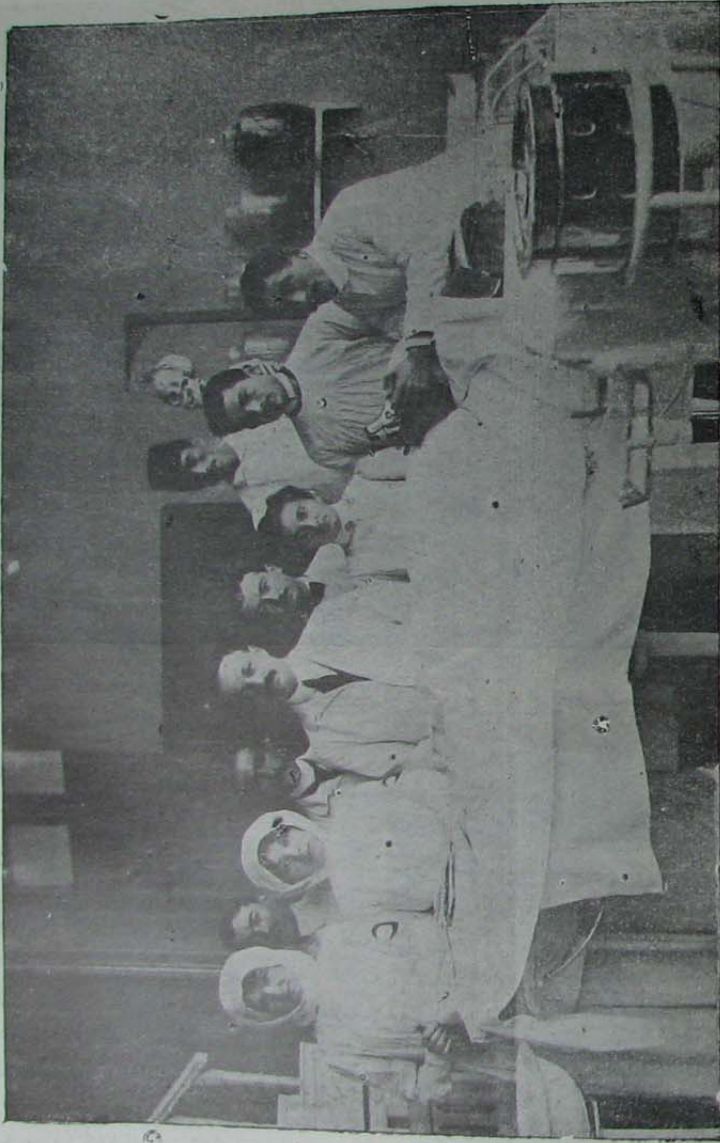


شفقت ملته تظاهراتی: مجروح غازیلیززه خدمت ایدن هلال احمره منسوب خانم

مختار باشا قایم مقام قبل الحرب اوروپا دول معظمه سنك اعطا ایتدكاری مشترك نوطیه
مذکره جوابیه سی

خارجیه نظارتندن ۱۴ تشرین اول ۱۹۱۲ تاریخیه آوستریا ، انگلتره ، فرانسه ، روسیه ، و آلمانیا سفیرلرینه ارسال اولنان مذکره جوابیه نك ترجمه سیدر :

آوستریا ، انگلتره ، فرانسه ، روسیه ، آلمانیا سفیرلری حضرتانك باب عالی به اعطاسنه حکومت متبوعه لری طرفندن مأمور ایدلش اولدقلری شهر حاکم اونی تاریخلو نوطیه جواباً واضح الامضا دولت علیه خارجیه ناظری سفرای مشارالیه شه سورا سنی درپیش ایلرکه بالادت سفیرلر حضرتانك دخی تصدیق و بیان ایتدكاری وجهله حکومت عثمانیه روم ایللی ولایات شاهانه سی اداره سنجه ایجاب ایدن اصلاحاتك اجراسی لزومی ذاتاً تسلیم و علی الخصوص بو اصلاحاتی هرگونه مداخله اجنبیه دن آزاده اولورق تطبیق ایتك ایستدیکی و [شو احوال و شرائط داخلنده] اصلاحات مذکورنك اجراسی ممالک عثمانیه نك بو قسمنده کی اهالی بی ترکیب ایدن عناصر مختلفه پیننده وفاق و آمیزشك حصولنی قانون اساسی عثمانینك مفاد احرازانه سی وجهله تحت تأمیننه آله رق مملکتك سعادت حاکنه و ترقیات اقتصادی سنه مدار اولقدن خالی قایم جتنی تلقین و استدلال ایلدیکی جهتله اصلاحات مبعوثه نی دها زیاده قناعتله تلقی ایلشدر .
ولایات مذکورده احوال داخلیه سنك اصلاحی امرنده اجرا اولنان تشبیهات عدیده و مختلفه دن بحق انتظار اولنان ثمرات شمسی به قدری نامایله اقتطاف ایلدیله مامش سه بو باده کی تأخرک باشلیجه اسپانندن



غازی عثمانیلر : حیدر پاشا خسته خانه سنده عملیات سالونی ، خانلر بزرگ معاونت شفقته کارانه سی

بری ده مراکز تحریکات و افساد ائیدن صادر اولان و مقصد اصلی و حقیقیسی اصلا جای اشتباه اولیان هر نوع جرائمک تولید ایتدیگی حال تشوش و حضور شکنانه اولدینی غیر قابل انکار در . مع مافیہ حکومت عثمانیه دول معظمه نك احوال حاضره طولانیسیله کندیسنه اجراسی مناسب کورمش اولدقلمی تبلیغاتک ماهیت دوستانه سی تقدیر ایدر وعالم مدینتک کافه وسائط تألیفیه به مراجعتله بر طرف اتمک وظیفه سیله مکلف بولدینی بر طاقم مصائب عظیمه بی بهمه حال انتاج ایده چی در کار اولان بر محاربه تهلکستک اوکنی آلمق ایچون دول مشارالهم طرفدن صرف اولنان مساعی به عن صمیم اشتراک ایلر .



شفقت ملیه تظاهراتی: مجروح غازیلمرغزه خدمت ایدن خانلر وکنج قیزلر کلخانہ خسته خانہسندہ

حکومت عثمانیه دول معظمه تک فصل وحسنه جالبشدفاری مسئله مدعیه قارشینسندہ دول مشارالمبعه ترتب ایدن وظیفه انسانیت پرورایه تسهیل ایدن حرکت متدمهیی اجرا ایتدیکنجه وجداناً قاعددر . چونکه براین معاهده نامه سنک برچوق ماده لرینک مضمون ومفاد لرینه غیرموافق اولهرق موقع اجرایه وضع ایدلش اوله لری وبوصورته برچوق احوالده منافع عثمانیه تک بک زیاده اخلال اولنش اولدینی کیفیتی درپیش ایتک ایسته مبارک وبالخاصه معاهده نامه مذکورک بکرمی اوجنچی ماده سنک دیکر ماده لردن فضله اولهرق حکم وقوتی الیوم نه درجهیه قدر محافظه ایده یلمش اولدیننی سنحیده میزان تدقیق ایلک ایسته مبارک حکومت عثمانیه ۱۸۸۰ تاریخی نظامنامه لایحه سنی دولتک قانون اساسیسی احکانه توفیقاً که حک دوره اجتماعیه تک کنشادی متعاقب پارلمنتونک پیش نظر تصویبه وضع ایتکه وتصدیق عالی به اقتران ایتدیرمکه کندی آرزو واختیاربله بکره قرار ویرمش اولدیننی بیان ایلر .

دول معظمه نظامنامه مذکور نشر اولتور اولغاز ، مأمورین عثمانیه تک بونک سریعاً وتامماً تطبیق واجراسته صرف مقدرت المبعه چکارندن مطمئن اوله ییلیر . دیکر براداره به خاص وازجوق قصدی والتزامی اولان بر طاقم اسکی تسامحات وماملانہ باقبولیده بوکونکی دولت مشروطه عثمانیه تک خطیثات ماشیه به صورت قطعیده نهایت ویرمه عقل و منطق دائره سندہ قرار ویرمیه چکنه وقرار ویرمه مقدر اوله مبعه جفته حکم ایملسی وبو خصوصده بعض مرتبه وجود اولان شبهه وتردد وسیله اتخاذ اوله لرق هم مملکتک همه بالذات افراد اهالینک منفعته بکانه قابل تألیف اولان تدابیردن غیرى تدابیره توسل اولنسی بک بیولک برحقمزلق اولنش اولور .



هیئت مرخصه رئیس رشید پاشا
[استانبول در حرکتنده واپوره بیزکن]



صالح پاشا



عثمان نظامی پاشا



علی رضا بک

(عثمانلی صالح مرخصاری)

لوئیزوده مسیله شرقیه نیک حلی ضمیمه انعقاد ابدن سفرا قونفرالی (افغان میلت)



قونفره مہاندروف - پوی - دیہ سرخیتیان
اوستیا - جارجستان



مارکی مہپاریال
ایتالیا



رئیس لیتووسکی
آلتا



بلغارستان
ماجاروف
دانف



پاہر قونفر
واریتوویچ
لوئیزوده مسیله شرقیه نیک حلی



قره طایغ



میو قونفر



پوپوویچ

دول معظمه نیک بعد المئارکہ باب عالی یہ ویردکاری نوطه نیک صورتی .

درسمادندہ بقیم دول معظمه سفراسی طرفدن خارجیہ نظری نوردونکیان اندی یہ اعطا اولنان فی ۱۷ کانون ثانی ۱۹۱۳ تاریخلی مشترک نوطه نیک ترجمہ سپدر :

نودرودہ سفرا قونقرانی (اتلاف مثک)



روسیه سفیری



انگلتره خارجیہ ناظری : گودارد غرهی



فرانسہ سفیری : قامون



یونانستان
جورج ستریت
وہ پندرلوس



سربان نوواتوویچ
نودرودہ بالقان حکومتنازیک صالح مس خصلری



صربستان
اندرو یقویلیچ
دوقونقرانیہ شورہ سینیچ

زیرہ واضع الامضا آوستریا بحارستان ، انگلتره ، فرانسہ ، روسیه ، آلمانیا وایتالیا سفیرلری ذک شوکتسمات حضرت بادشاهینک خارجیہ ناظری افندی به تبلیغات آتیہ فی ایفایه حکومتلری طرفندن مأمور ابدلشاردر .

دول مذکورہ مخاصمانہ تکرار باشلانہ سنک اوکئی آلمق آرزوسنده بولندقلندن وصایا لرینہ مخالفانہ اعادہ صلحہ مانع اولدینی تقدیرده حکومت سنیه عثمانیه نك درعهدہ ایدہ جکی مسئولیت وخیمہ یه نظر دقتی جلب ایتمکی وجیبہ دن عد ایدرلر . محاربه نك امتدادی یا تخنك مقدراتك موضوع بحث اولسنی وبلکه مخاصمانك آسیای عثمانی ولایتلرینده سرایتی انتاج ایدرسه بونك مسئولیتی آنجق کندیسنه عائد بولنمش اوله جقدر . بویله بر حال حدوئنده حکومت سنیه عثمانیه دول معظمه نك کندیسنی احترازه دعوت ایتمش اولدقلری والیوم دخی معروض قائلسنه محل براقق ایستمدکلری تہانکلرہ قارشو وقایہ ایچون مساعیلرینك موققیبذیر اوله جقنه کووہ تمہیہ جقدر . هر حالده حکومت سنیه عثمانیه اعادہ صلحدن صکرہ محاربه نك مضراتی تعمیر ودرسعادتده موقعی تحکم وعمران وترقیسی اک حقیقی قوتی تشکیل ایدہ جک اولان آسیادہ کی اراضی واسعه دن استفادہ ایچون اروپا دول معظمه سنك مظاهرت معنوبہ وما یه سنہ محتاج اوله جقدر . اشبو امر الزمه تشبث وبونی حد نتیجه یه ایصال ایچون حکومت سنیه کذاک دول معظمه نك مظاهرت خیر خواهانه لرینك مشر اولسنہ آنجق کرک اوروپانک وکرک دولت علیہ عثمانیه نك وقایہ منافع عمومیه سی مقصدیلہ درمیان ایستکلری اشبو وسایاسی حسن قبول ایتمکی تقدیرده انتظار ایدہ بیلور .

بنام علیہ دول معظمه ادرنه شهرینک بالفان حکومت متفقہ سنہ ترکیه وجزائر بحر سفیدک مقدراتی حقدہ اتخاذ قلنه جق قرارک کندیلرینہ تودیع وحوالہ سنہ موافقت ایلمسی ضمنده حکومت سنیه عثمانیه نرذندہ وقوع بولان وصایابی مشترکاً تکرار ایتمکی وظیفہ دن عد ایدرلر وبو مساعدانہ مقابل دول معظمه ادرندہ کی منافع اسلامیہ نك محافظہ سنی وشهر مذکورده بولنان جوامع شریفیه ومبانی واملاک دینیہ یه رعایت ایلمسی تأمینہ معاونت ایدہ جکلر وآطلمر مسئلہ سنی دخی ممالک عثمانیه نك امنیت ومحفوظیتنه هیچ برکونه تہلکه ایرات ایدہ میه جک صورتده نتیجه کنذیرہ جکلردر . درسعادت ۱۷ کانون ثانی ۱۹۰۳

بالاویچینی ، جہراردلاوتر ، م . بومیار ،
کیرس ، وانغہ نام ، قامیللو غارونی



محمود شوکت پاشا قاپینہ سنک مذکور نوطہ یه ویردیکی جواب :

جوابی نوطہ نك صورتی

زیرده واضع الامضا خارجیہ ناظری آوستریا-مجارستان ، انگلترہ ، فرانسه ، روسیہ ، آلمانیا وایتالیا سفیرلرینک شہر حالک اون یدیسنی تاریخندہ سلفنہ تودیع ایستکلری تقدیر مشترکہ مقادینہ اطلاع حاصل ایلمشدر . حکومت سنیه عثمانیه عقد صلحک آمال ومنافع عامہ یه توافق ایتمدیکنی تصدیقده تردد ایتمز وهیچ بر وجهلہ سببیت وبرمدیکی بر حربک ممکن مرتبہ سرعتلہ ختامہ ایردیرلمسی مناسب اوله جققی تسلیم ایلمر . مادالہ کر تقریرده دوللر حکومت سنیه یه ادرنہ نك بالفان دول متفقہ سنہ ترکی وجزائر بحرسفیدک مقدراتی حقدہ قرار آنجادی خصوصنک کندیلرینہ حوالہ سی توصیه سنندہ بولنقدہ فاشدہ کورمشلردر .



یکی صدراعظم و حربیه ناظری محمود شوکت پاشا

حکومت عثمانیه بک عظیم فدا کار قلندر اختیار ایدرک فکر ائتلاف پرورانه سنک ناقابل رد و جرح دلائلی
 اظهار ایتش اولدیفنی تبیین ایتکی وجیبه دن عدایلر . ادرنه شهری اساساً بر ابدۀ اسلامیہ و ترکیه تک ایتکی
 بایتحقی اولق و دولت عثمانیه یه لایزال روابط ایله مربوط بولمقی حسینیه شهر منبورک ترکی روای بیله بتون
 مملکتده او یله بر حسن افعال و او یله بر حرکت غلیان مال تولید ایتشدرکه سابق قابینه مجبور استغفا

اول در. بونک ایله برابر حکومت عثمانیه افکار
مصلحانه سنک صوک بر برهانی ابراز ایتش
اولق ایچون ادرنه شهرینک صریح ساحل
یسارنده کی قسمنی آلیقویه رق ساحل یعنی بولنان
قسمنی حقیقه دولترک رأینه حواله کیفیت
ایتمک میالدر .

جوامع و مرافد و سائر دینی و تاریخی
آبدات شهرک صریح شهرینک ساحل یسارنده کی
قسمنده کاش بولندی بی جهتله بوقسک طوعریدن
طوغری به زیر حاکمیت عثمانیه ده قالمی حکومت
سنیه ایچون اوله بر واجبه درکه مملکتی غایت
و نیم نتایج تولید ایده بیله جک بر صدمه به
معروض برافقسنین بو واجبه بی احوال ایتمک
غیرممکندر .

جزایر بحرسفیده کمنجه : حکومت عثمانیه
بو آطه لردن بر قسمنک چناق قلعه بوغازینه
مجاورتلری حسیله پای تختک مدافعه سی ایچون
لابد بولندی قسمنی آسیای عثمانینک اجزای
متمه سندن بولنان قسم دیگرینک ده آناطولینک
تأمین سلاحتی ایچون اونسبتده لابد بولندی قسمنی
تعینته لزوم حس ایدر .

حکومت عثمانیه نك بو آطه لراوزرنده کی حکم
ونفوذینی تقلیله معطوف اوله بیله جک هر هانکی
برصورت تسویه بولنری دائرة تأثر لرنی سواحل
متجاوره به توزیع ایده بیله جک برر کانون فساد
حاله افراغ ایدر . و بونک نتیجه سی اوله رق

آوروپانک حضور و آسایشنی تهدید ایده گلش وحالاته تهدید ایتمکده بولمنش اولان ماکدونیانک حال سابقته
مشابه بر حال قنرت اشغال بولم ایتش اولور . اوله بر صورت تسویه نك افکار عمومی عثمانیه اوزرنده
حاصل ایده بیله جکی تأثیرات ایله دن قطع نظر دوامی بر ممالنک تأسیسی و دولت عثمانیه نك مکت و عمرانی
آرزو ایتمکده بولنان دولترک املرینه ده مغایرتی درکاردر . بنسأ علیه باب عالی ملاحظات مشروحه نك
ورده باب عالی نك آوروپا منافع عالیسه تعلق ایدن بر مسئله اولق اوزره تلق ایله دیک چناق قلعه
بوغازینک تمامیت موقعه سه اعتنا اولتیق لزوم نك نظر دفته آلمنی شرطیله بالقان دولترینک ید اشغالنده کی
آطه لرنک قدرتی حقیقه دولترجه ویریه جک قراری قبول ایده بیلر . حکومت عثمانیه دول معظمه نك
شده بی دکن کوستران فدا کارلارک وسعتی فکر نصف و معدلتکار بری اقتضاسنجه تقدیر و آتیاً
بالقان منفعلی طرفدن در میان اولنه بیله جک هر کونا مطالب و مدعیات جدیدی باب عالی نك رد ایتمک حق
اوله جتنی تسلیم ایده جکارینه قذاعتی و افتدر .

باب عالی مصائب حریک ازاله تأثیراتی و منافع ثروت مملکتک ساحه استفادده وضی امرنده کی
مظاهرهت مادیه و معنوی لرنه متعلق تأملات و مواد خیرخواهانه لرنی برحس حقیق نمونیتله سند اتخاذ ایدر .



ادرنه تهرمانی شکری پاشا



اشودره قهرمانی طوطچی رضا پاشا

بومقصده وصول ایچون دولت عثمانیه نك كمال سربستياہ سربت بر كرك تعرفه سی و حقوق حاضرہ دول اساسنه مستنداً معاهدات تجاریہ عقد اتمك و تبعہ عثمانیه نك اليوم تابع بولنديني و بولنه جنی قوانین و نظامات رسومیہ عثمانیه بی اجابه اشمیل ایلک خصوصنده کی حقی شمدیدن تسلیم و بولنرك تطبیقنه دکن كرك رسمنه یوزده درت ضمنه موافقت ایللری لابدر . حكومت عثمانیه پوسته معاملاتی نقطه نظرندن ایجاب ایدن اسباب سرعت و مصونیتك تجارت عامه به بخش و تأمین ایچون بالسبوله تعیین اوله بیله جك شرایط تحتند اوله رق ممالك عثمانیه ده کی اجنبی پوسته خانه لرینك الفاسی دخی اودرجه لابد بولنديني و برده ممالك عثمانیه ده جاری عهود عتیقه اصولی رفع ایلک و بعدالمصالحه بومقصده وصول چاره لرینی متفقاً تذكر اتمك اوزره مذاكرانه كیریشمك آرزوسنده بولندقلرینه دائر دول معظمه جانبندن بیانات و قومی مارالندكر نوطه لرنده مندرج مواعدك قوه دن فعلاً ایصالنه خادم بر زمرة تدابیر تشکیل ایله چکی فكر و اعتقادنده در .

محمود شوكت پاشا قایدته سلك تشكلی اوزربنه تأسیس اولان مدافعه ملیه هیئتی طرفندن نشر اولمشدر:

قرار نامه

اعدامرك بلکه یكانه استناد كاه امیدى داخلأ موجود اولان تفرقه در . دارالفنون قونفرانس سالوننده بو تفرقه ایدبا دفن ایدلدى . بعدازین كرك بو كونی دشمنلرض كرك استقبالده وطنمزه تعرضه جرأت ایده بیله جلكر قارشوسنده یكدل و محمدست بر عثمانلی ملتی بوله جقلردر .

عثمانلی ملتی قصاد شجاعت و حماستله مترن اوله رق محاربه میداننده طوغدی ، حرب و ضرب ایله جهانك اك بیوك واك شانلی بر حكومتی اولدی . روح اجدادندن كندیسته میرات افتخار اولان بو عنعنه بسالت و مظفریتدن هیچ بر زمان جدا یاشابه ماز . هر فرد ملت ناموسنی و برمهك ایچون جیبنده کی ، بازوسنده کی ، دماغنده کی ، قلبنده کی اورتیه آنه جق و بو سرمایه مادی و معنوی ایله خصای حاضره سرك آمال خسیسه ملعونه سی تعقیم اولنه جقدر .

هیچ بر عثمانلیك روحنده بو كون بشقه هیچ بر مقصد بر بوله ماز . یاشاسون اتفاق ، یاشاسون حیت . بولنر یاشایچه امین اولام كه ملته طول عمر موعوددر . جناب حق ملت عثمانیه بی نصرت صیدانیه سته مظهر بیورسون آمین !

ادرنه مدافعه‌سی

محاربه تشرین اولک بیتیجی کونی اعلان ایدلشدی . عثمانلی اردوسنک حرب پلانی سفر برلکی اکیال ایدتیجه قدر تدافی بر وضعیتده قالمق ، حتی بونک ایچون ایجاب ایدرسه مصادمات عادیه ایله دشمنی اویلا یایهرق ، قرق کلیسا وادرنه استحکاماتی حال تدافعهده براقهرق قاریشدیرانه قدر چکلمک اولدیفنه نظراً هر کس بوکا انتظار ایدیوردی . بر قاق کون انتظار ایچنده کچدی . بو ائشاده ادرنه قوای عثمانیه‌سی چسر مصطفی پاشاده کی شندوقر کوروستی آناراق کری به چکلیورلر ، بلغارلرده بر قاق نقطه‌ده وادرنه - قرق کلیسا خط حربی اوزرنده حدودی کچیلوردی . ناکهانی یا کلش بر حرکت ، اولجه مقرر اولان پلان خارجنده قرق کلیسانک لور و پتره کویلی جوارنده وقوع بولان بر حرکت تعرضیه اوزرنه پک قیسه بر حردن سوکره شرق اردوسی ویزه - لوله بورغاز خط حربیه رجعته مجبور اولشدی . ایسه ادرنه محاصره‌سک مدافعه قرق کلیسا رجعتیدر .

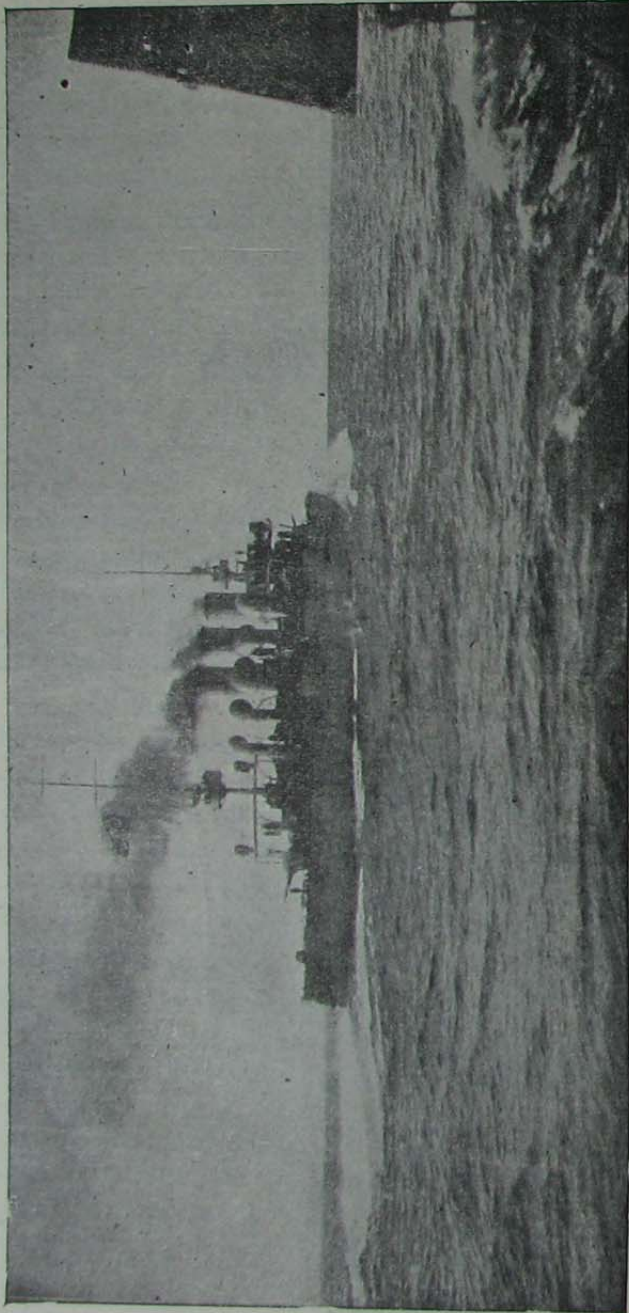
بلغار اردوسی تراکیا حدود حرکتی تجاوز ایدرکن اوج قوله ایرلشدی . صول جناح ، دیمتریهف قومانداننده شمالدن و شمال غربیدن قرق کلیسا اوزرنه یورویور ، اسکی پولوز قلعه خرابه‌سیله پتره کونی جوارنده قرار اصلیلرینی بردن بره ترک ایدرک تعرضه کیرشمش اولان عثمانلی قوتلریله تماس ایدیوردی . اساساً اردونک صاغ جناخته قوماندان ایتکده اولان ایوانوف اردوسی ایسه ایکی به آیریلهرق بر طرفدن قوای منفوقه ایله چسر مصطفی پاشادن وقبرجه علیدن ادرنه‌نک محاصره‌سک کیدرکن دیگر طرفدن قوای کلیه‌سیله ادرنه - قرق کلیسا خط مدافعه‌سک مرکزیه هجوم ایدیوردی .

اوزمانلر ادرنه‌یه هجوم ایدن دشمن قوتلری ایوانوف جناختدن مقرر بلغار قوتلریله صربلرک کوندرکاری ایکی فرقه عسکردن مرکبیدی .

تشرین اولک طغوزتیجی کونی قرق کلیسا جوارنده محاربه باشلامش ، ادرنه‌ده بولنان قوای عثمانیه‌ده بلغارلری یاندن تهدید ایتک اوزره دیشاری چیقمشدی . بو ائشاده قوای عثمانیه‌نک دیگر طرفه فضله یاردیم ایتیمسی ایچون بلغارلر چسر مصطفی پاشادن ادرنه‌یه دوغری یورویورک ماراش استحکاماتنک ایلرلینه دوغری هجوملرده بولونلر ودهنتلی ضایعات ویردرک رجعت ایلدیلر . تشرین اولک طغوزندن اون ایکنجی کونته قدر شرق اردوسی ادرنه مستننا اولق اوزره بوتون جبهه‌سنده رجعت ایدرکن ادرنه قوای عثمانیه‌سی رجعتنک انتظامی تأمین ایدیوردی .

اردونک رجعتی نهایت بولمقدن سوکره آرتق ادرنه قوای محافظه‌سی ایچون پایله‌جق برشی قلامش و بناً علیه اوده آیک اون ایکنجی کونی خط مدافعه داخلنه چکلمک باشلامشدر . قوماندان شگری پاشا حضرتلری شهرک محاصره‌یه حاضرلاندیغی ، اوزون مدت بیه‌جکی اولیئانلرک درحال شهری ترک ایتلرینی اعلان ایدیور و بو کونلرده بر جوق خلق هجرت ایلوردی . تشرین اولک اون اوچنجی کونندن اعتباراً ایوانوف قونی شهری شمال و شمال شرقیدن دوغری چوریمکه باشلادی ، چسر مصطفی پاشادن کلن دشمن قونی‌ده آراده - مراده ماراش تپه‌لرینه هجوم ایتکده دوام ایلوردی .

قط ، ادرنه‌نک محاصره‌ فلیه‌سی بو کونلرده باشلامش دکلدی . هر نه قدر شندوقرله مواصله منقطع اولمش بولنیوردیسه‌ده هنوز شهرک جنوب استقامتنده کی خطوط محاصره‌سی دوچار انقطاع اولامشدی . بناً علیه ادرنه‌نک فعلی و حقیقی محاصره‌سی آنجق برهفته سوکره باشلامش ولوله بورغاز - ویزه محاربه‌سندن سوکره آرتق ادرنه تماماً و کلیاً محصور برحاله کلشدر .



جسور جملیه بحر سفیده کریبور !

بلغارلر ادرنه‌نی غربدن چورمك ايچون « فرجه علی » اوزرینه هجوم ايتمشلر ، حتی قرق کایسا رجستندن اول حدودی کچرک خطمدافعه‌نی قیرمایه موفق اولموردی . بونکده سببی غایت آشکارایدی . بزم ایچون بورالرده حقيله مدافعه ایده‌جک قوت بولوندمرق پکده قولای اولامازدی . بناءً علیه بلغارلر متفرق قوتلریله بو نقطه داخلنده بولونان متفرق قوتلریزه هجوم ایتدیلر . و حتی باور باشایی‌ده اسیر ایتدکدن سوکره ادرنه ، کوملجنه ، دده آغاجه دوغری صارقایه باشلادیلر . واقعا بلغارلرک ساحله‌قدر ایتلری مشکل اولمشدهه بالطبع قارشیلرنده مهم قوتلر بولونمیدنی ایچون بوحرکتدن منع ایدیلهمه‌مشلردر .

تصریح اولک اون اوچنده آرتق ادرنه قسماً محصور برحاله بولونیوردی . دیمک اولبورکه بوکون یعنی ، ۱۳۲۹ مارتک برنجی کونی ، ادرنه ، برکون اکسک ویافضله سیله ، یوزاونوزسکز کوندنبری محصور بولنیور وکندیسی پک قهرمانجه مدافعه ایدیور . ایلك صفحه حربه ادرنه‌ده محاربات مهمه جریان ایتهمشدر . بونک سینی بلغارلرده آغیر طولبرک مقفود اولماسنده آرامق لازمدر .

ادرنه استحکاماتده پک مکمل قلعه طولبری موجود اولماسنه رغماً بلغارلرده کی بیوک طولبر آتیق اون بوجوق ، اون ایکی بوجوق ، نهایت اون بش سانتیمتره‌ک طولبردن عبارتدی . بوندن ماعدا بلغارلرک مقصدی ادرنه‌نی هجوم ایله ضبط ایتک دکل ، اون زمان ایله اسقاط ایدی . و بوتون مخافل عسکره بو زمانک پک قصیر اولاجنه قناعت کتمش ، حتی بو خصوص ایچون نهایت آتی ویا سکز هفته اولق اوزره بر مدت تعیین ایدلشدی . ادرنه مدافعه‌سک تاریخ عسکریتک اک شانلی صحیفه لرزدن برخی اشغال ایده‌جکتی نه بلغارلر ، نه‌ده متفق و محبلیر دوشونهمه‌مشلردی !

ادرنه ایلك دورّه حربه کندیسینی مدافعه ایچون دشمنه برقاچ دفعه هجوم ایتمش ، دشمنی اوایلماق ایچون بالطبع ایکنجی درجه‌ده ایلری خطرلده دشمنله محاربه‌لر یامدقجه کری چکلیهمشدر . قوای محافظه تماماً خط مدافعه‌یه چکلدکدن سوکردهه اون تصریح اولدن متارکه‌یه قدر اوچ دفعه خروج حرکتی یامتش و اوچندهه دشمن برقاچ کیلومتر و قدر اوتیه سورولمشدر . بو میانده تصریح اولک اون آلتیسنده و یگری اوچنده ماراش منطقه‌سنده اجرا ایدیلن خروج حرکتی بالخاصه ذکر ایتک ایجاب ایدرکه بونده بلغارلر پک کابیلی ضایعات و برمشرو تعقیب ایدلشلردر .

متارکه‌دن سوکره حرب تکرار باشلادینی زمان بلغارلر ادرنه‌نی بر هجوم جبری ایله ضبط ایده‌جکلرینی اعلان ایدیورلردی . حالبوکه دشمن بوايشدهه یایان قالمش ، برقاچ هجوم حرکتنده بولونمقدن سوکره شمعی بوندن‌ده واز کچمشدر . حالبوکه ایکنجی حربه حاضرلادینی صیره‌ده صریلردن ۱۹ سانتیمتره‌ک طولبر کتیرتکی ، قوای عسکره‌سنی تقویه ایتکی اونوتنامشدی . بوتون بونلره رغماً شکری پاشا اردوسی بینه ادرنه‌ده خروج حرکتلری یاپارق دشمنلری پریشان ایتکده بردوام ایدی .

شیمدی دشمن یالکز آمده صیره‌ده قلعه‌نی بومباردمان ایدیور . استحکاماتک شرق جبهه‌سی بر آز شهره یاقین اولدق انسا ایدلش اولدینی جهته بو طرفلردن بلغارلر بویوک طولبرله بعضاً شهرک خارجی محله‌لرینه قدرده مرمی آتاییورلرسه ده بونکله ایقاع ایدیله بیله‌جک ناسار غایت اهمیتسز اولق لازم کلیر .

بناءً علیه بوراده ادرنه‌ک اهرمان مدافعاری کال حرمتله سلامه‌لا بوب ، بدایت حریدن بتون جهانده بر حرکت مؤسسه تولید ایتمش اولان ایلك مفلوینترک دشمنلر سکز ادعاسی کی عثمانیلرک شجاعت و حماستنه خلل کلمه‌مش اولدینی اثبات ایتدکلرندن طولایی منت و شکران ایله تقدیس ایتک لازمدر ! ...

وفیات مشاهیر



زایونیا امیرالطوینک وفاقى اوزرنیه اتخار ایدن جنرال نومی



توركلارك معارف بابالزندن احمد مدحت اقتدى

وفیات مشاهیر



اعیادن ذہنی باشا



المانیا خارجیہ ناظری کیدہ رلہن ومختر



المان اعظم رجالتدن اسکی استانبول سفیری ہارون
مارہ شال

وفيات مشاهير



ابوالصيا توفيق بك



بصره ده مقتولا وفات ایدن منتفك منصرفى
بدیع نوری بك



محرر محترم على نصرت بك

وفیات مشاہیر



مکتب سلطانی مدیر معاونی حسن فکرت باک



انگلترہ حکما سندن
سیر جون لوپوق (لورد آوپوری)



ساقا سلاتیک بلدیہ رئیس و استانبول شہر امینی وکیل
عثمان عادل باک



قهرمان حریت نیازی بك

وفیات مشاهیر



روم بطریق یواکیم افندی

وفیات مشاهیر



سلانیکده مقتولاً وفات ایدن یونان قرالی بورکی



فرانسه نك در سعادت سفیر سابق موسیو قولستان

وفیات مشاهیر



آمریقا میلیاردر لندن پیرپون مورغان

وفیات مشاهیر



باویرا قرالی لئوپولد

حربك صفحات اخيره سی

« سالنامه نروت فنون » بو دفعه نشر ایدلیدیکی زماندن بر ایکی آی اول ساحة انتشاره وضع اولونه جق ایدی. وقوعات توالی ایتدی. حربك صفحاتی دیکشیدی. سالنامه نك تشری ده تأخره اوغرادى. یوقاریکی صحیفه ده ادرنه نك شانلی مدافعائی مفتخراته درج ایدلش ایکن بالاخره ادرنه سقوط ایتدی. وقوعات اخیره بی بوجه آئی تلخیص ایدیورز :

دول معظمه طرفندن کامل پاشا قاپینه سنه ویرلش اولان نوطیه محمود شوکت پاشا قاپینه سی طرفندن جواب ویرلک اوزره ایکن باتقان حکومتلری متازکی فی نسخ ایتملر ، تکرار مخاصبات باشلامشدر . باش قوماندانلق وکالتی ده ، بوسطرلر یازلدینی صره حربیه ناظری اولان عزت پاشایه تودیع اولومشدر . عزت پاشا ، باش قوماندانلق وکالتی احراز ایدنجیه بالجله قوماندانلقلره آتیده صورتی نقل اولونان تبلیغات عمومیه بی ایفا اتمشدر :

« ذات حضرت پادشاهی اردوی هاپونلری باش قوماندانلق وکالتی عهدۀ عاجزانه تودیع بیوردیلر . حضرت ذوالجلالک توفیقات سبحانیه سنه و عثمانلی اردوسنک شجاعت و حماست مفضوره سنه

استناد ایده رک بو مسند عالی بی متوکلا قبول و کندیمی بوتون موجودیمله بواصر جلیل و مقدسه وقف ایدیورم . جمله مزه عیاندرکه دشمنلریز حقمزده پک غدارانه و ظالمانه حرکت ایدیورلر . غایت حقمسز مطالباتده بولونیورلر . وطنمیزک حیات واستقبالی ، ملتیزک ناموس تاریخیسی بوکون بزم المریزمه مودوعدر . امید نجات ایسه بالجه افراد وضابطانک پک دل و پک جهت اوله رق استحقار حیات ایدرجه سنه فداکارلقی کوسترمه سنده ووظیفه عسکریمه سنه وقف وجود ایتمه سنده در . تقدیر بوکون بزى وطن ودولتی تورنارمغه دعوت ایدیور . عثمانلیلک ارکک وفداکار اولادلری ایچون باشقه هیج بر مقصد قالمندر . اجدادمیزک اولادی اولدیغیمیزی اثبات ایدلم . امینکه بومقصد علوی و مقدس ایچون بئله برلکده هیکز مردانه فدای جان وآمالده تردد ایتمسکیز . دین ووطن ایچون متحداً اولماکه عزم ایدن برملت جناب حق توفیقاته و برشرف و مؤید برحیانه مظهر اولور . »

حکومت عثمانیه ، دول معظمه نك نوطه سنه جواب وبردکدن سوکره ، بالقان حکومتلری متارکیمی فسخ ایغله لی اوزرینه سفرای عثمانیه واسطه سیله دولتره دیگر بر تبلیغده بولوغش و بونده « دول معظمه نك تئبیات صلح بورانه سنی تسهیل ایچون بوتون مساعدات ممکنه بی اختیار ایتدیکی حالدہ بالقان حکومتلری طرفندن متارکیمک فسخ ایدلمسی اوزرینه شرف و ناموس ملی و قایه ایچون محاربه یه کیریشمکه مضطر قالدیغی و تکرر محاربه نك نامی مسئولیتی کندلیرینه - یعنی بالقان حکومتلرینه - راجع اولدیغی » بیان ایلمندر .

بو صره لرده دول معظمه سفراسنک لوندرده یکیدن اجتماع ایدرک بالقان حکومت متفقه سنه حربده توقف ایغله لی ایچون تبلیغاتده بولونه جقلری روایی شایع اولمش ، یعنی حربک تکرار باشلامه سی تردد - لرله کورولمش ایدی . معافیته حرب باشلادی . [۲ کانون ثانی ۳۲۸] بلغارلر ادرنه یه هجوم ایتدکلری کی چتالجه اوکلرنده ده مصادمات وقوعه کلدی . کلیولی طرفلرینه ده دشمنک تعرضی خبرلری کلدی . دشمنک کلیولی شبه جزیره سنی اله کچیرمک ، بوغازی آچمک کی غیر قابل بر تشبیه قالمیسه جنی سولینیور ایدی . ارکان حربیه عمومه آتش حربک یکیدن اشتعال ایتمه سی اوزرینه ایجاب ایدن ترتیباته توسل ایتدی . بر آرائق چتالجه خطوط مدافعه سندن ، انظار دقت کلیولی جهتته توجیه اولوغش ، مراقله بو ساحه ده کی وقوعات تعقیب اولوغش در .

دشمن کلیولی طرفندن ایروولیمدیکی کی ، چتالجه خط بونده کی مصادمات و محاربات ده دشمنک لهنه طور ایتمی . یانیه واشقودره مدافعه ده ایدیلر . حتی بلغارلر چتالجه بی تخلیه ایتمله عساکر عثمانیه چتالجه بی تکرار اشغال ایتدی .

بو آرائق لوندرده [۷ شباط ۳۲۸] سفرا قونفرانسی یکیدن اجتماع ایتدی . بلغارستان ایله رومانیآ آره سنده تحدت ایدن اختلافاتی حل و تسویه اتمک و برده حکومت عثمانیه ایله بالقان متفقلری بیننده عقد صلح ایچون بر زمین ائتلاف بولقی ایچون مذاکراتده بولونه جنی اعلان ایدلمش ایدی . بوندن سوکره فلاکت خبرلری بری برنی ولی اتمکه باشلادی .

یانیه نك سقوطی

یانیه نك سقوطنه دایر برقاچ کون استانبول ایچنده دولاشمش اولان حوادثک - یانیه ایله محاربه نك منقطع اولمه سی سببیه کونی کونه معلومات آلنه میوردی - آخرکار ، طوغرو اولدینی اکلشیلدی . بورکلرده برجریمه دهآجلدی . اوروپا طریقله ورود ایدن معلومات شوزمینده ایدی :

افرنجی مارتک دردنجی کونی هجوم عمومی به باشلامش در . برنجی کونی عثمانی قوای عسکریه سی اوزرینه طوب ایله تعرض ایدلش و . . . اوپوس انداخت اولومشدر . هجوم اک زیاده استحکاماتک جهت غریبه شدن یعنی مانولیا - سن نیقولا - سادویچه جبهه سنه قارشی اجرا ایدلشدر .

یونان اردوسی اوچ قسمه آپریش وابتدای امرده عثمانیلرک حرکانه ممانعه چالیشمدر . مارتک بشنجی کونی یونان قطعاتک صاغ جناحله جبهه سی عثمانی اردوسنک قوای کلیه سی اویلامغه وصول جناحی ایسه آتی برهجوم اجرا ایتمکه مأمور ایدلش وپویوله حرکت اولومشدر .

بوحرکت اثناسنده صاغ جناح ایله مرکزدن عسکر آلهرق صول جناح تقویه ایدلش وپصورتله عساکر عثمانیه تک حرکتی غیر ممکن برحاله کتیرلشدر . . . نهایت طوسقا مناسرتی تسلیمه مجبور اولمشدر .

یونان صول جناحی مانولیا سلسله سی اشغال ایتمش ، مرکزی ده صول جناحه استناداً سن نیقولا استحکاماتی الده ایتمشدر . بوکون صباحین ساعت اونه طوغرو عساکر عثمانیه سن نیقولا ومانولیا جهتلرندن چکلمکه باشلامشدر ساعت برنجقده عثمانیلرک تحمیدات ایچون واقع اولان مساعیلری نتیجه کنه مشدر . کیجه عساکر عثمانیه یانبه چکلمشدر ، ایرتسی کونی علی الصباح یانبه تک تسلیمی ایچون مذاکره باشلامشدر .

پوصمرده یونان عکری تک حرکتنه مانع اوله بیله چک عثمانیلرک التده بالکز ییراتی طابیه سی قالمش وپونک مقاومتی ده ایاکانسز کوروش ایدی . درت بش آی محاصره به قوت و قدرت بشریه تک یتشه بیلدیکی درجه ده مقاومت کوسرتن یانبه نهایت سقوط ایلمش ایدی .

یانبه تک سقوطی ، درین برتأثیر اوایندیرمش ، بالخاصه یانبه تک طلغنه ادرنه تک ده چارونچار دوچار اوله جتی اندیسی قبلری صارصمش ایدی .

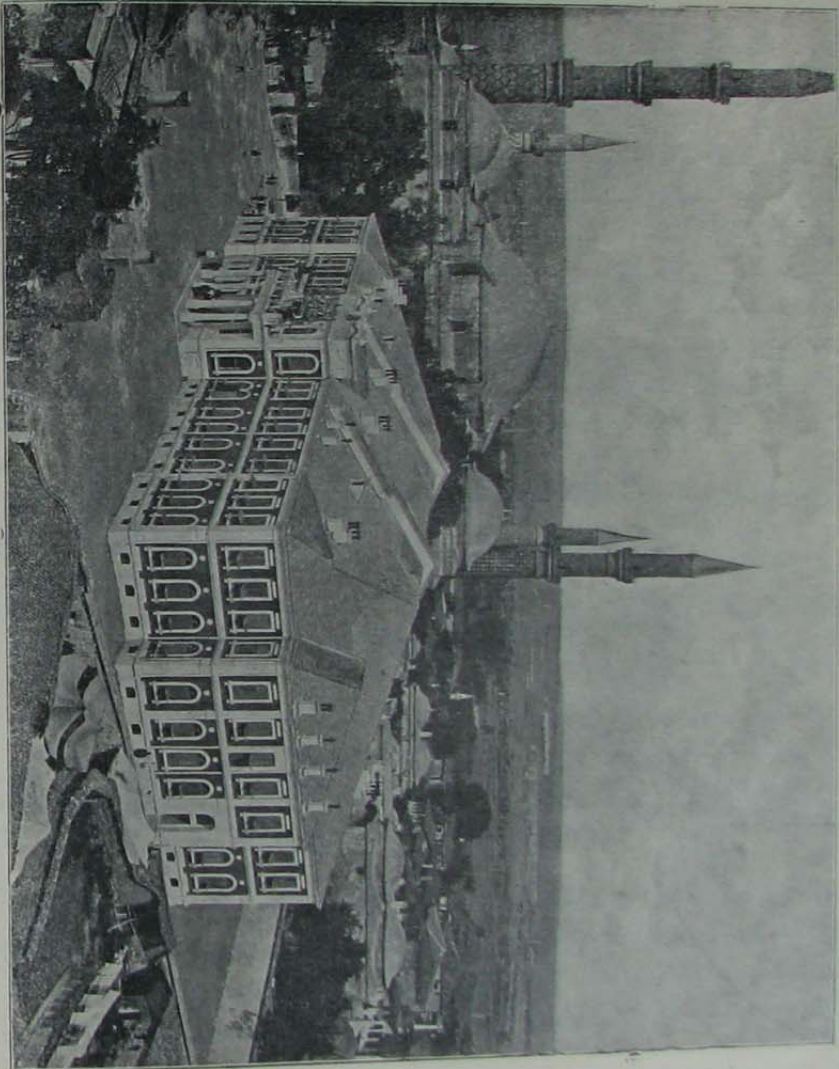
ادرنه تک سقوطی

ادرنه تک سقوطی خبری [۱۴ مارت ۳۲۹] ده دوپولش ، ایرته سی کونی استانبول جرائد یومیه سی بوخبر یأس انکیزی ستون تأثیر و تأسفه کچیرمشدر . عثمانی اردوسنک فضائل عسکریه سی بش آی خارقه شما برصورنده عمل ایتمدن ادرنه ، استطاعت بشریه دها زیاده مقاومتنه امکان برافدیفتدن ، بلغارلرک الیه کچمشدر .

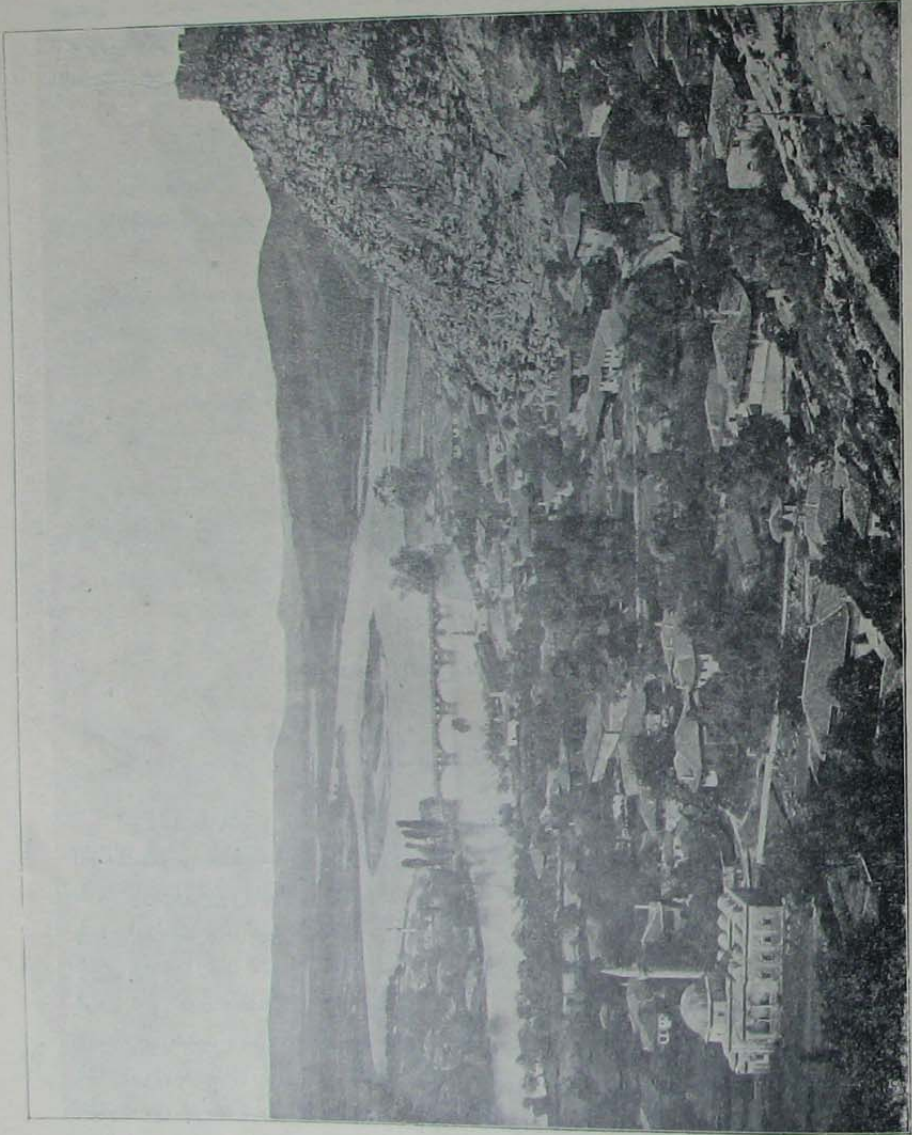
ادرنه تک سقوطی وبلغارلرک ادرنه به دخولی خبری استنبولده ال اول ، اوزمان استانبول لیتمنده بولونان فرانسه تک « له تون غامبه تا » زرهلیسی ، تلسزتله راف واسطه سیله آلمش اولدینی سوبلنمش ایدی . ادرنه قوماندانی شکری باشانک شهادتی خبری ، برآراقی استنبول ایچنده ، شایع اویش ایدده بکرمی درت ساعت سوکره مشارالیه تک برحیات بولوندینی معلوم اولارق تأثرلر آره سنده بوخبر قبلره تسلی وردی .

ادرنه تک مدافعه سی وبلغارلرک ادرنه به هجومی و نهایت ادرنه تک سقوطی ، سوک بالفان محاربه سنده ، عثمانیلرک شان و شرف عسکرینی نقیصه دار ایدن وقوع ایدن دکل بلکه پوشان شرقی محافظه به واعلانته مدار حادثات عسکریه دن اولدیغنه اوروپا متخصصین عسکریه سی حان عمومیتله قرار ویرمشلر ، ادرنه مدافعه سی تقدیر ایله مشلردر .

ادرنه قوماندانی شکری پاشا ایله دیگر ضابطان بلغارلر طرفدن صوفیه به اعزام اولومشدر . ادرنه تک سقوطی اوزرینه برطرفدن بلغارستانک اوراده اشغال ایتمیکی قوتی چتالجه خط مدافعه سی



ادرنہ ناک منظر مہمی وعسکری قتلہ مہمی



اشقودره شهرينك منظره عموميه-سى

پوشه ایندیرهك بوخطی یازمعه واستانبول اوزرینه یوزومکه چالیشه جنی تخمین ایدلش اولدینی کبی دیگر جهندن ، ادرنهك سقوٹی اوزرینه بلغارلرك ، ذاتا يك یورغون اولان اردوچی آرتق حرکت ایندیرمه جکرندن صلحه یاناشه جقیری ، توسط دولتی تسهیل ایله جکاری روایتلری ، ظنلری تکون ایلمش ایدی .



اشقودره بی قره طاغ عسکرینه ترک ایدن اسعد پاشا

اشقودره نك سقوٹی

ادرنه سقوٹی ایندیکی زمان اشقودره هنوز قره طاغ عسکرینک محاصره سنه تاب آور مقامت اولوبوردی . ادرنه نك سقوٹی ختنده معلومات ویرن بوی غزته لر برقاچ کون سوکره « قهرمان اشقودره نك مدافعه سی » دییه مقاله یازمق یوزورته اولسون قنلرك جریجه لرینه مرحساز اولق ایسته مشلردی . نه چاره که اشقودره ده یاییه و ادرنه نك اوغرادینی طالع اوغرادی . فط آردهه برفرق وارکه اشقودره به قره طاغ عسکرینک هجومی و اشقودره نك سقوٹی صره سنده عثمانلی و بلغار اردولری آرهنده چتالجه ده بر تارکه امضا ایدلش اولدینی کبی دول معظمه نك کراک حکومت عثمانیه و کرک بالغان حکومتلری نزدننه واقع اولان توسط ویشترچی تشدید و تقویه ایدرک مصالحه کرکی کبی تقرر ایتمش ایدی . بوندن باشقه دول معظمه قره طاغه . اشقودره بی هیچ بر زمان النده طوته مه جنی ، اشقودره نك قره طاغه مال ایدلیه جکی بالدفعات بیلدیرلش ، اشقودره بی هجومه ضبط ایتمک سوداسندن واز کجه سی لازم کله جکی ، چونکه بوجومده موفق اولسه . اشقودره به کیرسه ده اوراده بر اقلیمه جنی اکیدا اخطار ایدلش ایدی . بوکا رعماً قره طاغ لیلر اشقودره به کیردیار ، فقط بر مدت سوکره اشقودره بی دول معظمه دوغمالرینک حرکات مشترکه سی قارشیننده مقاومت ایدمه بهرک اشقودره بی عساکر مختلفه به تسلیم ایدوب چکیلکه مجبور اولدیار . اشقودره نك مدافعی حسن رضا پاشا قلعه نك قره طاغ لیلره تسلیمندن بر قاچ کون اول شهر ایچنده بر سو قصدده هدف اولدق شهید ایدلش ایدی .

مصالحه به قدر

عثمانی و بلغار اردولری آرہ سندہ نیسان ابتداسندہ عقد اولونان متارکہ [۵ نیسان ، ۲۲۹] تاریخندہ اعلان اولونمشدر . بومتارکہ شرائط آتیہ دائرہ سندہ عقد ایدلش ایدی :

- ۱ — چتالجدہ و بولایرہ مخاصمت نیسان رویونک اونجی کوننه قدر تعطیل ایدلشدر .
- ۲ — بومدت ظرفندہ مذاکرات صلحیہ نتیجہ لئز ایسہ مدت مذکورہ بللذا کرہ تمدید اولنہ بیلہ چکدر .
- ۳ — طرفیندن تعیین اولنہ جق بر قومیسون واسطہ سیاه ہر ایکی اردو پینندہ برمنطقہ بی طرفی تأسیس اولنہ جقدر .

۴ — تکرار مخاصمانہ ابتدار اولنہ جق اولور ایسہ طرفین بکد بکری ۴۸ ساعت اول خبردار ایدہ جک و بومدت خبرک دکر طرفہ ایصال ایدلدی کونک اقامتی ساعت سکزدن اعتبار اولنہ جقدر .

۵ — تعطیل مخاصمانک دوام ایتدیکی مدت ظرفندہ بلغار اردوستہ معارض کورفرزی ایلہ قرہ دکن ساحلندن ارزاق و اگولات کتیرلہ سنہ عثمانی دونمائی طرفیندن ممانت اولنہ جقدر .

اشبو متارکہ بالاخرہ نیسانک بکرمیسنہ قدر دوام اولونمش و بالاخرہ ینہ تمدید ایدیلرک بوندن سوکرہ مخاصمت و وقوع بولامش در .

دولت لک تشب و توسطی برمدت تأخر ایتدی . انتظار ایچندہ کونلر کچدی . نہایت [۱۸ نیسان ۲۲۹] دہ زوالی ساعت اون برده در سعادندہ بولونان دول معظمہ سفرا سنک ال کدملیسی اولان اوستریا سفیری مارکی دوباللاوینچی باب عالی بہ کلرک دولنلر مشترک نوطہ سی حکومت عثمانیہ بہ تبلیغ ایتشدر .

دول معظمہ نک نوطہ سی

دول معظمہ نک مشترکاً عقد صلح ایچون باب عالی بہ تبلیغ ایتدکلری نوطہ نک صورت مترجمہ سی :

« زبرده واضع الامضا اوستریا مجارستان ، انکلترہ ، فرانسه ، روسیہ ، آلمانیا و ایتلیا حکومت معظمہ سی سفراسی ، دول معظمہ نک اساسات صلحیہ بی تعیین ایدن نوطہ لرینہ قارشی حکومت متفقہ نک جواب و یردیکنی و دولنلرک بوجوب نہ ایلہ اساسات مذکورہ نک قبول کیفیتنی نظر دقتہ آلدکلری و عینی زماندہ کندیلرینی مخاصمانی درحال تعطیل ایلہ برابر ، مذاکرات صلحیہ نک - ریان ایدہ جکی محل ایلہ ، سرخصلرینی تعیین ایلکہ دعوت ایتدکلری ، حکومت عثمانیہ بہ عرض ایتکلہ کب فخر ایلر . »

حکومت عثمانیہ مقدمات صلحیہ نک امضا ایدیلہ جکی محلی (لو رہ) اولتی اوزرہ قبول و ارادہ ایتدیکی کبی ، بالقان حکومتلری دہ بونی قبول ایتلرلہ مقدمات صلحیہ زبرده بیان اولونہ جتی وجہلہ لوئدرہ دہ امضا اولونمشدر .

باب عالی نک جوابی

دول معظمہ نک در سعادندہ بولونان سفراسی طرفیندن باب عالی بہ تبلیغ اولونان نوطہ بہ خارجہ نظارتی ، [۲۰ نیسان ۲۲۹] دہ اقسام اوزری ، یعنی ایکی کون سوکرہ جواب و برمشدر . جوابی نوطہ نک محتویاتی بروجہ آتیدر :

« زبرده واضح الامضا دولت علیه عثمانیه نك خارجيه ناظرى ماه جارينك برى تاريخيه اوستريا مجارستان انگلتره ، فرانسه ، روسيه ، آلمانيا و ایتالیا سفیرلری حضراتی طرفندن وقوع بولان تبلیغ مشترک محتویاته اطلاع حاصل ایلشدر . حکومت عثمانیه نك تبلیغات واقعه بی حسن تلقی ایدرک انقطاع مخاصمانه مان نهایت ویرلمسی وصلحی مذاکره ایتک اوزره مرخصلرک تعیین اولنمسی بولنده کی دعوت دولتی قبول ایتدیکنی سفرای مشارالیم حضراته جواباً بیان ابله کسب فخر ایلر . دولت علیه عثمانیه کندی مرخصلرینی تعیین ایتش اولدیقدن مرخصلرک اجتماعهای اولق اوزره لوندره شهرینی انتخاب ایدر . »

باب عالی صلح مرخصی اوله رق عثمان نظامی پاشا ، بساریا افندی ابله رشید بکی و خصوصات عسکریه مشاوری اوله رق ارکان حربیه قائم مقاملردن ادیب بکی و حقوق مشاورلردن هراوند بکی انتخاب و تعیین ایتش ایدی .

برنجی توسط دولیده ذکر و اتیان ایدلش بولوندی بی و ایکنجی تشبث برنجیسه مستند اولدی بی جهتله اطهر مسئله سیله ارنان و ودلیق مسئله سی دول معظمه نك تقدیرینه بر اقلمش و اونلرک حل و تسویه ایده جکلری صورته قبول ایدلمسی تقرر ایتش ایدی .

حکومت عثمانیه ابله بالقان حکومتلری آره سننده کرک دیون عمومی عثمانیه دن بالقان حکومتلری حصه سه اصابت ایده جک مقدارک تعیینی و کرک بالقانلرک تضمینات حربیه طلبی مدعیانک استماعی و الحاصل عقد صلحک ضمننده حل و تسویه سی ایجاب ایدن بالجمله مسائل مالیه نك تدقیق پارسده ، فرانسه خارجیه ناظرى موسیو پیشونک ریاستی آلتنده متعقد اولان بین الملل مالیه قومیسوننه بر اقلمشدر . بو قومیسوننده طرف حکومت عثمانیه دن مالیه ناظر اسبقی نائل بک ابله جاوید بک و خلایجان افندی مأمور ایدلشلردر .

لوندره ده عثمانی مرخصلرله بالقان حکومتلری مرخصلری آراسنده اعضا اولونق اوزره مقدمات صلحیه مواد آتیله اوزرینه تقرر ایتدیرشدی .

مقدمات صلحیه مواد مقررده سی

ماده : ۱ — بومعاهدة صلحیه و ودادیه نك نسخ مصدق لرنیک تعاطیسی متعاقب ذات حضرت پادشاهی و متفق حکمداران ابله ولیعهد و تبعه لری آره لرنده صلح و دوستلق قرار کبر اوله جقدر .

ماده : ۲ — ذات حضرت پادشاهی ، متفق حکمداران حضراته ، ممالک عثمانیه نك اوروپا قطعه سننده و قره دکر ساحلنده میدیه ابله آق دکر ساحلنده کاش ایشور آره سننده چکلین خطک غربنده کی اتسامنی آرنان و ودلیق خارج قلمق اوزره ترک بو یورمشلردر .

میدیه ایشور خطنک وضوح کامله ابله تحدیدی تعیین قلنه جق قومیسون مخصوصه عائد اوله جقدر .

ماده : ۳ — ذات حضرت پادشاهی ابله متفق حکمداران حضراتی آرنان و ودلیق حدود لرنیک تعیینیه آرنان و ودلیق متعلق کافه مسائلک تسویه سی خصوصی آلمانیا ایمپراطوری اوستریا و مجارستان ایمپراطوری و فرانسه رئیس جمهوری موسیو پوانقاره بو یوک بریتانیا قرالی و هندستان ایمپراطوری ایتالیا قرالی و روسیه ایمپراطوری حضراته ترک و تودیع بیورمشلردر .

ماده : ۴ — ذات حضرت پادشاهی کرید اطه سنی و بو اطه ده حائر بولوندی بی حقوق حاکمیتی متفق حکمدارله ترک بو یورمشلردر .

ماده : ۵ — ذات حضرت پادشاهی و متفق حکمداران حضراتی آطه‌لر دکزنده - کريد مستثنا اوله‌رق - عثمانلی اطله‌لرنيك وآينه‌روز شبه جزيره‌سنيك مقدراتی آلمانيا ايمپراطوری اوستريا و مجارستان ايمپراطوری و فرانسه رئيس جمهورى موسيو بوآتقاره بيوك بریتانیا قرالی و هندستان ايمپراطوری و ایتالیا قرالی و روسیه ايمپراطوری حضراته ترك و توديع بيورمشلردر .

ماده : ۶ — ذات حضرت پادشاهی و متفق حکمداران حضراتی ختام بولان حال حربدن و ترك ايديلن اراضينك الحاقندن متولد مسائل ماليه‌نك حل و تسويه‌سني كنديلرنيك دخي مرخص اغنام بيورر . دقلى پارس ماليه قوتفراسنه توديع ايديه‌چكلردر .

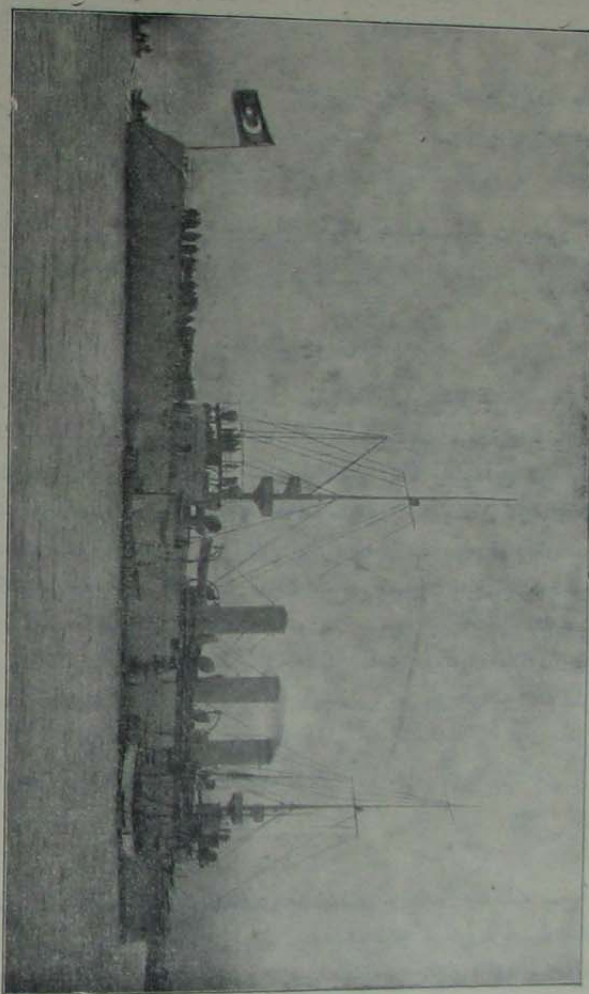
ماده : ۷ — اسرای حربيه‌به عائد مسائل ايله مسائل عدليه ، تابعيت و امور تجاربه مسئله‌لری خصوصى مقاوله‌نامه‌لرله حل ايديله‌چكلدر .

متفقلرك جوانی

دول معظمه طرفندن عقد صلح ايجون حكومت عثمانیه ۱ مایس افرنجی ۱۹۱۳ ده [۱۸ نيسان ۲۲۹] بر نوطه تبليغ ايدلش اولديني عینی كونده بالقان حكومتلرته ده مشترك برنوطه و برلش ایدی . بو نوطه‌به باب عالی نك جوانی بالاده مندرجدر . بالقانليرك جوانی ده بروجه‌آنی نقل اولونور :

« حكومات متفقہ ۱ مایسه دول معظمه بو نوطه‌ده متفقلرك ۱۲ نيسان تاريخه اعطا ايتدكلری جوانی تقررده اساسات صلحیه اوليه‌ی قبول ايلش اوللرني نظر دفته آله‌رق بالقان حكومات متفقہ‌سني محاصاته نهايت ویرمكه و محل مذاكرات ايله كوندريله‌چك صلح مرخصلرني تصيين ايلمكه دعوت ايتكده‌درلر . دول معظمه بو نوطه‌ده آرناوودلق حدودنيك صورت تحديدی ايله آطه‌لر مسئله‌سنده هيچ برقيد و شرط قبول ايلدنكارني تکرار ايديبورلر . مع مافيه متفقلر كندی حياتلرله علاقه‌دار اولان بومسائلك دولتلرجه نظر اعتباره آلمامده اولديني فكريته قائل اوله‌مازلر . هرايكي طرفك نقطه نظری آره‌سنده‌کی اختلاف صلح مذاكراتی دوچار تأخر ايدهمز . متفقلر دول معظمه‌نك تشبثاتك حيز حصوله و وصولی ايجون محاصمه‌ی تركه آماده اولدقلى و محل مذاكره اولق اوزره لوندره‌ی انتخاب ايتكده بولوندقلى بيان ايدرلر . »

لوندرده حكومت عثمانیه ايله بالقان حكومتلری مرخصلری برلشرك مقدمات صلحیه‌ی امضا ايجون مذاكراته باشلادقلى زمان اورتیه‌به ينه برطاقم مطالبات و مدعیات چي‌ارلش اوله‌سيله ، ازان جمله يونان مرخصلری طرفندن عهد عتيقه‌نك يونانيلر حقدده مرعیتی مسئله‌سني ميدانه قوتوله‌سيله مقدمات صلحیه‌نك امضاسی برمدت تأخرانه اوغرامشدر . نهايت انكلتره خارجه ناظری سير ادوارد غره‌ی صلح مرخصلرته « وظیفه‌لرني ممكن اولدني قدر سرعتله ايضا ايلری ايجاب ايتديكي و بالعكس امضاه طرفدار اولمايانلرك انكلتره‌ده تمديد اقامتی هيچ برقائده توليد ايليه‌چكي » بولنده بالواسطه تبليغاتده بولونمق مجبور اولمشدر . مسائل معلقه بالاخره قايينه‌لر بيننده مذاكرات اجراسيله حل اولونمق اوزره مقدمات صلحیه لوندرده سن جيمس سراينده جمعه كونی [۳۰ مایس ۱۹۱۳ — ۱۷ مایس ۲۲۹] ده ، ساعت كوئندز اون ايكي‌ی قرق كچه امضا ايدلشدر .



بیروت بندرگاهنده غازی « جمیدیه » تراووزری

هیت جدیدہ وکلا



صدر اعظم محمد سعید حلیم پاشا حضرت تلی

حادثات اخيره

محمود شوکت پاشانک قتل

پوسالنامه نك طبي ختامه ايروپ نشر اوله جنی صردهه استانبوله صدر اعظم محمود شوکت پاشانک قتل وقوعه گلش ، بو حادثه بی دهه برطاقم وقوعات مهمه تعقیب ایله مش اولدیغی ایچون بالضرور سالنامه نك نشری تأخیر اولور. رق بوصیفه لرك علاوه سنه ده لزوم کورولمش دره . ۲۰ مایس ۱۳۲۹ ده ، زوالی ساعت اون بری اونوز دقیقه کجه صدر اعظم و حریبه ناظری محمود شوکت پاشا برسوه قصده هدف اولوب ارتحال دار بقا ایتش در . رفاقتنده یاور حربی اشرف بك و بحریه دن ابراهیم بك بولونیوردی . ابراهیم بك ده قورشونلرك تأثیرله وفات ایله مش در . حریبه نظارتی دائره سندن اونوموبیلی ایله حرکت ایدرك باب عالی به کیشکده ایکن تراموای بولی طریقله دیوان یولنه چیقه جق اولان محلده اونوموبیلک اوکنه بر جلزه چیقه سیله توقف ایدلش ایدی . اولجه بورایه بر اونوموبیل ایله گلش و تعمیر پانه سیله اونوموبیلی دوردرمش و بکلمش اولانلر رورورله محمود شوکت پاشانک اونوموبیلنه تعرض ایتشلر در . نتیجه بوسورتله وقوعه گلش در . [اشاغیده ایضاحات وارد .]

هیئت وکلا

محمود شوکت پاشانک ارتخالی اوزرینه مرحوم مشارالیه کابینه سنده خارجه نظارتی ایفا ایدن برنس سعید حلیم پاشایه ، رتبه سامیه و زراتله مسند جلیل صدارت تودیع ایدلش در . بکی کابینه شوصورتله تشکی ایتش در :

صدر اعظم و خارجه ناظری	:	محمد سعید حایم پاشا
حریبه ناظری	:	عزت پاشا
داخلیه ناظری	:	طلعت بك
شورای دولت رئیس	:	خلیل بك
بحریه ناظری	:	محمود پاشا [ابقاء]
ناقصه ناظری	:	عثمان نظامی پاشا
عدلیه	:	ابراهیم بك [ابقاء]
اوقاف	:	خیری بك
مالیه	:	رفعت بك
معارف	:	شکری بك
تجارت و زراعت ناظری	:	سلیمان البستانی افندی
تلفراف و پوسته	:	اوسقان افندی

صدارتك سعيد حليم پاشايه تفويضي حفته كي اراده سنیه صورتی بروجہ آتی درج اولونور :

« وزير معاليسيرم محمد سعيد پاشا

مسند صدارت بوكره اصالة عهدۀ رويكزه تفويض قلمش ومشيخت اسلاميه ده دخی محمد اسعد افندی ابا ايدلش اولسيله هيئت وكلائك بالتشكيل تصديقمه عرضی اراده ايلرم . نخبۀ آماز وطن وملمتريك سلامت وسعادتنن عبارت اولديغندن ربر تعالی وتقديس حضرتلری بو مقصدی تأمين ايدمچك خدماته موفق بيورسون آمين بحرمۀ سيدالمرسلين »

۷ رجب ۱۳۳۱ و ۳۰ مایس ۱۳۲۹

عمود شوكت پاشايه قارشى وقوع بولان سوء قصد كرك داخله وكرك خارجده تأثيرات اليه يى بادی اولمش در . متين برعسكر اولدینی ومعاملاتنه ومناسباتنه دائمًا طوغروبی التزامه وبرديكي سوزی هر حالده انفاذ وبوسوزده ثبات ايمكي مسلك اتخاذا ايلديكي ايچون اورويایه واوروپايلره احساس امنيت ايدیوردی .

عمود شوكت پاشانك جنازه سی فوق العاده احتفالات ايله قالدیرلوب حریت ايدیه ته سنده ودیۀ خاک غفران قيلمش در .

جنایات تحقیقاتی ونتایجی

عمود شوكت پاشانك قتلنی متعاقب ، سرعت وفعالیتله تحقیقاته باشلامش ، تحقیقاتی استانبول محافظی جمال بك ايله پولیس مدير عمومیسى عزمی بك اداره ایتشاردر . اوتوموبیل ايله فرار ایدن قاتلرك بر رفیق - طوبال توفیق - اوتوموبيله راکب اولمغه وقت بوله میهرق كدك پاشا طرفنه قوشمش وتعیب ایدیلره كرك برخان ایچنده صافلاندینی حالده میدانه چیقارلسدر . قاتلردن وشريكلردن بك اوغلنده پیره محمد سواقغنده برخانه ده مختفی اولدقاری خبر آلمش اولانلرده مختفی اولدقاری خانه ابوقه ایدلك سورتیه ، خانه دن سلاحه مأمورین ضابطه یه مابله یه قیام ايله دكلیری حالده ، در دست اولومشاردر .

وقعۀ جنائیه ده اشتراکی اولانلردن توقیفنه امکان اولونانلرك وجاهاً ، حال فرارده اولانلرك غیاباً محاکمه لری ارکان حربیه قائماملردن رضی بكك ریاستنده تشكیل ایلهمش اولان دیوان حربیده اجرا ایدلش در . كرك وقعۀ جنائیه نك تحقیقاتی وكرك دیوان حربیه متهملك محاکمه سی وحكیم اعطاسی سرعتله جریان ایتمش ، ۱۰ حزیران ۲۲۹ بازار ابرتنی كونی دیوان حرب مضیطه سی ارادۀ سنیه اقران ایدرك ۱۱ حزیران ۳۲۹ صالی كونی علی الصباح وجاهاً اعدامه محكوم اولانلر بایزید میداننده صلیباً اعدام اولومش در .

وقعۀ جنائیه ده ذیمدخل اولق اوزره وجاهاً اعداملریه حكم اولنهرق صلیباً اعدام اولونانلر: داماد صالح پاشا ، میرالای فؤاد بك ، یوزباشی كاظم افندی ، محب بك ، ضیا ، طوبال توفیق ، شوق ، محمد علی ، عبده صفا ، شوفور جواد ، ژاندارمه كمال ، كاظمك برادری حتی افتدیلدر .

غیاباً اعدامه محكوم ایدلش اولانلر : رنس صباح الدین بك ، شریف پاشا ، رشید بك ، كمال



عثمانی اردوسی باش قوماندان وکیلی و حربیه نظری عزت پاشا

مدحت بك ، پرتو توفیق بك ، قائم مقام ذكی بك ، كوملجنلی اسماعیل بك ، نظمی ، عبدالرحمن ،
كاشك برادری حكمت ، یوز باشلیقدن متقاعد محمد قوافلی مصطفی افندیلردر .

قره احمد ، راعب و جاهاً و رائف غیباً اون بئش سنه كوركه محكوم اولشلردر . كوزلكلی امین
وسلیان پاشا زاده عادل مؤبداً قلعه بندلكه محكوم ایدلشلردر .

بالقانلرده متفقر آره سنده محاربه

لوندرده مقدمات صلحیه چار و ناچار امضا ایدیلهرك حكومت عثمانیه ایله بالقان حكومتلری آره سنده
معلق قالمش اولان مسائلك دیپلوماسی طریقیه حل و تسویه سنه چالیشلمه سی ، بلغارلرك ، صربلیلرك
ویونانیلرك استانبوله برر مرخص كوندرهرك بومرخصلره باب عالی آره سنده مذاكرات جریان ایتیه سی
ویوله چه برحل و تسویه پاره سی بولوتیه معاهده قطعیه ك امضا ایدله سی اوروپا دولترنك آمال ظاهره سندن
ایدی . حال بوكه بالقان شبه جزیره سی ، معاهده قطعیه ك امضا ایدله سنه و تمامی اولوغه سنه امکان



بجریه ناظری محمود پاشا

براقامش ، دوست و متفق اولوق حکومت عثمانیه تعرض اوجوم ایتش اولان دولتله آره سنده بحاربه بی
 انتاج ایده جک اختلافات شدیدله باش کوسترمش در . بالقان موازنه سنک ذاتاً خالدار اوله سی اوژرینه
 بالقان حربنده التزام بی طرفی ایتش اوله سنه نظراً موازنه تک اخلاقی تشبثده کندینه ده بر منفعت تأمینتی
 طلب ایتش اولان رومانیایله بلغارستان آره سنده مذاکره جریان ایدیور ، پترسبورغده اینکی حکومتک
 آره سی بولونق ایچون چالیه یلیوردی . بلغارستان ایله صرستان و یونانستان آره سنده اختلافات شدیدله
 ظهوره کلرک ، بلغارلرک صریحه و یونان طرفندن واقع اولان مطالباتی قبول ایتک شوپله دوسون ،
 بالعکس اوده ره بحاربه چیقهبیلمه سی احتمالله ، مواقع عسکریه بی طونق اوزره صربیلرک و یونانلرک

لر زنده بولونان واقعه تجاوز ایلری اختلافک بردن بره محاربه به تبدله سبب اولمش ، صرب و یونان ردولری بلغارلر اوزرینه و بلغارلرک النده بولونان برلره یورومش در .

بلغارلر ، کیت کیده اکلشلمش اولدیغی اوزره ، ضبط ایله دکلری برده مسلمانلره واره لرنده کلیسا اختلافی بولونمق حسیله - روملره قارشلی تفرتلری اولدیغی ایچون روملره ، قادین و جوجق دیمه رک عصر مدینتده عقلک و اناسیتک قبول ایده میه جکی تجاوزلرده بولونمشلردر ؛ شتاعتلر ارتکاب ایتشلردر . بلغارلرک بو وحشت و شتاعتی ده کندیلری علیه ، صوک درجه کبر و عظمته دوشمش اوله لرندن باشقه ، شدتلی جریاتلر حصوله کتیرمش در .

بلغارلرک ، برطاقم برلره قیزلرک و قادینلرک عرضلری بیامال ایتدکلری کبی قادین ارکک جوجق و بوتون اهالی بی قتل عام ایله کلری ده اکلشلمش در .

رومانیا حکومتی ، صربستان ایله یونانستان آره سنده بر محاربه چیقدیغی و صرب و یونان اردولرینک بلغارلری منیزم ایلوب ایلرله دکلری کورونجه ، اردولری بلغارستانه طوغرو ایلر و تمش در . وارنه ، روسجق و بو آره ده کی منطقه دن باشقه رومانیا عسکری طونه بی کهرک صوفیه اوزرینه یورومش ، صوفیه ن اون بش کیلومتره مسافه ده اخذ موقع ایله مش در . موقیت اوزرینه کبر و نخوتی صوک درجه آرتدیرمش و آرتق کندینی بالقانلرده حاکم مطلق ظن ایتش ایکن ، آخرکار بلغارستان فنا بر موقعه دوشمش ، اطرافدن یترسبورغدن ، و یانه دن استمداده باشلامش ، بلغار قرالی فردیناند ، مسترحانه رومانیا قرالی قاروله اوچ تلغراف کوندیرمش در . صربستان ایله یونانستان بلغارستانه امنیتلری اولدیغی در میان ایدرک ، روس سفیرلرینک روسیه حکومتی و چار نامه بلغراد و آتنده اجرای تأثیر و نفوذ ایتلرینه رغماً ، شرائط صلحیه تقرر ایتدکجه متارکبی قبول ایتمش و صلحی میدان حریده ، حرب ایدرکن ، امضا ایتک دستوری ایلری به سورمشلردر . صرب یونان و بلغار هر خصلری آره سنده نیش شهرنده جریان ایدن مذاکراندن بر نتیجه استحصال ایله مدیکجه نهایت رومانیانک پایتختی اولان بکرش شهرنده ، حال حرب بردوام اولتی شرطیه ، بالقان حکومتلری هر خصلرینک مذاکرات صلحیه ده بولونه لری تقرر ایدرک بو صورتله (بکرش) ده اجتاع ایدلش در .

ادرنه و قرق کلیسانک استردادی

حکومت عثمانیه لوندرده مقدمات صلحیه بی امضا ایدرک میدیه انوز خطی خارچنده کی ممالکنک متفقاره ترکی خواه و ناخواه ، اروپا دولتلرینک ده اخطارات شدیدیه سیله ، ایلك رضایی کوسترمش ایدی . فقط بوترک اولونان اراضی شو و بو حکومت نامه اولیوب بالقان مغلری نامه ایدی . بالقان هیئت اتقاییه سی ایسه اورته ده قالمش ایدی . یعنی عقد اولده طرفین عاقبتیدن بری اولان شخص معنوی فوت اولوب کیتیش ایدی . بناء علیه ذاتاً معاهده قطعیه ایله تمام اوله سی ممکن اولان و تمام عد ایدلک لازم کان عقد بو صورتله حکمدن ساقط اولمش ایدی ... ایشته بو نقطه نظر ، کرک استانبولده و کرک اروپا غرته لرندن برطاقنک ستولرنده شرح و ایضاح اولمغه باشلادی . بوندن باشقه بالقان شه چیزه - سنده بر طرفدن اسکی متفقارک بری برینه قارشلی آلمش اولدیغی دشمن و محارب وضی ، دیگر جهندن رومانیانکده بو حربه اشتراکی بوسپونون صفحه بی دکیشدیرمش ، حکومت عثمانیه ایچون بویوک بفرصت

میدانی آچیلش ایدی . بوندن استفاده ایتک دوشونوله جک ایدی ، ضروری ایدی . چونکه زمامداران امور، بویله ناکهانی برصفحه قارشیننده بولونوبده و ضلعربی محافظه ایتدکلی وهیج برشی بائمدقاری حالده تاریخ نظرندده دولت و ملت نظرندده مسئول و معاتب اوله جقدردی ... استفاده نك طرزئی تقدیرایسه کندیلرینه عاٹدایدی .

حادثاتک جریانندن نه صورتده استفاده ایتک معقول کورولدی . حکومت عثمانیه بویله برمههم برزمانده نه کی - معنوی دکل - مادی و مؤثر مظاهر تکر آرادى ، بولدی ، تأمین ایتدی بالقان حکومتلرندن بعضیلرله ازان جمله یونانستان ایله وقوی روایت اولونان مذاکرات اختلافیه نه درجه به کلش ایدی ؟ بونلره محامل دهانجه سؤاللر وارکه جوابلربی عان اعطا ایتک قابل اوله مدیتی ایچون بویوله محاکمات و مولوماتک « ثروت فنون » ک کلهجک سنه کی سالنامه سنه قالمسی ضروریدر .

حکومت عثمانیه ، ساحة سیاسیآنده بالقان وقوعاتک حادثات اچیره سی اوزرینه نه کی مذاکرات مهمه بی هانکی حکومتلره جریان ایتدیرسه ونه بویله نتایج قنلیه و قطعیه به اقتران ایتدیرمه موقف اولش اولدیغی ذاتاً استقبال کوستره جک در . چونکه بونلرک حالاً صوکه درجه مکتوم طوتوله سی طبیی در .

باب عالی دول معظمه به صورتی آتیده کی مندرج نوطه بی تبلیغ ایتش در :

بلغارستان حکومتی مقدمات صلحیه بی امضا خصوصنده کوسترمش اولدیغی مسارعته رغماً دولت علیه به رجوع ایتسی لازم کلن اراضی بی تخلیه دن استکاف ایتشدر . حکومت مذکوره نك بوصولته حرکت ایتسی کندیسنه (مدیه - اینوز) خط موسومنه ویرمک ایسته دیکی یا کلش تفسیره کوره برخط حدود تأمین ایتک مقصد باهرندن منبعث بولدیغی آزاده اشتباهدر . بلغارستان حکومتی آتجق حکومت عثمانیه نك انتظاردن اوصانه رقی اردوسنه کندی اراضی بی تکرار اشغال ایتسی امری بی ویردیکی زمان عسکری چکمه که قرار ویرمشدر . دیگر طرفدن حکومت عثمانیه پای تخت ایله قلعه سلطانیه بوظازینک مدافعه سنه امکان حصولی اندیشه سی ایله مبدائی « اینوز » اوله جق یکانه حدودک مریح نهری تعقیب ایدرک شماله طوغری چیقان برخط ایله چیزلسی لزومی اوتهدن بری تبیین ایتش و بونده اصرار ایتشدر .

اشبو گذرکاهک معاهده صلحیه متنده ایجابی وجهله تعیین ایدنامش اولسی کیفیت هیج شبهه سز دولتلرک اولوقت بلغارستان طرفندن کوستریلان مشکلاتی بر طرف ایتک و بوسایه ده دلک لرک لوندرده سرعت ممکنه ایله اجتماعلربی تأمین یلک حقتده کی آرزولرندن ایلر و کلشدر . ملاحظت آنفیه به وبالخاصه هر کونه تشویشاتک وقوعی برطرف ایتک مقصدینه بناء حکومت عثمانیه طوغری بدن طوغری به بلغار حکومتنه مراجعت ایدرک مریحی ادرنه به قدر تعقیب ایدیحی بر حدود گذرکاهی حقتده نه کی اسبابه منی اصرار ایتک مجبوریتده بولدیغی تبلیغ ایتشدر .

بومشله بی بلغارستان ایله دیپلوماسی طریقله فصل و تسویه ایتک حکومت عثمانیه جه شبهه سز مرجع ایدی . مع التأسف بلغارلرک تحت اشغالرندده بولنان اراضیده ناقابل توصیف برصورت



داخلیه ناظری طلعت بك



معارف ناظری شكري بك



اوقاف ناظری خیری بك



نافعه ناظری عثمان نظامی باشا

[مشاور البهك رسمى مرخصه سنده قوتولان ادى الجزائر وكلايك لـ لورى بوختيقه لرده كورس ترك اوزره ورايهه درج ايدلى -]



زراعت ناظری سلیمان البستانی افندی



شورای دولت رئیس خلیل بك



عدلیه ناظری ابراهیم بک

وحشیانه و مخربانه ایله ایقاع ایندکری کندی متفق سابقربنک بیله عسا کر عثمانیه درجه سنده برنفرت واستکرا هله مشاهده ایده سیدکری مظالم واعتسافات حکومت عثمانیه نیک ایشک دیپلوماسی طرفیله فصل و تسویه سته انتظار ایتسنه مانعدر . دیگر طرفدن بالتجربه ثابت اولدیغه کوره بلغارستان ایله ، اجراسنه ایتدار اولسان باجمله مذا کرات الی غیرالنهاییه سورونجمه ده قالمغه محکومدر . شو احواله بناه حکومت عثمانیه ترکیانک حال وموقع آتیسنی دولتله متفقاً تعیین ایتکی تمهده برار میحوث عنه حدودی شیمیدین اشغال ایتک مجبوییتی حس ایتکده در . حکومت عثمانیه شوراسنی ده علاوه ایتانه مسارعت ایدرکه برطرفدن دول معظمه نیک مقرراتنه رعایت ایتک دیگر طرفدن بلغارستان ایله طبیعی ودوامی مناسبات تأسیس ایتک حقنده کی آرزوسنه بناه مارالد کر کذرکاهی قطعی بر خط حدود عد وتلقی ایدر وبونی هیچ برهسانه ایله تجاوز ایتمکی تمهده ایلر . حکومت عثمانیه بالقان حکومتاری آرهنده کی محاربه حاضره نیک ورده ترکیا ایچون درمیان ایدیلان صورت تسویه نیک کندیسنی پای تختک امنیت وسلامتی کافل برحدودی برآن اول تحت تأمینه آلق مجبوریتنده بولندردیفنک دول معظمه جه تسلیم ایدیله چکی ودول مشارالیه نیک ترکیانک حال وموقع مخصوصنی نظر اعتباره آله رق مسئله نیک صورت مشروحه دائره سنده سربا ومصاحانه فصل و تسویه سنی تأمین ایچون بلغارستانه وصایای لازمه ایفا ایله چکری امیدنده در . حکومت عثمانیه شاید مختصانه تکرار ایتدار اولنه حق



مالیه ناظری رفعت بك

اولورسه بونك بتون مسؤلیتی شمیدین بلغارستانه عطف و تحمیل ایتمکی لازمه دن عد ایلر .
 حکومت عثمانیه نك دول معظمه یه تبلیغ ایتمش اولدینی نوطه سنده ، نقطه نظری آرزوق ظاهر در .
 حکومت عثمانیه مدیه اینوز خطی اساسی ایجابته کوره تعدیل ایتدیرمك اوزره مقدمات صلحیه نك مذاکره سنده
 قبول ایتمش ایسه ده جوار حکومتلره وازان جمله بلغارستان ایله دائماً عیاریه به آماده اوله جق بر وضعده
 قالمسی ، مطلوب اولان صلح و مسالمتی تأمین و تأیید ایده میه جکی و صلح و مسالمتک تأمین و تأییدی ایسه پایتختک
 هر شیدن اول اسباب مدافعانک طبیی و ضروری بر صورتده احضارینه متوقف کورونه جکی بدیهی در .
 بوندن باشقه حکومت عثمانیه بر قسم اراضینک ده بلغارستان اله کجه جکئی بیلرک مقدمات صلحیه مقرراته
 رضا کوسترمش ایدی وطن ایتمش ایدی که بلغارلر ، اورالرده وازان جمله اجداد عثمانیه نك مقابریله
 ومفاخریله ممتاز اولان ادرنه ده قوانین مدنیته و انسانیته موافق بر مملک طوته جقتر . روم ایله ده اکثریتی
 تشکیل ایدن اهالی اسلامیه نك مالی ، عرض وچانی مصون بولوندیره جقتر ، والحاصل مدنی بر حکومت
 کچی حرکت ایده جکار ... حال بوکه بونلرک وحشتلری کاملاً بومایدلرک عکسنه چیقمش و اونلره امنیت
 جائز اولدیفنی علنیته چیقارمش در ...



دیوان حرب عرפי قراریه اعدامه محکوم اولوب صلباً اعدام ایدیلردن :

- ۱ ، ژاندارمه کمال — ۲ ، عبدالله صفا — ۳ ، محب پک — ۴ ، ضیانک قدده شی حق — ۵ ، یوزباشی کاظم — ۶ ، بحریه ملازم مکندن خرج حسن شوقی — ۷ ، ملازم محمد علی — ۸ ، اوتوموبیل ماکنه جیسی حواد — ۹ ، طوپال توفیق — ۱۰ ، ضیا .

سیاسته تأمین اونان مظاهرتلردن و اشتلافلردن قطع نظر اردوی عثمانی چتالجه خطندن البروله مش حرکات عسکریده فوق العاده وحیرت افزا کورولن بر صورتله ادرنه بی و قرق کایسایه واره رق بورالری اشغال ایشدر . و بوتون عثمانیلرک قبلرنده برنور امید و مسرت او باندیران بو حادته عید ملی نك عرفه سنده یعنی ۹ تموز ۱۳۲۹ ده وقوع بواشدر . اردوی عثمانی بو کون تکرار ادرنه داخل اولمش در . اردوی عثمانی نك مشروطیتك اغلاق کونته مصادف بولنان و ممالک عثمانیه نك هر طرفنده عید ملی شتکریته وسیله اولان ۱۰ تموزده ادرنه دن کچیدر سخی اجرسته موفق اوله سی ممالک عثمانیه ده بی پایان برشوق و شادمانی به سبب اولمش در . بر سنه اول ایتالیا لرله طرابلس غربلره محارب اولان عثمانیلرک عید ملیسی حربله کچدیکی حالده ، بر مدت اقدم ، بالفان فلاکتلی سببیه ۳۲۹ سنه سنده ده حزین کچه چکی طن اولونورکن بوتک خلافت اوله رق افتخار لرله ، امیدارله ، مسرتلره اصرار اولمش در . بخت و طالعک دایما عثمانیلره و حکومت عثمانیه یار اوله سی و حرکات اخیره نك کمال موفقیتانه حسن نتیجه یه ایصالنه موفقیت الیرمسی تمینات خالصانه سیله ختم کلام اولونور .

محمود شوکت پاشا مرحومک

ترجمه حالی

محمود شوکت پاشا ۱۲۷۳ سنه هجریه سنده بغدادده تولد ایتمش اولوب منتفک متصرفی سلیمان بکک مخدومیدر .

مرحوم مشارالیه مقدمات علوی مسقط رأسنده بعدالتحصیل استانبوله کلدرک ۱۲۹۳ سنه سنده مکتب حربیه داخل اولمش و ۲۰ حزران ۱۲۹۸ تاریخنده برنجیکلک وارکان حرب یوز باشلیقی ایله مکتبدن نشأت ایتمشدر . تاریخ مذکورده ارکان حربیه عمومیه مأمور اولدقدن سوکره کریده اجتاع ایدن فرقهیه مأموراً کریده عزیمت ایتمشدر .

بورادن عودتی متعاقب ۳ مارت ۹۹ تاریخنده مکتب حربیه ارکان حربیه برنجی سنه سی فن اسلحه و انداخت نظریاتی و پیاده اوچنجی سنه سی فن اسلحه معلمکلرینه تعیین اولومشدر . برسنه قدر غولج و قامیوفتر باشارلرک معینده چالشمشدر .

۱ اغستوس ۳۰۰ تاریخنده رتبه سی قول اغالغه و ۲۲ مارت ۳۰۲ تاریخنده بیکباشلیغه ترفیع اولونهرق مکتب حربیه ده کی معلمکلرینده ایفا ایدلمشدر .

۳۰۲ سنه سی شباطنک طقوزیده آلمانیاده ماوزر فابریقه سنندن مبیاعه ایدیلن اسلحه نیک اعمالانه نظارت و تجربه لرینی اجرا ایله مکه مأمور قومیسون اعضالغنه تعیین اولونهرق آلمانیاه عزیمت ایتمشدر . ۱۲ مارت ۳۰۵ تاریخنده رتبه سی بردرجه ده ترفیع ایدیلهرک قائمقامقله مذکور قومیسون ریاست معاوندلکنه تعیین قلمشدر .

۵ نیسان ۲۱۰ تاریخنده فرانسه ده ایجاد اولونان زرهلی قلهز واقواء ناریه حقنده تدقیقآنده بولونقی اوزره فرانسه کیتمشدر . عودتنده رتبه سی میروالغه ترفیع اولونمشدر . ۱ حزران ۳۱۵ تاریخنده ملقا طوپخانه عاصره تجربه و معاینه دائره سی رئیس وکیلکنه تعیین ۵۰ مایس ۳۱۷ ده رتبه سی فریقلکه ترفیع ایدلمشدر .

سنه مذکورده طرفنده بین الحرمین تلغراف خطی تدبیرنه مأموراً جانب اجازه عزیمت و برسنه قدر ایفای وظیفه ایدرک عودتنده طوپخانه ده کی مأموریت سابقه سنده ایفای خدمت ایلمشدر .

۳۲۱ ده برنجی فریقنق رتبه سیله قوصوه والیلکنه تعیین اولونمش و بدایت مشروطیته قدر بوراده قالمشدر . قوصوه والیلکنده فعالیت کار آشنایی ده بولونمش و اعلان مشروطیتی متعاقب اوچنجی اردو قوماندانلغنه تعیین اولونمش و حرکت اردوسبله استانبوله کلشدر . برنجی ، ایکنجی و اوچنجی اردو عمومی مفتشلکنده و حق پاشا قاپئنه سنده حربیه نظارتنده بولومشدر .

اخیراً مقام صدارت مشارالیهه توجیه اولونمش و صدر اعظم و حربیه ناظری ایکن مقتولاً و فاتی وقوعه کلشدر .

شهزاده جنتمکان محمود نجم الدین افندی

مخادم کرام حضرت شهریاریدن شهزاده محمود نجم الدین افندی قوری چشمه ده کائن ساخلغانه سنده [۱۴ حزران ۱۳۲۹] تاریخنه مصادف جمعه کیجه سی ارتحال دار بقا ایلمشدر . مرحوم مشارالیه ایکی آی قدر معده و پوربرک خسته لملریدن شدتله مضطرب اولمش و مداوات لازمه دن نتیجه بخیره اقتصافی



شهزادهٔ جنتمکان محمود نجم‌الدین افندی

ممکن اوله مهربق ارتخالی وقوعه گلش در . شهزادهٔ مشارالیهک ضیاع ابدیمی نزد شاهانده پک زیاده تأثیری بادی اولمش در . نقش غفران نقشی حضرت ایوب جوارنده بوستان اسکله سنده مقبرهٔ مخصوصه ده ودیقهٔ رحمت الهیه قیلمش در . مرحوم مشارالیه ۱۹۰۵ سنهٔ مجریه سنده تولد ایتمش ایدی ، ارتخالنده ۳۶ یاشنده بولونیوردی .

سنهٔ نك بعض وقوعات مهمه سی

پرنسس و یقتوریا لوئیزه ازدواجی

فرنیچی مایسک بکری دردنجی کونی برلینده المانیا ایمپراطوری ایکنچی و لمه لیک کریمه سی پرنسس و یقتوریا لوئیزه ایله هانووورا قرال بشتچی جورجک طورونی ارست دوکومبرلانده رسم ازواجی اجرا ایدلش در . بورس ازدواج برعصده نادرأ کورولجک سورنده مکلف اولمش در . روسیه چار وانکلتره قرال و قرالیچه سی دایماریه قرالی ، اوستریا ولیعهدی کی حکمداران و پرنس و پرنسسلر بو محتمم دوکونک مدعویتدن ایدی . ویریلن هدایای کرانیه لیک قیستی اون ایکی میلیون فرانکی تجاوز ایتمش در . اوروپانک اک بو بونک حکمدارلایه رجال سیاسی سی برلشد برمش اولان بودوکونک اهمیت تاریخیه سندن باشقه برده اهمیت سیاسی واری ایدی .

پرنسس و یقتوریا لوئیزه ۱۸۹۲ سنه سی ایولونک اوچنده و پرنس ارست دوکومبرلانده ۱۸۸۷ سنه سی تشرین ثانیسنک ۱۷ سنده تولد ایتمش در . بو حواله ازدواج لرنده کلین بکری بر ، کوکی بکری التی یاشنده ایدی .



بو ازدواجده ، کلینک و کوکینک خاندانلری جهتیله ، بری برینه سر بو طبیعت صهریه سی اولان ایکی عائله حکمداری آره سنده وقتیه هانووورا قرا لگنک پروسیایه الحاقندن طولانی بر اغبرار قالمش ایسه ده بو ازدواج آرتق بو فی ده سیاه شدرد . معلوم که اوستریا و پروسیا آره سنده ظهوره کان ۱۶۶۶ مجاریه سده هانووورا قرالی آوستریانک طرفنی الترام ایتمش ایدی . پروسیالیلر بو محاربه ده احراز موفقیت ایتمه لری اوزرینه هانوووراقرالی موقعدن ایند برمشلر ، نفی ابله مشلر ، هانورای ضمیمه ممالک ایتمشلردی . انکلتره قرالیچه سی و یقتوریا ، هاتورا قرالی اوچنچی جورج اوغلی ابله ازدواج ایتمش ایدی . آلمانیایمپراطوری ایکنچی ویلهلمک والده سی - ایمپراطور یچه فردریق - قرالیچه و یقتوریانک قیزی اولدینی ایچون هانووورا خاندانیله هو هنرولون خاندانی آره سنده بو صورتله رابطه حصوله کلش ایدی . ذکر اولونان ازدواج بو رابطه فی تقویه و ایکی خاندان آره سنده دوستی و ائتلافی یکیدن تأسیس ایدی .

فیلپین والیسی میرالای فینله ی

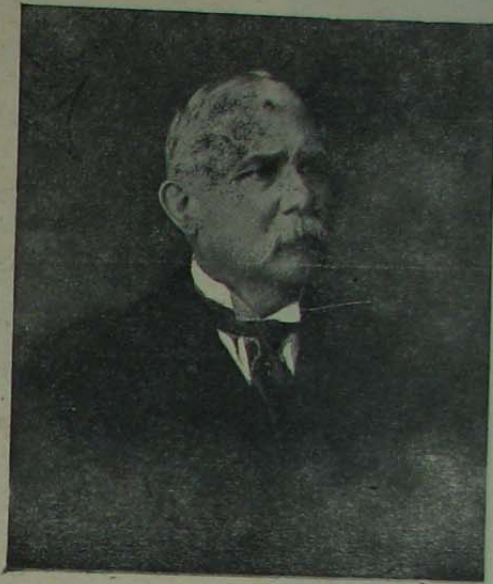
بو سنه ایچنده مرکر خلافتی زیارت ایدن مهم ذواتدن بری فیلپین اطه لرنده آمریقا والیسی اولان میرالای پارق جون فینله ی در . بو ذاتک زیارتنده کی مقصد ، استانیوله ورودنی اعیت مخصوصه ابله تلقی فی ایجاب ایدر .

معلوم که فیلپین اطه لری ، درت عصر دن بری اسپانیوللرک اداره سنده ایکن اسپانیوللر نه بو اطه لرک ترقیات عمرانیه سنه وسیله اوله بیلمشلر ، نه ده بوراده کی اهالیانک تنعمات مدنیه دن استفاده سی تأمین ایتمشلردر . عینی زمانده بویه بر مهم مستملکه دن کندیلرینی ده مستفید اوله مامشلردی . کوبا اطه سی ،

آلمانیایمپراطورینک قیزی پرنسس و یقتوریا لوتیز ابله زوجی پرنسس کومبرلاند

فیلپین اطه لری ده آمریقا ابله اسپانیا آره سنده ظهوره کلن محاربه ده اسپانیوللرک مغلوبیتی و دوغمالرینک کرک کوبا و کرک فیلپین ده آمریقا دوغمالری طرفندن تخریبی اوزرینه ، آمریقایلرله کچدی .

فیلپین ، بیکلرجه اطه دن مرکب جزائر مجتمعه در . اهالیسینک بر قسمی اهل اسلامدر . اهالی کیتله مالای جنسنه منسوبدرلر . بونلرک نه زمان دین اسلا می قبول ایتمش اولدق لرینه دائر معلومات یوقدر . آمریقایلر بورایه جون فینله ی کی انانیت پرور فاضل بر آدی کوندر مکده اصابت ایتمشلردر . بو ذات مسلمانلر آره سنده هر دولو اختلافاتی بر طرف ایتمک و بوفلری رابطه دینه لر یله بری برینه دوست و خالص



فیلیپین والیسی میرالای فینله‌ی

اوله‌رق ربط ایله‌مک وعین زمانده مقام خلافتنه مر بویتلری تشید ایدرک او صورتله تکملات اناسیه ومدنییه مظهریتلری تأمین ایله‌مک جهتی اسلم و اوفق کورمشدر . محترم دو قنور رضا توفیق بکک قید و تخریرینه کوره میرالای جون فینله‌ی بو اطالرده کی رؤس ای اسلامییه شو بولده تلقینات وافادانده بولومشدر : « سزله مختلف جندن ، مختلف قبیله‌لردن اوله‌بیلر سکز . بو اختلاف زمیننده برلشه‌میور . سکز . سزله ایچون ای ثابت واک ساغلام زمین ائتلاف آره‌ک زده قوی بر جامعه مقدسه اولان دین مشترک کزدر . سز نه قدر ای مسلمان اولورسه کز او قدر ای انسان اولورسکز . نه قدر کامل و خلوق انسان اولورسه کز او قدر ای و تاموسلی وطنداش اولورسکز که بزمده باشلیجه املمز و مقصدیمز بودر . » مسلمانلر بومرشدانه سوزلری اوزرینه جون فینله‌یه (خواجه‌بابا) لقبی و برمشدر ، و بونکله امن و اعتمادلری ، محبتلری کوسر مشلدر . کندیسکی وکیل مطلق اولق اوزره انتخاب ایدرک « سعادت کوندر مشلدر . بو ذات فیلیپین مسلمانلری ادا و ارکان دینه‌لرنده ایقاپ و ارشاد ایتک و مقام خلافتنه مر بویتلری تأید ایله‌مک وساطتلی بوراده بالذاکره احضار مقصدیله اوزون سفری اختیار ایتشدر . مرکز خلافتده کدینه لایق اولدنی اعزاز واکرامده قصور ایدلمش و مقصد سیاحت و زیارتک ایجابی اجر ایدلمشدر .

صوک

عثمانلی بانقه سی

۱۸۶۳ تاریخی فرمان هایون ایله مؤسس عثمانلی آنونیم شرکتی
سرمایه سی ۲۵۰ میلیون فرانق یعنی ۱۰ میلیون عثمانلی لیراسی

مرکز عمومیسی : استانبول — غلطده کائن بنای مخصوص

مدیر عمومی : موسیو نیاس

شعبه لری آئیده کی محله دره در :

آطه بازاری — آنطالیه — آطنه — آفیون قره حصاری — آبدین — حلب — اسکندریه —
ادرتیه — آنقره — بغداد — بصره — بیروت — بروسه — حیفا — قاهره — قسطنونی —
قاواله — شام — دده آناج — ارضروم — اسکی شهر — قدس — کیره سون — کوتاهییه —
قونییه — یافه — لارناقه — مرسین — مدلی — مناستر — موصل — عشاق — پورت —
سعید — باندیرمه — سلانیک — صامسون — سیواس — ازمیر — طریزون — حانیه —
اسکوب — بتلیس — دیاربکر — جده — حدیده — معموره العزیز — ردوس — اشقودره —
وان — اورفه — بولی — اسکجه — آق شهر — اسکندرون — بالیکسر — بیه جک — بولوادین —
قیصری — دکرزی — درامه — کیوه — کوملجته — حصص — اینه بولی — یانیه — لیماسول —
منصوره — مینیه، نازلی — نیقوزی — اوردو — تکفورطائی — سیروز — صوفولی — طاروسوس.

بانق عثمانینک اجرا ابتدکی بانقه معاملاتق :

هر نوع سندات تجاریه اشترای واسقونطوسی ، ممالک عثمانیه واجتیبه اوزرینه هر درلوسندات تجاریه ،
قونشمتو ومقبوضلرک تحصیلی ، ابرازنده تأدییه ایذبله جک تودیعات ایله جک حسابلری ، اسهام سندات
وامتعه اوزرینه اقراضات ، بورسه سپارشلری ، معین وعده لی وفائضلی تودیعات قبولی ، هر مملکت اوزرینه
جک پولیجه وتلفرافله تأدیيات اجراسی ، اعتبار مکتوبلری ، سربست ده بو ویا خود امانت صورتیه امتعه
خفظلی ، ممالک عثمانیه واجتیبه ده اسهام وتحويلات محافظه سی ، هر نوع قوپونلرک اسقونطو وخفظلی ،
مسکوکات بیع وشراسی ، هر نوع شرکتلرک حصه سنداتنک قید معامله سنی درعهده کی معاملاتده بولنور .
عثمانلی بانقه سی بک اوغلنده واستانبولده ، هر نوع اشیا واوراق ومجوهراتنک حفظنه مخصوص برآلننده
برطاقم فاصله وجوده کتیرمشدر . یانغینه وهر تورلو آتمه قارشى مصون اولان بوقاصه لر آز بر اجرتله
هرکسه ایجار اولنه بیلور .

دویچه بانک

DEUTSCHE BANK

مرکزی برلین : ۱۸۷۰ ده تاسیس اولمشدر

سرمایه سی

تمامیه تأدییه اولونمش : ۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ مارق

۱۹۱۲ سنه سی نهایتده احتیاط اچمسی : ۱۱۲,۵۰۰,۰۰۰

۱۸۹۹ دن ۱۹۰۳ تاریخجه قدر % ۱۱ و ۱۹۰۴ دن ۱۹۰۸ قدر % ۱۲ و ۱۹۰۹ دن ۱۹۱۱ تاریخلرنده % ۱۲ حصه تمتع توزیع ایشمدر.

شعبه لری

برمن ، بروکسل درسعادت شمینیج ، درهسد ، ماین اوزرنده فرانقفورت ، هامبورغ ، لایسیخ ، لوندره ، مونیخ ، نورهمبرغ ، ویسبادن .

درسعادت شعبه سی

مرکزی : (غلطهده) و بوودا سوقاغنده ۲۵-۲۷ نومروده و شعبه سی (استانبولده)
عاشر اقدی کنیخانمسی سوقاغنده باصهاجیان خاننده .

(دویچه بانک) ک کرک غلطه و کرک استانبول شعبه لری ، غایت نافع شرائط آلتنده ، بالجه باقعه معاملاتیه اشتغال ایدر .

یوندن باشقه غلطه شعبه سی عمومه عرض ایدرکه ، اک سوک اصول فنییه موافق اوله رق انشا ایدیلن خصوصی مخزنلرنده . مجوهرات و نقود و اوراق حفظنه مخصوص قاصه لری ایجار ایدر . بوراده حفظ اموال ایدر حک ذوات هر درلو اسرار خصوصیه لری بنک مخفی قاله جفشدن امین اوله بیلیرلر .

قاصه لری هر کون

آلامرافته ساعت ۹ دن ۴ ده قدر
وجمه کونلری ۹ دن ۱ ره قدر آچیقدر

دوپیچه اوریانت بانق

DEUTSCHE ORIENTBANK

درسدر بانق طرفندن تشکیل اولنش آنونیم شرکت
 سرمایہسی (۴۰,۰۰۰,۰۰۰) فرانقدر

برلین، هامبورغ، استانبول، بروس، مرسین، آطنہ، دده آتاج، ادرنہ،
 حلب، اسکندریہ، قاہرہ منصورہ، مینہ، طنطہ، طنجہ، قازابلانقہ

مرکزی : غلطہدہ وپوودہ سوقاغندہ آغویان خانندہ
 شعبہسی : استانبولدہ دیلسز زادہ خانندہ
 امتعہ دپولری : سرکہجیدہ کویربلی خانندہ واسایان خانلرنده
 بک اوغلی شعبہسی : یانی پیراخانہسی قارشوسندہ ۴۰۷ نومرودہ
 قاضی کوی شعبہسی : واپور اسکلهسی قارشوسندہ

هرکون وزنه ساعت ۱/۹ دن ۴ قدر آچیقدر
 جمعہ کونلری ۱/۹ دن ۱ قدر

عائلہ سندیقی

دوویچه اوریانت بانق ودیعه قبول ایدر .
 ومودعلرہ بوزدہ ۳ ۱/۱ فائض ورر .
 ۲۰۰ لیرادن دون مبالغ هر آن اخذ اولنہ بیلور

مبلغ من بوری تجاوز ایدن مأخوذات آنجق اولجہ معلومات ویرمکلہ ایفا اولنور . شویله کہ :
 ۱۰۰۰ لیرایہ قدر مبالغ ایچون ۳ کون ، ۱۰۰۰ لیرایہ متجاوز مبالغ ایچون ۸ کون اول اشعار
 اولنلی در

بورسہ معاملاتنی

دوویچه اوریانت بانقہسی کرک استانبول پیاسہ لرنده کرکسہ اجنی پیاسہ لرنده بک زیادہ
 مساعد شرائطلہ اسہام مبابیہ وفروختیلہ اشتغال ایدر . بانقہنک وساطتیلہ مبابیہ قلنان اسہام ایچون
 برسہ محافظہ رسومی آلتماز . قرہدی فونسیہ اژیسیہن تحویلاتنی بدل اصلینسک نادبہسنہ قارشو
 سیفورطہ ایدر وآنلری پیاسہ رائجی اوزرہ اعطا ایلر .

بوموتی بیراسی



اعلا و نفیس صودن اعمال ایدلش بیرا ایچمک ایسترسه کنز

بوموتی بیراسنی طلب ایدیکنز

فری کویده کی فابریقه ده هر کون ۱،۰۰۰،۰۰۰ لیتره بیرا موجوددر

بوموتی بیراسنک خواص متمازه سی

لذت ، تمندی ، کیف ، ودفع حرارت

بالجمله مسکرات باعباریه بقال و فایزینولرده بولنور



تروت فنون مطبعه سی - احمد احسان وشرکائی